叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 畜牧生产者和盔甲(the Livestock Producer And Armour) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

畜牧生产者和盔甲(The Livestock Producer and Armour)

[[wʌn]]
[1]
[1]

[1]

[ðə; ði] ['laɪvstɒk]
THE LIVESTOCK
这 家畜

牲畜

[prə'dju:sə(r)][ænd; ənd]
PRODUCER AND
制作人 和

制片人和

['ɑ:mə(r)]
ARMOUR
盔甲

盔甲

[ðə; ði] [sək'ses] [ɒv; əv]['kæpɪt(ə)l][laɪz][ɪn] ['ministə] [tu:; tə][ðə; ði]['pi:p(ə)l] , [nɒt][ɪn] ['teɪkɪŋ] [əd'vɑ:ntɪdʒ]
The success of capital lies in ministering to the people , not in taking advantage
这 成功 的 首都 谎言 在 服侍 到 这 人们 , 不是 在 采取 优势
[ɒv; əv][ðem; ðəm]
of them
的 他们

资本的成功在于服务人民，而不是剥削人民。

['fɪlɪp] [di:] . Armour1920
Philip D . Armour1920
菲利普 D . Armour1920

菲利普·D·阿莫尔1920

['ɑ:mə(r)] [ænd; ənd] ['kʌmpəni]
ARMOUR and COMPANY
盔甲 和 公司

装甲公司

[ʃɪ'kɑ:gəʊ] [[ˌtu:'tu:]]
CHICAGO [2]
芝加哥 [2]

芝加哥[2]

[dʒɔ:dʒ] [bi:] . ['rɒbɪnz]
George B . Robbins
乔治 B . 罗宾斯

乔治·B·罗宾斯

[si:] . [eɪtʃ] . [mək'daʊəl]
C . H . MacDowell
C . H . 麦克道尔

CH·麦克道尔

['evərit] ['wɪlsn]
Everett Wilson
埃弗雷特 威尔逊

埃弗雷特·威尔逊

['ɑːθə(r)] [mˈiːkɐ]
Arthur Meeker
亚瑟 米克

亚瑟·米克

[fræŋk] ['dʌbljuː] . [wə'dɛl]
Frank W . Waddell
坦率 W . 瓦德尔

弗兰克·W·瓦德尔

[tʃɑːlz] ['dʌbljuː] . ['ɑːmə(r)]
Charles W . Armour
查尔斯 W . 盔甲

查尔斯·W·阿默

['lɔːrəns] [eɪtʃ] . ['ɑːmə(r)]
Laurance H . Armour
劳伦斯 H . 盔甲

劳伦斯·H·阿默

[dʒeɪ] . ['ɔːgdən] ['ɑːmə(r)]
J . Ogden Armour
J . 奥格登 盔甲

J·奥格登盔甲

[ə; eɪ] . ['wɒts(ə)n] ['ɑːmə(r)]
A . Watson Armour
一个 . 沃森 盔甲

A. 沃森盔甲

['fɪlɪp] [diː] . ['ɑːmə(r)]
Philip D . Armour
菲利普 D . 盔甲

菲利普·D·阿默

[ef] . ['ɛdsən] [waɪt]
F . Edson White
F . 埃德森 白色的

F·埃德森·怀特

[iː] . [ə; eɪ] . ['væləntaɪn]
E . A . Valentine
E . 一个 . 情人节

EA Valentine

['fredrɪk] ['dʌbljuː] . [krɑːl]
Frederick W . Croll
弗雷德里克 W . 卷

弗雷德里克·W·克罗尔

['rɒbət] [dʒeɪ] . ['dʌnəm] [[θriː]]
Robert J . Dunham [3]
罗伯特 J . 邓纳姆 [3]

罗伯特·J·邓纳姆[3]

['fɔːwɜːd]
Foreword
前言

前言

[ðə; ði][jɪə(r)] - ,
THE year 1919 ,
这 年 - ,

1919年

[ɪn'kluːdɪd][æz; əz][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ɪn][ðə; ði]['pɪəriəd] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['saɪnɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɑːmɪstɪs]

included	as	it	was	in	the	period	between	the	signing	of	the	Armistice
包括	作为	它	曾是	在	这	时期	之间	这	签名	的	这	停战

[ænd; ənd][ðə; ði][ˌrætɪfɪ'keɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [piːs] ,

and	the	ratification	of	peace	,
和	这	批准	的	和平	,

因为它正处于停战协定签署和和平协定批准之间的这段时期内，

[wɒz; wəz] ['lɒdʒɪkli] [ə; eɪ]['siːz(ə)n][ɒv; əv] [ʌn'sɜːt(ə)nti] , [ʌn'rest][ænd; ənd] [ʌn'setld] [kən'dɪʃ(ə)nz] .

was	logically	a	season	of	uncertainty	,	unrest	and	unsettled	conditions	.
曾是	逻辑上	一个	季节	的	不确定	,	动荡	和	不安的	状况	.

从逻辑上讲，这是一个充满不确定性、动荡不安和局势不稳的时期。

[ænd; ənd] [jet] [ə'merɪkən] ['bɪznəs] , [dɪs'kaʊntɪŋ] [ɔːl] [ðɪs] ,

And	yet	American	business	,	discounting	all	this	,
和	然而	美国人	商业	,	折扣	全部	这	,

然而，撇开所有这些不谈，美国企业

['entəd] [ə'pɒn][ænd; ənd] [pɑːst] [θruː] [ðɪs] ['pɪəriəd] [wɪð] [fʊl] [feɪθ] [ɪn][ə; eɪ]['feɪvərəb(ə)l] ['aʊtkʌm] .

entered	upon	and	passed	through	this	period	with	full	faith	in	a	favorable	outcome	.
进入	之上	和	通过了	通过	这	时期	和	满的	信仰	在	一个	有利	结果	.

带着对美好结果的充分信心，我们进入并度过了这段时期。

[waɪl] [prɒ'sperəti] [wɒz; wəz]['dʒen(ə)rəl] ,

While	prosperity	was	general	,
尽管	繁荣	曾是	一般的	,

虽然整体上一片繁荣，

[ðə; ði] ['prəʊsesɪz] [ɒv; əv] [ˌriːə'laɪnmənt] [ɒv; əv]['aʊə(r)][ˌiːkə'nɒmɪk][rɪ'leɪʃ(ə)nz] [hɜːt] [ɔː(r)] ['temprərəli]

the	processes	of	realignment	of	our	economic	relations	hurt	or	temporarily
这	流程	的	重新调整	的	我们的	经济的	关系	伤害	或者	暂时地

['hæmpə(r)d][sʌm; səm][laɪnz][ɒv; əv] ['bɪznəs] .

hampered	some	lines	of	business	.
受阻	一些	线条	的	商业	.

经济关系调整的过程损害或暂时阻碍了某些行业的发展。

[ðə; ði] ['laɪvstɒk] [ænd; ənd] ['pækɪŋ] ['ɪndəstriz] [dɪd][nɒt] [ɪ'skeɪp] [ɪn'taɪəli] [ʌn'hɑːmd] .

The	livestock	and	packing	industries	did	not	escape	entirely	unharmed	.
这	家畜	和	包装	行业	做过	不是	逃脱	完全	毫发无损	.

畜牧业和肉类加工业也未能幸免于难。

['nætʃ(ə)rəli] , [prə'pəʊzd] ['rædɪk(ə)l] [ˌledʒɪs'leɪʃn] , [wɪð] [ə'kʌmpənɪɪŋ] [ˌædʒɪ'teɪʃ(ə)n] , [ænd; ənd][ə; eɪ]

Naturally	,	proposed	radical	legislation	,	with	accompanying	agitation	,	and	a
自然	,	建议的	激进的	立法	,	和	随同	搅动	,	和	一个

[slʌmp] [ɪn] [ə'merɪkən] [miːt] [ɪk'spɔːts] ,

slump	in	American	meat	exports	,
暴跌	在	美国人	肉	出口	,

当然，随之而来的是激进立法提案、随之而来的抗议活动以及美国肉类出口的暴跌。

[kɔːzd] [sʌtʃ] ['vaɪələnt] [dɪ'stɜːbəns] [ɒv; əv][ðə; ði] ['laɪvstɒk] ['mɑːrkɪts]['djʊərɪŋ][ðə; ði]['lætə(r)][hɑːf][ɒv; əv]

caused	such	violent	disturbance	of	the	livestock	markets	during	the	latter	half	of
导致	这样的	暴力	干扰	的	这	家畜	市场	期间	这	后者	一半	的

[ðə; ði][jɪə(r)] [ðæt] [bəuθ] [prə'duːsəz] [ænd; ənd] ['pækəz] [bɪ'keɪm] ['diːpli] [kən'sɜːnd] [æz; əz][tuː; tə][ðə; ði]

the	year	that	both	producers	and	packers	became	deeply	concerned	as	to	the
这	年	那	两个都	生产者	和	包装工	成为	深	担心的	作为	到	这

[ɪ'miːdiət] ['fjuːtʃə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['ɪndəstri] .

immediate	future	of	the	industry	.
即时	未来	的	这	行业	.

下半年，牲畜市场因此遭受了严重的动荡，生产者和加工商都对该行业的近期前景深感担忧。

[nəʊ] [ə'reɪ] [pv; əv] [pruːvd] [fækts][æz; əz][tuː; tə][ðə; ði] [ləʊ] [pə'sentɪdʒ] [pv; əv]['pækə(r)]['prɑːfɪts] ,

No	array	of	proved	facts	as	to	the	low	percentage	of	packer	profits	,
不	大批	的	已证实	事实	作为	到	这	低的	百分比	的	包装工	利润	,

没有一系列确凿的事实可以证明包装商利润率低，

[nəʊ] ['pɔɪntɪŋ] [aʊt][pv; əv][ðə; ði]['riːəl] ['fæktəz] [kən'trəʊlɪŋ] [miːt] [ænd; ənd] ['laɪvstɒk] [praisiz][wɒz; wəz]

no	pointing	out	of	the	real	factors	controlling	meat	and	livestock	prices	was
不	指向	出去	的	这	真实的	因素	控制	肉	和	家畜	价格	曾是

[sə'fɪʃ(ə)nt] [tuː; tə] [kən'vɪns] [ðə; ði] [dɪ'stɜːbd] ['elɪmənt] [pv; əv][ðə; ði]['pʌblɪk][ænd; ənd]['sɜːt(ə)n]['eɪdʒənts]

sufficient	to	convince	the	disturbed	element	of	the	public	and	certain	agents
充足的	到	说服	这	不安	元素	的	这	民众	和	肯定	代理人

[pv; əv][ðə; ði] ['gʌvənmənt] [ðæt] ['pækəz] - [ɑːpə'reɪʃnz] [pn][ðə; ði] [ɪg'zɪstɪŋ] [lɑːdʒ] [skeɪl] [wɜː(r); wə(r)]

of	the	Government	that	packers	'	operations	on	the	existing	large	scale	were
的	这	政府	那	包装工	-	运营	在	这	现存的	大的	规模	是

[ˌdʒʌstɪ'faɪəb(ə)l] .

justifiable	.
合理的	.

即使指出控制肉类和牲畜价格的真正因素，也无法说服公众中一些不安的人士和政府某些官员，让他们相信肉类加工厂目前的大规模运营是合理的。

['ðeəfɔː(r)] , [baɪ][ə; eɪ]['riːs(ə)nt] [ˌʌndə'stændɪŋ] [wɪð] [ðə; ði] ['gʌvənmənt] ,

Therefore	,	by	a	recent	understanding	with	the	Government	,
所以	,	经过	一个	最近的	理解	和	这	政府	,

因此，根据最近与政府达成的谅解，

['ɑːmə(r)] [ænd; ənd] ['kʌmpəni] [wɪl] [dɪ'spəʊz][pv; əv][ɔːl][ðeə(r)] ['ɪntrəsts] [ɪn] [fuːd] [prə'dʌkʃ(ə)n] ,

Armour	and	Company	will	dispose	of	all	their	interests	in	food	production	,
盔甲	和	公司	将要	处置	的	全部	他们的	兴趣	在	食物	生产	,

阿莫尔公司将出售其在食品生产领域的所有权益。

[nɒt] [də'rektli] [ə'səʊsɪeɪtɪd; ə'səʊʃɪeɪtɪd] [wɪð] [ænd; ənd] [dɪ'pendənt] [ə'pɒn][ðə; ði] [miːt] ['pækɪŋ] ['bɪznəs] .

not	directly	associated	with	and	dependent	upon	the	meat	packing	business	.
不是	直接地	联系	和	和	依赖	之上	这	肉	包装	商业	.

与肉类加工行业没有直接关联，也不依赖于肉类加工行业。

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] ,

In	addition	,
在	添加	,

此外，

['ɑːmə(r)] [ænd; ənd]['ʌðə(r)] ['pækəz] [ə'griː] [tuː; tə] [rɪ'lɪŋkwɪʃ] ['ɪntrəsts] [ɪn] [stɒk] [jɑːrdz][ænd; ənd]

Armour	and	other	packers	agree	to	relinquish	interests	in	stock	yards	and
盔甲	和	其他	包装工	同意	到	放弃	兴趣	在	库存	码	和

['reɪlweɪ] ['tɜːmɪn(ə)l] ['prɒpətiz] [æt; ət][ðə; ði] ['veəriəs] ['mɑːkɪt] ['sentəz] .

railway	terminal	properties	at	the	various	market	centers	.
铁路	终端	特性	在	这	各种各样的	市场	中心	.

Armour 和其他包装商同意放弃在各个市场中心的牲畜场和铁路货运站的权益。

[ðə; ði] [tɜːmz] [pv; əv][ðə; ði] [ˌʌndə'stændɪŋ] [pə'mɪt] [ðə; ði] [rɪ'tenʃ(ə)n] [pv; əv]['deəri][ænd; ənd] ['pəʊltri]

The	terms	of	the	understanding	permit	the	retention	of	dairy	and	poultry
这	条款	的	这	理解	允许	这	保留	的	奶制品	和	家禽

['prɒdʌkts] [ɪn] [vjuː] [pv; əv][ðə; ði] [dɪ'pendəns] [pv; əv] [ðiːz] [pn] [sʌtʃ] [rɪ'frɪdʒəreɪtɪŋ] [ænd; ənd]

products	in	view	of	the	dependence	of	these	on	such	refrigerating	and
产品	在	看法	的	这	依赖性	的	这些	在	这样的	冷藏	和

[dɪ'strɪbjətɪv] [fə'sɪlətiz] [æz; əz][ðə; ði] ['pækəz] [hæv; həv][prə'vaɪdɪd] .

distributive	facilities	as	the	packers	have	provided	.
分配	设施	作为	这	包装工	有	假如	.

根据谅解条款，鉴于乳制品和家禽产品依赖于包装商提供的冷藏和配送设施，可以保留这些产品。

[bəuθ]['pætriətɪzəm; 'peɪtriətɪzəm][ænd; ənd] [ɪn'laɪt(ə)nd] [self] - ['ɪntrəst] [kə'mɑːnd] ['evri] ['sɪtɪz(ə)n]

Both	patriotism	and	enlightened	self	-	interest	command	every	citizen
两个都	爱国主义	和	开明	自己	-	兴趣	命令	每一个	公民

[ænd; ənd] ['bɪznəs] [tuː; tə] [meɪk] [kən'seʃ(ə)nz] [ænd; ənd]['sækrɪfaɪsɪz][ɪn] [taɪmz] [ɒv; əv]['kraɪsiːz] ,

and	business	to	make	concessions	and	sacrifices	in	times	of	crises	,
和	商业	到	制作	让步	和	牺牲	在	时代	的	危机	,

爱国主义和明智的利己主义都要求每个公民和企业在危机时期做出让步和牺牲。

['weðə(r)] [ɒv; əv][wɔː(r)][ɔː(r)] [piːs] ;

whether	of	war	or	peace	;
无论	的	战争	或者	和平	;

无论是战争时期还是和平时期;

[ænd; ənd] [waɪl] ['ɑːmə(r)] [ænd; ənd] ['kʌmpəni] [felt] [ðæt] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['klɪəli] [wɪ'ðɪn] [ðeə(r)] [raɪts]

and	while	Armour	and	Company	felt	that	they	were	clearly	within	their	rights
和	尽管	盔甲	和	公司	毛毡	那	他们	是	清楚地	之内	他们的	权利

[ɪn][ðeə(r)] [ɑːpə'reɪʃnz] ['priːviəs] [tuː; tə] [ðɪs] [ˌʌndə'stændɪŋ] [wɪð] [ðə; ði] ['gʌvənmənt] ,

in	their	operations	previous	to	this	understanding	with	the	Government	,
在	他们的	运营	以前的	到	这	理解	和	这	政府	,

尽管 Armour and Company 认为在与政府达成这项协议之前，他们的行动完全符合自身权利，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['pleɪnli] [ɪn][ðə; ði][laɪn][ɒv; əv]['pʌblɪk] ['sɜːvɪs] [tuː; tə] [meɪk] [kən'seʃ(ə)nz] [ðæt] [wʊd]

it	was	plainly	in	the	line	of	public	service	to	make	concessions	that	would
它	曾是	显然	在	这	线	的	民众	服务	到	制作	让步	那	会

[klɪə(r)][ðə; ði] [weɪ] [tə'wɔːdz] ['pʌblɪk] ['kɒnfɪdəns] [ɪn][ðə; ði] [dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['laɪvstɒk] ['ɪndəstri]

clear	the	way	towards	public	confidence	in	the	development	of	the	livestock	industry
清除	这	方式	向	民众	信心	在	这	发展	的	这	家畜	行业

.

:

.

显然，做出让步以恢复公众对畜牧业发展的信心，是公共服务的职责所在。

[dʒeɪ] . ['ɔːgdən] ['ɑːmə(r)] [[fɔːr]]

J	.	Ogden	Armour	[	4	]
J	.	奥格登	盔甲	[	4	]

J. 奥格登·阿莫尔[4]

['rʌnɪŋ] [ə'genst] [ə; eɪ] “ ['glʌtɪd] ['mɑːkɪt] ” [ɪn][ðə; ði] “ [gʊd] [əʊld] [deɪz] .

Running	against	a	“	glutted	market	”	in	the	“	good	old	days	.
跑步	反对	一个	“	饱食	市场	”	在	这	“	好的	老的	天	.

在“过去的好时光”里，与“供过于求的市场”竞争。

” [tə'deɪ] [ðə; ði] ['stɑːkmənz] ['mɑːkɪt] [ɪz]['neɪʃ(ə)n] - [waɪd] . [[faɪv]]

”	Today	the	stockman's	market	is	nation	-	wide	.	[	5	]
”	今天	这	牧牛人的	市场	是	国家	-	宽的	.	[	5	]

“如今，牲畜市场遍布全国。[5]

[haʊ] [ænd; ənd] [waɪ] ['laɪvstɒk] ['mɑːkɪt] [gruː]

How	and	Why	Livestock	Market	Grew
如何	和	为什么	家畜	市场	成长

畜牧市场是如何以及为何增长的

[ðeə(r)] [wɒz; wəz][ə; eɪ][taɪm] , [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] ['meməri] [ɒv; əv][men] [stɪl] ['æktɪv] [ɪn][ðə; ði]['kæt(ə)l]

THERE	was	a	time	,	within	the	memory	of	men	still	active	in	the	cattle
那里	曾是	一个	时间	,	之内	这	记忆	的	男人	仍然	积极的	在	这	牛

['bɪznəs] ,

business	,
商业	,

在那些至今仍活跃于畜牧业的人们的记忆中，曾有那么一段时期：

[wen] [ðə; ði][kə'pæsəti][ænd; ənd][dɪ'mɑ:nd][ɒv; əv][ðə; ði]['ləʊk(ə)l] ['bʊtʃə(r)] [ʃɒp] ['meʒəd] [ðə; ði]

when	the	capacity	and	demand	of	the	local	butcher	shop	measured	the
什么时候	这	容量	和	要求	的	这	当地的	屠夫	店铺	测量	这

[dɪ'mɑ:nd][fɔ:(r); fə(r)][fæt] [stɒk] [ænd; ənd] [fɪkst] [ðə; ði] [praɪs] [æz; əz] [wel] .

demand	for	fat	stock	and	fixed	the	price	as	well	.
要求	为了	胖的	库存	和	固定的	这	价格	作为	出色地	.

当地肉铺根据产能和需求量来衡量对肥肉的需求，并以此确定价格。

[ɒn] ['draɪvɪŋ] [hɪz; ɪz]['kæt(ə)l][tu:; tə][ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] , [ɔ:(r)] [nɪ'goʊʃieɪtɪŋ] [fɔ:(r); fə(r)][ðeə(r)] [seɪl] ,

On	driving	his	cattle	to	the	village	,	or	negotiating	for	their	sale	,
在	驾驶	他的	牛	到	这	村庄	,	或者	谈判	为了	他们的	销售	,

赶着牛群去村里，或者洽谈出售牛群时，

[ˌaɪ 'ti:][wɒz; wəz][nɒt] [ʌn'kɒmən] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] ['stɒkmən] [tu:; tə][bi:; bi][met] [wɪð] [ðə; ði] [nju:z] [ðæt]

it	was	not	uncommon	for	the	stockman	to	be	met	with	the	news	that
它	曾是	不是	罕见	为了	这	牧场工人	到	是	遇见	和	这	消息	那

[ə; eɪ] ['neɪbə(r)] [hæd; həd][gɒt] [ə'hed] [ɒv; əv][hɪm][ænd; ənd] ['glʌtɪd] [ðə; ði] ['mɑ:kɪt] [wɪð] [tu:] [ɔ:(r)]

a	neighbor	had	got	ahead	of	him	and	glutted	the	market	with	two	or
一个	邻居	有	得到	前方	的	他	和	饱食	这	市场	和	二	或者

[θri:] [ɔ:(r)][mɔ:(r)] [mi:t] ['ænɪmlz] .

three	or	more	meat	animals	.
三	或者	更多的	肉	动物	.

牧民经常会听到这样的消息：邻居抢先一步，向市场投放了两三头甚至更多的肉用牲畜。

[nəʊ]['mætə(r)] [haʊ] [gʊd] [ðə; ði] ['ɒfərɪŋz] , [ðeə(r)][wɒz; wəz][nəʊ]['prez(ə)nt] ['mɑ:kɪt] [æt; ət]['eni] [praɪs] .

No	matter	how	good	the	offerings	,	there	was	no	present	market	at	any	price	.
不	事情	如何	好的	这	供品	,	那里	曾是	不	展示	市场	在	任何	价格	.

无论产品多么优质，目前都没有市场，无论价格如何。

[ðɪs] [wɒz; wəz][ðə; ði] [kən'dɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] ['laɪvstɒk] ['bɪznəs] [ɪn][ðə; ði] “ [gʊd] [əʊld] [deɪz] ” [bɪ'fɔ:(r)]

This	was	the	condition	of	the	livestock	business	in	the	“	good	old	days	”	before
这	曾是	这	状况	的	这	家畜	商业	在	这	“	好的	老的	天	”	前

[ðə; ði] [ɪ'stæblɪʃɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [greɪt] ['pækɪŋ] ['sentəz] ;

the	establishing	of	the	great	packing	centers	;
这	建立	的	这	伟大的	包装	中心	;

在大型包装中心建立之前的“美好旧时光”里，畜牧业的状况是这样的；

[bɪ'fɔ:(r)][ðə; ði] [dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv][ˌi:kə'nɒmɪk(ə)l] ['sɪstəmz] [ɒv; əv] ['slɔ:tərɪŋ] , ['seɪvɪŋ] [ðə; ði] [weɪst] ,

before	the	development	of	economical	systems	of	slaughtering	,	saving	the	waste	,
前	这	发展	的	经济	系统	的	屠宰	,	保存	这	浪费	,

在经济的屠宰系统发展之前，节约资源、减少浪费，

[ænd; ənd] [dɪ'strɪbju:tɪŋ] [drest] [bi:f] ['kwɪkli] [ænd; ənd] [kən'tɪnjuəsli] [tu:; tə][ðə; ði][ɹɪm'əʊtəst] [pɑ:ts]

and	distributing	dressed	beef	quickly	and	continuously	to	the	remotest	parts
和	分发	穿着	牛肉	迅速地	和	持续	到	这	最远	部分

[ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] .

of	the	country	.
的	这	国家	.

并将加工好的牛肉快速、持续地配送到全国最偏远的地区。

[nəʊ] ['stɒkmən] [naʊ] [kən'sidə] [ðə; ði][dɪ'mɑ:nd][ɒv; əv][ðə; ði]['ləʊk(ə)l] ['bʊtʃə(r)] [æz; əz][ə; eɪ] ['sɪəriəs]

No	stockman	now	considers	the	demand	of	the	local	butcher	as	a	serious
不	牧场工人	现在	考虑	这	要求	的	这	当地的	屠夫	作为	一个	严肃的

['fæktə(r)][ɪn] ['meɪkɪŋ] [ɔ:(r)] ['breɪkɪŋ] [ðə; ði] ['mɑ:kɪt] [fɔ:(r); fə(r)][hɪz; ɪz]['kæt(ə)l] .

factor	in	making	or	breaking	the	market	for	his	cattle	.
因素	在	制作	或者	打破	这	市场	为了	他的	牛	.

现在，没有哪个牧民会把当地屠夫的需求视为影响其牛市场成败的重要因素。

[ɪf] [hi:; hi][ɪz] ['fi:dɪŋ] [ə; eɪ]['kɑ:ləʊd][ɔ:(r)][mɔ:(r)] ,

If	he	is	feeding	a	carload	or	more	,
如果	他	是	喂养	一个	一车	或者	更多的	,

如果他要喂饱一车或更多的人，

[hiː; hi][hæz; həz][æn; ən] [əˈprɒksɪmət] [deɪt] [set][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ˈfɪnɪʃɪŋ] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [fiːd] .

he	**has**	**an**	**approximate**	**date**	**set**	**for**	**the**	**finishing**	**of**	**his**	**feed**	**.**
他	有	一个	近似	日期	放	为了	这	精加工	的	他的	喂养	.

他已经确定了饲料完成的大致日期。

[baɪ] [ˈkiːpɪŋ] [ɪn][kləʊz] [tʌtʃ] [wɪð] [ðə; ði] [səˈplaɪ] [ɒv; əv][ˈkæt(ə)l][ɪn][ðə; ði] [ˈkʌntri] ,

By	**keeping**	**in**	**close**	**touch**	**with**	**the**	**supply**	**of**	**cattle**	**in**	**the**	**country**	**,**
经过	保持	在	关闭	触碰	和	这	供应	的	牛	在	这	国家	,

通过与国内牛群供应保持密切联系，

[ðeə(r)] [ˈmuːvmənt] [ænd; ənd][ðə; ði] [trend] [ɒv; əv][praisiz] ,

their	**movement**	**and**	**the**	**trend**	**of**	**prices**	**,**
他们的	移动	和	这	趋势	的	价格	,

它们的走势和价格趋势，

[hiː; hi] [tʃuːz] [wɒt] [əˈpɪəz] [tuː; tə][biː; bi][ðə; ði][məʊst][ˈfeɪvərəb(ə)l] [deɪ] [ænd; ənd] [ʃɪps] [ðem; ðəm]

he	**chooses**	**what**	**appears**	**to**	**be**	**the**	**most**	**favorable**	**day**	**and**	**ships**	**them**
他	选择	什么	出现	到	是	这	最多	有利	天	和	船舶	他们

[tuː; tə][ðə; ði] [ˈmɑːkɪt] .

to	**the**	**market**	**.**
到	这	市场	.

他选择看起来最有利的日子，然后将它们运往市场。

[ˈiːv(ə)n] [ɪf] [hiː; hi][ɪz] [ˈfiːdɪŋ] [ˈəʊnli][ə; eɪ] [fjuː] [hed] ,

Even	**if**	**he**	**is**	**feeding**	**only**	**a**	**few**	**head**	**,**
甚至	如果	他	是	喂养	仅有的	一个	很少	头	,

即使他只喂养几头牛，

[ðə; ði][dɪˈspəʊz(ə)l][ɒv; əv][ðem; ðəm][ɪz][nɒt] [dɪˈpendənt] [əˈpɒn][ˈləʊk(ə)l][dɪˈmɑːnd] .

the	**disposal**	**of**	**them**	**is**	**not**	**dependent**	**upon**	**local**	**demand**	**.**
这	处理	的	他们	是	不是	依赖	之上	当地的	要求	.

它们的处理并不取决于当地需求。

[hiː; hi] [meɪ] [ˈdʌb(ə)l] - [ʌp] [wɪð] [hɪz; ɪz] [ˈneɪbəz] [tuː; tə] [meɪk] [ʌp][ə; eɪ][kɑː(r)] .

He	**may**	**double**	**-**	**up**	**with**	**his**	**neighbors**	**to**	**make**	**up**	**a**	**car**	**.**
他	可能	双倍的	-	向上	和	他的	邻居	到	制作	向上	一个	车	.

他可能会和邻居合伙买一辆车。

[hiː; hi] [meɪ] [bɪˈlɒŋ] [tuː; tə][ə; eɪ] [ˈʃɪpɪŋ] [əˌsəʊsiˈeɪʃn; əˌsəʊʃiˈeɪʃn] [ðæt] [meɪks] [ə; eɪ] [ˈbɪznəs] [ɒv; əv]

He	**may**	**belong**	**to**	**a**	**shipping**	**association**	**that**	**makes**	**a**	**business**	**of**
他	可能	属于	到	一个	船运	协会	那	制作	一个	商业	的

[kəˈlektɪŋ] [smɔːl] [lɒts][ˈɪntuː] [ˈkɑːləud][fɔː(r); fə(r)][dəˈrekt] [ˈʃɪpmənt] ,

collecting	**small**	**lots**	**into**	**carloads**	**for**	**direct**	**shipment**	**,**
收集	小的	很多	进入	整车货物	为了	直接的	运输	,

他可能隶属于某个航运协会，该协会的业务是将小批量货物集中到整车货物上进行直接运输。

[ænd; ənd] [ɔːlˈðəʊ] [hiː; hi] [selz] [tuː; tə][ðə; ði][ˈləʊk(ə)l] [stɒk] [ˈbaɪə(r)] ,

and	**although**	**he**	**sells**	**to**	**the**	**local**	**stock**	**buyer**	**,**
和	虽然	他	出售	到	这	当地的	库存	买方	,

虽然他把货物卖给了当地的牲畜收购商，

[hɪz; ɪz] [ˈnɒlɪdʒ] [ɒv; əv] [wɒt] [hɪz; ɪz][ˈkæt(ə)l][ɑː(r); ə(r)] [wɜːθ] [æt; ət][ðə; ði][ˈsentrəl] [ˈmɑːrkɪts] [iˈneibl]

his	**knowledge**	**of**	**what**	**his**	**cattle**	**are**	**worth**	**at**	**the**	**central**	**markets**	**enables**
他的	知识	的	什么	他的	牛	是	值得	在	这	中央	市场	启用

[hɪm][tuː; tə][sɪˈkjʊə(r)][ə; eɪ][feə(r)][praɪs] .

him	**to**	**secure**	**a**	**fair**	**price**	**.**
他	到	安全的	一个	公平的	价格	.

他对自己的牛在中心市场的价值有所了解，这使他能够获得公平的价格。

[səʊ][ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [kʌm] [ə'baʊt] [ðæt] [wɜːld] [dɪ'mɑːnd] [dɪ'tɜːmɪnz] [praisiz][ænd; ənd] ['gʌvnz] ['baɪɪŋ]

So	it	has	come	about	that	world	demand	determines	prices	and	governs	buying
所以	它	有	来	关于	那	世界	要求	决定	价格	和	统治	购买

[æk'tɪvətiz] [ɪn] ['evri] [taʊn] [ænd; ənd] ['vɪlɪdʒ] [weə(r)] ['laɪvstɒk] [ɪz] ['pɜːrtʃəst] .

activities	in	every	town	and	village	where	livestock	is	purchased	.
活动	在	每一个	镇	和	村庄	在哪里	家畜	是	购买	.

因此，世界需求决定了价格，并支配着每个城镇和乡村的牲畜交易活动。

[fɔː(r); fə(r)]['ləʊk(ə)l] ['bʊtʃəz] ['evriweə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['gʌvənd] [baɪ][praisiz][æt; ət][ðə; ði] ['sentrəl] ['mɑːrkɪts]

For	local	butchers	everywhere	are	governed	by	prices	at	the	central	markets
为了	当地的	屠夫	到处	是	受统治	经过	价格	在	这	中央	市场

.

:

.

各地的本地肉贩都受中央市场价格的约束。

[ðə; ði] [truːθ] [ɪz] [ðæt] [ðə; ði][məʊst] [sək'sesf(ə)l] ['bʊtʃəz] [nəʊ][lɒŋgə(r)][duː; də][ðeə(r)] [əʊn] ['kɪlɪŋ] ,

The	truth	is	that	the	most	successful	butchers	no	longer	do	their	own	killing	,
这	真相	是	那	这	最多	成功的	屠夫	不	更长	做	他们的	自己的	杀	,

事实是，最成功的屠夫不再亲自宰杀牲畜了。

[bʌt; bət] [bai] [ðeə(r)] [biːf] [frɒm; frəm] ['pækəz] - [brɑːntʃ] ['haʊzɪz] [ɪn][ðə; ði]['lɑːdʒə(r)] ['sɪtɪz] [ænd; ənd]

but	buy	their	beef	from	packers	'	branch	houses	in	the	larger	cities	and
但	买	他们的	牛肉	从	包装工	-	分支	房屋	在	这	更大的	城市	和

[taʊnz] [ɔː(r)][frɒm; frəm] “ [ruːt] [kɑːz] ” ['rʌnɪŋ] [frɒm; frəm] ['pækɪŋ] [plɑːnts][ɔː(r)] [brɑːntʃ] ['haʊzɪz] ['ɪntuː]

towns	or	from	“	route	cars	”	running	from	packing	plants	or	branch	houses	into
城镇	或者	从	“	路线	汽车	”	跑步	从	包装	植物	或者	分支	房屋	进入

[ðə; ði][smɔːlə(r)] [kə'mjuːnətiz] .

the	smaller	communities	.
这	较小的	社区	.

但他们是从大城市和城镇的肉类加工厂分公司购买牛肉，或者从从肉类加工厂或分公司开往较小社区的“运输车”购买牛肉。

[ɪn] ['duːɪŋ] [ðɪs] [ðeɪ] [get]['betə(r)] [biːf] [æt; ət]['ləʊə(r)][kɒst][ðæn; ðən][baɪ]['ləʊk(ə)l] ['slɔːtərɪŋ] ,

In	doing	this	they	get	better	beef	at	lower	cost	than	by	local	slaughtering	,
在	正在做	这	他们	得到	更好的	牛肉	在	降低	成本	比	经过	当地的	屠宰	,

这样做可以让他们以比当地屠宰更低的成本获得更好的牛肉。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [kæn; kən] [sɜːv] [ðeə(r)] ['kʌstəməz] [wɪð] [ə; eɪ] [sefə] [ænd; ənd][mɔː(r)][ˌsætɪs'fæktəri]

and	they	can	serve	their	customers	with	a	safer	and	more	satisfactory
和	他们	能	服务	他们的	顾客	和	一个	更安全	和	更多的	令人满意的

['ɑːtɪk(ə)l][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði]['ænɪm(ə)l][ɪz] [kɪld] [ænd; ənd][ðə; ði] [miːt] [prɪ'peəd] ['ʌndə(r)][ðə; ði]['strɪndʒənt]

article	because	the	animal	is	killed	and	the	meat	prepared	under	the	stringent
文章	因为	这	动物	是	被杀	和	这	肉	准备	在下面	这	严格

['gʌvənmənt] [ɪn'spekʃ(ə)n] [ænd; ənd]['sænət(ə)ri] [[sɪks]]

government	inspection	and	sanitary	[	6	]
政府	检查	和	卫生	[	6	]

而且，由于动物是在政府严格的检查和卫生条件下被宰杀和肉类加工的，因此他们可以为顾客提供更安全、更令人满意的产品[6]。

[ˌregju'leɪʃ(ə)nz] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)] ['præktɪst] ['əʊnli][ɪn][ðə; ði]['lɑːdʒə(r)] [i'stæbliʃmənt] .

regulations	that	are	practiced	only	in	the	larger	establishments	.
法规	那	是	练习	仅有的	在	这	更大的	机构	.

仅在大型机构中实施的规定。

[ðɪs] [in'ʃuə] ['æbsəluːt] ['friːdəm] [frɒm; frəm] [dɪ'ziːzd] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ænd; ənd] ['keələs] ['hændlɪŋ] .

This	insures	absolute	freedom	from	diseased	conditions	and	careless	handling	.
这	保险	绝对	自由	从	患病的	状况	和	粗心	处理	.

这确保了完全免受疾病和粗心大意的影响。

['præktɪkl] ['bʊtʃəz] , [huː] [ɑː(r); ə(r)]['ɔːlsəʊ] ['fiːdəs] ,

Practical	**butchers**	**,**	**who**	**are**	**also**	**feeders**	**,**
实际的	屠夫	,	WHO	是	还	喂食器	,

既是实用屠夫，又是饲养员的人

[hæv; həv] [pruːvd] [baɪ] [test] [ðæt] [ðeɪ] [kæn; kən] [ʃɪp] [ðeə(r)] [biːf] ['kæt(ə)l] ['hʌndrədz] [ɒv; əv] [maɪlz] [tuː; tə]

have	**proved**	**by**	**test**	**that**	**they**	**can**	**ship**	**their**	**beef**	**cattle**	**hundreds**	**of**	**miles**	**to**
有	已证实	经过	测试	那	他们	能	船	他们的	牛肉	牛	数百	的	英里	到

[ðə; ði] [bɪg] ['pækə(r)] ,

the	**big**	**packer**	**,**
这	大的	包装工	,

他们已经通过试验证明，他们可以将肉牛运送数百英里到大型肉类加工厂。

[hæv; həv] [ðem; ðəm] ['slɔːtəd] , [drest] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːnd] [æt; ət] [les] [kɒst] [ðæn; ðən] [ðeɪ]

have	**them**	**slaughtered**	**,**	**dressed**	**and**	**returned**	**at**	**less**	**cost**	**than**	**they**
有	他们	屠杀	,	穿着	和	返回	在	较少的	成本	比	他们

[kæn; kən] [duː; də] [ðeə(r)] [əʊn] ['kɪlɪŋ] .

can	**do**	**their**	**own**	**killing**	**.**
能	做	他们的	自己的	杀	.

让他们被宰杀、处理后再送回来，成本比他们自己宰杀要低。

[ðɪs] [ɪz] ['pɒsəb(ə)l] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðə; ði] [ˌjuːtəlaɪ'zeɪʃn] [ɒv; əv] ['evri] [skræp] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ænɪmlz] [ɪn]

This	**is**	**possible**	**because**	**the**	**utilization**	**of**	**every**	**scrap**	**of**	**the**	**animals**	**in**
这	是	可能的	因为	这	利用率	的	每一个	废料	的	这	动物	在

['væljuəb(ə)l] [baɪ] - ['prɒdʌkts] ,

valuable	**by**	**-**	**products**	**,**
有价值的	经过	-	产品	,

这是因为动物的每一部分都被充分利用，转化为有价值的副产品。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['seɪvɪŋ] [ɪn] ['leɪbə(r)] [baɪ] ['həʊlseɪl] ['slɔːtərɪŋ] [ænd; ənd] ['hændlɪŋ] , [peɪ] [ɔːl]

and	**the**	**saving**	**in**	**labor**	**by**	**wholesale**	**slaughtering**	**and**	**handling**	**,**	**pay**	**all**
和	这	保存	在	劳动	经过	批发的	屠宰	和	处理	,	支付	全部

[ɪk'spensɪz] ,

expenses	**,**
开支	,

通过大规模屠宰和处理节省的劳动力成本，足以支付所有费用。

[ɪn'kluːdɪŋ] [ðə; ði] [freɪt] [bəuθ] [weɪz] , [ænd; ənd] [liːv] [ə; eɪ]['mɑːdʒɪn] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['bʊtʃə(r)] [bɪ'saɪdz]

including	**the**	**freight**	**both**	**ways**	**,**	**and**	**leave**	**a**	**margin**	**for**	**the**	**butcher**	**besides**
包括	这	货运	两个都	方式	,	和	离开	一个	利润	为了	这	屠夫	除了

.

:
.

包括来回运费，还要给肉铺留点利润。

[ðə; ði] ['ləʊk(ə)l] ['bʊtʃə(r)] [ɔː(r)] ['laɪvstɒk] [prə'djuːsə(r)] [kæn; kən] ['lɪt(ə)l] ['betə(r)] [ə'fɔːd] [tuː; tə] [kɪl] [ænd; ənd]

The	**local**	**butcher**	**or**	**livestock**	**producer**	**can**	**little**	**better**	**afford**	**to**	**kill**	**and**
这	当地的	屠夫	或者	家畜	制作人	能	小的	更好的	买得起	到	杀	和

[prɪ'peə(r)] [hɪz; ɪz] [əʊn] [biːf] [ðæn; ðən] [hiː; hi] [kæn; kən] [ə'fɔːd] [tuː; tə] [tæn] [ðə; ði] [haɪd] [ænd; ənd] [meɪk]

prepare	**his**	**own**	**beef**	**than**	**he**	**can**	**afford**	**to**	**tan**	**the**	**hide**	**and**	**make**
准备	他的	自己的	牛肉	比	他	能	买得起	到	棕褐色	这	隐藏	和	制作

[hɪz; ɪz] [əʊn] ['ʃuːz] .

his	**own**	**shoes**	**.**
他的	自己的	鞋	.

当地的屠夫或牲畜生产者，与其说是有能力自己宰杀和加工牛肉，不如说是有能力自己鞣制皮革和制作鞋子。

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [taɪm] , ['i:v(ə)n] [ɪn] [ə'merɪkə] , [wen] [ðə; ði] ['fɑ:mə(r)] [hɪm'self] ['æktʃuəli] [dɪd] [ði:z]

There	was	a	time	,	even	in	America	,	when	the	farmer	himself	actually	did	these
那里	曾是	一个	时间	,	甚至	在	美国	,	什么时候	这	农民	他自己	实际上	做过	这些

[θɪŋz] .

things	.
事物	.

曾经有一段时间，即使在美国，农民自己也会做这些事情。

[hi:; hi] ['ɔ:lsəʊ] [ʃɪəd] [hɪz; ɪz] [əʊn] [ʃi:p] [baɪ] [hænd] ,

He	also	sheared	his	own	sheep	by	hand	,
他	还	剪切	他的	自己的	羊	经过	手	,

他还亲手给自己的羊剪毛。

[waɪl] [hɪz; ɪz] [waɪf] [ænd; ənd] [d'ɔ:təz] [spʌn] [ðə; ði] [wʊl] ['ɪntu:] [jɑ:n] [ænd; ənd] [wəʊv] [klɒθ] [fɔ:(r); fə(r)]

while	his	wife	and	daughters	spun	the	wool	into	yarn	and	wove	cloth	for
尽管	他的	妻子	和	女儿们	旋转	这	羊毛	进入	纱	和	编织	布	为了

[ðə; ði] ['fæməli] ['kləʊðɪŋ] .

the	family	clothing	.
这	家庭	衣服	.

而他的妻子和女儿们则将羊毛纺成线，织布为全家人做衣服。

['prəʊgres] [hæz; həz] [meɪd] [sʌtʃ] ['meθədz] [əb'sɜ:d] , [ʌn'prɒfɪtəbl] [ænd; ənd] [ɪm'præktɪkəbl] .

Progress	has	made	such	methods	absurd	,	unprofitable	and	impracticable	.
进步	有	制成	这样的	方法	荒诞	,	无利可图	和	不切实际	.

科技进步使得这些方法变得荒谬、无利可图且不切实际。

[bʌt; bət] [ðə; ði] [greɪt] [mə'ʃi:nəri] [ɒv; əv] [ˌi:kə'nɒmɪk(ə)l] [prə'dʌkʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ˌdɪstrɪ'bju:ʃn] [wɒz; wəz] [nɒt]

But	the	great	machinery	of	economical	production	and	distribution	was	not
但	这	伟大的	机械	的	经济	生产	和	分配	曾是	不是

[bɪlt] [ɪn] [ə; eɪ] [deɪ] ,

built	in	a	day	,
建造	在	一个	天	,

但是，经济的生产和分配体系并非一日建成的。

[ɔ:(r)] [ə; eɪ] [jɪə(r)] , [ɔ:(r)] [ə; eɪ] ['dekeɪd] .

or	a	year	,	or	a	decade	.
或者	一个	年	,	或者	一个	十年	.

或者一年，或者十年。

['ɑ:mə(r)] [ænd; ənd] ['kʌmpəniz] [æk'tɪvətiz] [bɪ'gæn] [mɔ:(r)] [ðæn; ðən] ['fɪfti] [j'iəz] [ə'gəʊ] .

Armour	and	Company's	activities	began	more	than	fifty	years	ago	.
盔甲	和	公司的	活动	开始	更多的	比	五十	年	前	.

Armour and Company 的业务始于五十多年前。

[æt; ət] [fɜ:st] [ðə; ði] ['pækɪŋ] [haʊs] [wɒz; wəz] ['əʊnli] [ə; eɪ] ['bʊtʃə(r)] [ʃɒp] [ɒn] [æn; ən] [ɪn'lɑ:dʒd] [skeɪl] ,

At	first	the	packing	house	was	only	a	butcher	shop	on	an	enlarged	scale	,
在	第一的	这	包装	房子	曾是	仅有的	一个	屠夫	店铺	在	一个	放大	规模	,

起初，这家肉类加工厂只不过是一家规模较大的肉铺而已。

[prɪ'peərɪŋ] [ænd; ənd] ['hændlɪŋ] [pɔ:k] ['prɒdʌkts] ['ɔ:lməʊst] [ɪk'sklu:sɪvli] .

preparing	and	handling	pork	products	almost	exclusively	.
准备	和	处理	猪肉	产品	几乎	只	.

几乎只从事猪肉产品的加工和处理。

['kæt(ə)l] [wɜ:(r); wə(r)] [kɪld] [fɔ:(r); fə(r)] ['ləʊk(ə)l] [kən'sʌmpʃ(ə)n] ['əʊnli] , [æz; əz] [ðeə(r)] [wɒz; wəz] [nəʊ] [sʌtʃ]

Cattle	were	killed	for	local	consumption	only	,	as	there	was	no	such
牛	是	被杀	为了	当地的	消耗	仅有的	,	作为	那里	曾是	不	这样的

[θɪŋ] [æz; əz] [kəʊld] ['stɔ:rɪdʒ] ,

thing	as	cold	storage	,
事物	作为	寒冷的	贮存	,

当时没有冷藏技术，牛只宰杀仅供当地消费。

[rɪ'frɪdʒəreɪtə(r)][kɑː(r)][laɪnz][ɔː(r)][brɑːntʃ]['haʊzɪz][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][ˌdɪstrɪ'bjuːʃn][ɒv; əv][freʃ][miːts].

refrigerator	**car**	**lines**	**or**	**branch**	**houses**	**for**	**the**	**distribution**	**of**	**fresh**	**meats**	**.**
冰箱	车	线条	或者	分支	房屋	为了	这	分配	的	新鲜的	肉类	.

用于配送鲜肉的冷藏车运输线或分公司。

[ɪn][ðəʊz][deɪz][ðə; ði]['ɒfl][frɒm; frəm][ðə; ði]['pækɪŋ]['haʊzɪz][wɒz; wəz][θrəʊn][ə'weɪ][ɔː(r)]['berid],

In	**those**	**days**	**the**	**offal**	**from**	**the**	**packing**	**houses**	**was**	**thrown**	**away**	**or**	**buried**	**,**
在	那些	天	这	内脏	从	这	包装	房屋	曾是	抛掷	离开	或者	埋葬	,

那时候，肉类加工厂的内脏要么被扔掉，要么被掩埋。

[æz; əz][ɪz][stɪl][dʌn][tuː; tə][kən'sɪdərəb(ə)l][ɪk'stent][baɪ][ðə; ði][smɔːl]['bʊtʃə(r)][æt; ət][ðə; ði]['prez(ə)nt][taɪm]

as	**is**	**still**	**done**	**to**	**considerable**	**extent**	**by**	**the**	**small**	**butcher**	**at**	**the**	**present**	**time**
作为	是	仍然	完毕	到	大量	程度	经过	这	小的	屠夫	在	这	展示	时间

.

:

.

就像现在很多小肉铺仍然在很大程度上这样做一样。

[ðə; ði][baɪ]-['prɒdʌkts]['ɪndəstriz],[baɪ][wɪtʃ]['hʌndrədz][ɒv; əv]['væljuəb(ə)l]['ɑːtɪk(ə)lz][ɑː(r); ə(r)][naʊ]

The	**by**	**-**	**products**	**industries**	**,**	**by**	**which**	**hundreds**	**of**	**valuable**	**articles**	**are**	**now**
这	经过	-	产品	行业	,	经过	哪个	数百	的	有价值的	文章	是	现在

[kri'eɪtɪd][frɒm; frəm][wɒt][wɒz; wəz][wʌns][weɪst],

created	**from**	**what**	**was**	**once**	**waste**	**,**
创建	从	什么	曾是	一次	浪费	,

副产品产业如今利用曾经的废料创造出数百种有价值的产品。

[wɜː(r); wə(r)][dɪ'veləpt][θruː][lɒŋ][j'iəz][ɒv; əv][ˌsaɪən'tɪfɪk][ɪnˌvestɪ'geɪʃ(ə)n][ænd; ənd]

were	**developed**	**through**	**long**	**years**	**of**	**scientific**	**investigation**	**and**
是	发达	通过	长的	年	的	科学	调查	和

[ɪkˌsperɪmen'teɪʃn].

experimentation	**.**
实验	.

是经过多年科学研究和实验而开发的。

[ðə; ði][ɪ'fɪʃ(ə)nsi][ɒv; əv][ðə; ði]['ɑːmə(r)][ˌɔːgənaɪ'zeɪʃn][ɒv; əv][tə'deɪ][ɪz][ðə; ði][rɪ'zʌlt][ɒv; əv][ðə; ði]

The	**efficiency**	**of**	**the**	**Armour**	**organization**	**of**	**today**	**is**	**the**	**result**	**of**	**the**
这	效率	的	这	盔甲	组织	的	今天	是	这	结果	的	这

[ə'kjuːmjəleɪtɪd]['efəts][ɒv; əv][θ'aʊzəndz][ɒv; əv][treɪnd][ˌsaɪən'tɪfɪk][ænd; ənd]['bɪznəs][maɪndz],

accumulated	**efforts**	**of**	**thousands**	**of**	**trained**	**scientific**	**and**	**business**	**minds**	**,**
积累	努力	的	数千	的	受过训练	科学	和	商业	思想	,

阿莫尔公司如今的高效运作，是数千名训练有素的科学和商业人才共同努力的结果。

[ə'plaɪd][θruː][hɑːf][ə; eɪ]['sentʃəri][tuː; tə][ðə; ði][sə'luːʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði]['prɒbləm][ɒv; əv]['fæktərɪŋ]

applied	**through**	**half**	**a**	**century**	**to**	**the**	**solution**	**of**	**the**	**problem**	**of**	**factoring**
应用	通过	一半	一个	世纪	到	这	解决方案	的	这	问题	的	因式分解

[ænd; ənd]['fɜːnɪʃɪŋ][fuːd][sə'plaɪz][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['neɪʃ(ə)n][ænd; ənd][ðə; ði][wɜːld][baɪ][ðə; ði][məʊst]

and	**furnishing**	**food**	**supplies**	**for**	**the**	**nation**	**and**	**the**	**world**	**by**	**the**	**most**
和	家具	食物	补给品	为了	这	国家	和	这	世界	经过	这	最多

[də'rekt][ænd; ənd][ɪ'fɪʃ(ə)nt][miːnz].

direct	**and**	**efficient**	**means**	**.**
直接的	和	高效的	方法	.

半个世纪以来，一直致力于以最直接、最有效的方式解决国家和世界粮食供应问题。

['nʌθɪŋ][les][ðæn; ðən][ə; eɪ][greɪt][ænd; ənd]['θʌrəli]['ɔːgənaɪzd][kən'sɜːn][kʊd; kəd][ɪ'fekt][ðə; ði]

Nothing	**less**	**than**	**a**	**great**	**and**	**thoroughly**	**organized**	**concern**	**could**	**effect**	**the**
没有什么	较少的	比	一个	伟大的	和	彻底	组织	忧虑	可以	影响	这

[i'kɔnəmiz][ðæt][meɪk][sʌtʃ][ə'tʃiːvmənt]['pɒsəb(ə)l].

economies	**that**	**make**	**such**	**achievement**	**possible**	**.**
经济体	那	制作	这样的	成就	可能的	.

只有规模庞大、组织严密的企业才能对促成这一成就的经济体产生影响。

['ɑːmə(r)] [ænd; ənd] ['kʌmpəniz] [grəʊθ] [hæz; həz] [biːn] , [ænd; ənd][ɪz] ,

Armour	**and**	**Company's**	**growth**	**has**	**been**	**,**	**and**	**is**	**,**
盔甲	和	公司的	生长	有	到过	,	和	是	,

Armour and Company 的发展过去是，现在仍然是，

['sɪmpli] [ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl][ɪk'spænʃ(ə)n][ɒv; əv][ə; eɪ] [greɪt] ['ɪndəstri] ['kiːpɪŋ] [peɪs] [wɪð] [ðə; ði]['prəʊgres]

simply	**the**	**natural**	**expansion**	**of**	**a**	**great**	**industry**	**keeping**	**pace**	**with**	**the**	**progress**
简单地	这	自然的	扩张	的	一个	伟大的	行业	保持	步伐	和	这	进步

[ɒv; əv][ðə; ði][prə'djuːsə(r)] . [['sɛvən]]

of	**the**	**producer**	**.**	**[**	**7**	**]**
的	这	制作人	.	[	7	]

这只是伟大产业随着生产者进步而自然扩张的结果。[7]

[ˌɑːr 'iː] - [ɪn'vestmənt] [ænd; ənd][ɪk'spænʃ(ə)n]['pɒləsi]

Re	**-**	**investment**	**and**	**Expansion**	**Policy**
关于	-	投资	和	扩张	政策

再投资和扩张政策

[nəʊ] [ə'maʊnt] [ɒv; əv]['krɪtɪsɪzəm] , [ɪnˌvestɪ'geɪʃ(ə)n] ,

NO	**amount**	**of**	**criticism**	**,**	**investigation**	**,**
不	数量	的	批评	,	调查	,

任何批评、调查、

['mis,reprizen'teiʃən] [ɔː(r)] “ [iks'pəuʒəz] ” [hæz; həz]['evə(r)] ['ʃeɪkən] ['ɑːmə(r)] [ænd; ənd] ['kʌmpəniz] [feɪθ]

misrepresentations	**or**	**“**	**exposures**	**”**	**has**	**ever**	**shaken**	**Armour**	**and**	**Company's**	**faith**
虚假陈述	或者	“	暴露	”	有	曾经	摇晃	盔甲	和	公司的	信仰

[ɪn][ðə; ði] ['feənəs] [ænd; ənd]['faɪn(ə)l] [ɪn'dɔːsmənt] [ɒv; əv][ðə; ði] [greɪt] ['bɒdi] [ɒv; əv] [ə'merɪkən]

in	**the**	**fairness**	**and**	**final**	**endorsement**	**of**	**the**	**great**	**body**	**of**	**American**
在	这	公平	和	最终的	代言	的	这	伟大的	身体	的	美国人

['laɪvstɒk] [prə'duːsəz] .

livestock	**producers**	**.**
家畜	生产者	.

虚假陈述或“曝光”一直动摇着 Armour and Company 对美国广大畜牧生产者群体的公正性和最终认可的信心。

[ðæt] [ðə; ði][kən'sjuːmə(r)] [faʊnd] ['griːvəns] [ɪn]['riːs(ə)nt] [haɪ] [fuːd] [praisiz][ænd; ənd] [ə'trɪbjuːtɪd] [hɪz; ɪz]

That	**the**	**consumer**	**found**	**grievance**	**in**	**recent**	**high**	**food**	**prices**	**and**	**attributed**	**his**
那	这	消费者	成立	不满	在	最近的	高的	食物	价格	和	归因于	他的

['trʌb(ə)lz] [tuː; tə][ðə; ði]['pækə(r)][ɔː(r)][prə'djuːsə(r)] ,

troubles	**to**	**the**	**packer**	**or**	**producer**	**,**
麻烦	到	这	包装工	或者	制作人	,

消费者对近期高昂的食品价格感到不满，并将这种不满归咎于包装商或生产商。

[ɔː(r)][bəuθ] , [wɒz; wəz] [pə'hæps] [nɒt][tuː; tə][biː; bi] [w'ʌndəd] [æt; ət] , [ðəʊ] [hɪz; ɪz] ['riːzənɪŋ] [wɒz; wəz]

or	**both**	**,**	**was**	**perhaps**	**not**	**to**	**be**	**wondered**	**at**	**,**	**though**	**his**	**reasoning**	**was**
或者	两个都	,	曾是	也许	不是	到	是	想知道	在	,	尽管	他的	推理	曾是

[nɒt] [saʊnd] .

not	**sound**	**.**
不是	声音	.

或者两者兼而有之，这或许并不令人惊讶，尽管他的理由并不充分。

[ðæt] [kəm'piːtɪŋ] [fuːd] [dɪst'rɪbjuːtəz] [ʃʊd; ʃəd]['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt][tuː; tə][ðə; ði][ɪk'stenʃ(ə)n][ɒv; əv]['pækə(r)]

That	**competing**	**food**	**distributors**	**should**	**object**	**to**	**the**	**extension**	**of**	**packer**
那	竞争	食物	分销商	应该	目的	到	这	扩大	的	包装工

[ɪ'fɪʃ(ə)nsi] [tuː; tə]['dʒen(ə)rəl] [fuːd] [ˌdɪstrɪ'bjuːʃn] [ɪz] ['iːzəli] [ˌʌndə'stʊd] [frɒm; frəm] [ðiːz] [kəm'petɪtəz] -

efficiency	**to**	**general**	**food**	**distribution**	**is**	**easily**	**understood**	**from**	**these**	**competitors**	**'**
效率	到	一般的	食物	分配	是	容易地	理解	从	这些	竞争对手	-

['vjuːpɔɪnt] .

viewpoint	**.**
观点	.

从竞争对手的角度来看，很容易理解为什么他们会反对将包装商的效率推广到一般的食品分销领域。

[ðə; ði] [rɪ'taɪəmənt] [ɒv; əv] ['ɑ:mə(r)] [ænd; ənd] ['kʌmpəni] [frɒm; frəm] [ɔ:l] [laɪnz] [ɒv; əv] [prə'dʌkʃ(ə)n] [ænd; ənd]

The	retirement	of	Armour	and	Company	from	all	lines	of	production	and
这	退休	的	盔甲	和	公司	从	全部	线条	的	生产	和

[ˌdɪstrɪ'bju:ʃn] [nɒt] [də'rektli] [ə'səʊsieɪtɪd; ə'səʊʃieɪtɪd] [wɪð] [mi:ts] [ænd; ənd] ['laɪvstɒk] [baɪ] - ['prɒdʌkts] ,

distribution	not	directly	associated	with	meats	and	livestock	by	-	products	,
分配	不是	直接地	联系	和	肉类	和	家畜	经过	-	产品	,

Armour and Company 退出所有与肉类和畜牧副产品无直接关联的生产和分销业务。

[wɒz; wəz] [ɪn] [rɪ'spɒns] [tu:; tə] [ði:z] [dɪ'stɜ:bd] ['elɪmənts] [ɒv; əv] ['pʌblɪk] [ə'pɪnjən] .

was	in	response	to	these	disturbed	elements	of	public	opinion	.
曾是	在	回复	到	这些	不安	元素	的	民众	观点	.

这是为了回应这些不安的公众舆论。

[bʌt; bət] [ði:z] [rɪ'strɪkʃ(ə)nz] [ɒv; əv] ['pækə(r)] [æk'tɪvətiz] [ɪn] [nəʊ] [wei] [ə'fekt] [ðə; ði] [rɪ'leɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv]

But	these	restrictions	of	packer	activities	in	no	way	affect	the	relations	of
但	这些	限制	的	包装工	活动	在	不	方式	影响	这	关系	的

['mju:tʃuəl] ['kɒnfɪdəns] [ænd; ənd] [dɪ'pendəns] [bɪ'twi:n] ['ɑ:mə(r)] [ænd; ənd] ['kʌmpəni] [ænd; ənd] [ðə; ði]

mutual	confidence	and	dependence	between	Armour	and	Company	and	the
相互的	信心	和	依赖性	之间	盔甲	和	公司	和	这

['laɪvstɒk] [prə'du:səz] .

livestock	producers	.
家畜	生产者	.

但这些对肉类加工商活动的限制丝毫不影响 Armour 公司与牲畜生产者之间的互信和依赖关系。

[ðə; ði] [ˌfʌndə'ment(ə)l] [θɪŋz] [rɪ'meɪn] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] [ði:z] : [ðə; ði] ['laɪvstɒk] ['ɪndəstri]

The	fundamental	things	remain	,	and	they	are	these	:	The	livestock	industry
这	基本的	事物	保持	,	和	他们	是	这些	:	这	家畜	行业

[mʌst; məst] [kən'tɪnju:] [tu:; tə] [ɪg'zɪst] [ænd; ənd] [ɪk'spænd] ;

must	continue	to	exist	and	expand	;
必须	继续	到	存在	和	扩张	;

基本原则依然不变，那就是：畜牧业必须继续存在并发展壮大；

[prə'du:səz] [mʌst; məst] [bi:; bi] [ri'wɔ:did] [wɪð] [feə(r)] ['prɑ:fɪts] ; ['laɪvstɒk] ['mɑ:rkɪts] [mʌst; məst] [bi:; bi]

producers	must	be	rewarded	with	fair	profits	;	livestock	markets	must	be
生产者	必须	是	奖励	和	公平的	利润	;	家畜	市场	必须	是

[meɪn'teɪnd] [ænd; ənd] [meɪd] [mɔ:(r)] [kən'vi:niənt] ;

maintained	and	made	more	convenient	;
维持	和	制成	更多的	方便的	;

生产者必须获得公平的利润；牲畜市场必须得到维护并更加便利；

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['mɑ:rkɪts] [fɔ:(r); fə(r)] [mi:t] ['prɒdʌkts] [mʌst; məst] [bi:; bi] [ɪn'lɑ:dʒd] [ænd; ənd] [ɪk'stendɪd] .

and	the	markets	for	meat	products	must	be	enlarged	and	extended	.
和	这	市场	为了	肉	产品	必须	是	放大	和	扩展	.

肉类产品市场必须扩大和拓展。

[tu:; tə] [ði:z] ['beɪsɪk] [fækts] ['ɑ:mə(r)] [ænd; ənd] ['kʌmpəni] [hæv; həv] [pɪnd] [ðeə(r)] ['bɪznəs] [feɪθ] ,

To	these	basic	facts	Armour	and	Company	have	pinned	their	business	faith	,
到	这些	基本的	事实	盔甲	和	公司	有	已置顶	他们的	商业	信仰	,

Armour and Company 的商业信心就建立在这些基本事实之上。

[ænd; ənd] [ə'pɒn] [ðem; ðəm] [ʃeɪpt] [ðeə(r)] ['pɒləsi] .

and	upon	them	shaped	their	policy	.
和	之上	他们	形状	他们的	政策	.

并以此为基础制定了他们的政策。

['naɪnti] [pə(r)] [sent] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['prɑːfɪts] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kʌmpəni] [hæv; həv] [biːn] [ˌɑːr 'iː] - [ɪn'vestɪd] [ɪn]

Ninety	per	cent	of	the	profits	of	the	Company	have	been	re	-	invested	in
九十	每	中心	的	这	利润	的	这	公司	有	到过	关于	-	投资	在

[ðə; ði] ['bɪznəs] [ænd; ənd] [ɑː(r); ə(r)] [ˌreprɪ'zentɪd] [tə'deɪ] [baɪ] [greɪt] ['pækɪŋ] [plɑːnts] [æt; ət] [ˌsɪks'tiːn]

the	business	and	are	represented	today	by	great	packing	plants	at	sixteen
这	商业	和	是	代表	今天	经过	伟大的	包装	植物	在	十六

['mɑːkɪt] ['sentəz] ,

market	centers	,
市场	中心	,

公司90%的利润已再投资于业务发展，如今已在16个市场中心建立了大型包装厂。

[ænd; ənd] ['meni] [brɑːntʃ] ['haʊzɪz] [θruː'aʊt] [ðə; ði] ['kʌntri] ,

and	many	branch	houses	throughout	the	country	,
和	许多	分支	房屋	自始至终	这	国家	,

以及遍布全国各地的众多分店

[tə'geðə(r)] [wɪð] [rɪ'frɪdʒəreɪtə(r)] [kɑː(r)] [laɪnz] [kə'nektɪŋ] [ðə; ði] ['laɪvstɒk] ['mɑːrkɪts] [wɪð] [ðə; ði]

together	with	refrigerator	car	lines	connecting	the	livestock	markets	with	the
一起	和	冰箱	车	线条	连接	这	家畜	市场	和	这

[kən'sjuːmɪŋ] ['sentəz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['neɪʃ(ə)n] .

consuming	centers	of	the	nation	.
消费	中心	的	这	国家	.

同时还有连接牲畜市场和全国消费中心的冷藏车运输线。

[ˌaɪ 'tiː] [rɪ'kwaɪəz] [nəʊ] ['ɑːgjumənt] [tuː; tə] [ʃəʊ] [ðə; ði] ['laɪvstɒk] [prə'djuːsə(r)] [ðæt] [hɪz; ɪz] ['ɪntrəsts]

It	requires	no	argument	to	show	the	livestock	producer	that	his	interests
它	需要	不	争论	到	展示	这	家畜	制作人	那	他的	兴趣

[ænd; ənd] ['prɑːfɪts] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn'seprəbli] [ə'səʊsieɪtɪd; ə'səʊʃieɪtɪd] [wɪð] [ðiːz] ['prɒpətiz] ,

and	profits	are	inseparably	associated	with	these	properties	,
和	利润	是	密不可分	联系	和	这些	特性	,

无需赘言，畜牧生产者便可明白，他的利益和利润与这些财产密不可分。

[ænd; ənd] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [kwaɪt] [æz; əz] [pleɪn] [ðæt] [ðə; ði] [nə'sesəti] [ænd; ənd] [kən'viːnjənsɪs] [ɒv; əv] [ðə; ði]

and	it	is	quite	as	plain	that	the	necessities	and	conveniences	of	the
和	它	是	相当	作为	清楚的	那	这	必需品	和	便利设施	的	这

[kən'sjuːmɪŋ] ['pʌblɪk] [ɑː(r); ə(r)] [dɪ'pendənt] [ə'pɒn] [ænd; ənd] [sɜːvd] [baɪ] [ðem; ðəm] .

consuming	public	are	dependent	upon	and	served	by	them	.
消费	民众	是	依赖	之上	和	服务	经过	他们	.

显而易见，广大消费者的必需品和便利品都依赖于它们，并由它们提供服务。

[ə'merɪkə] [ænd; ənd] [ðə; ði] [wɜːld] [wɪl] [kən'tɪnjuː] [tuː; tə] [dɪ'mɑːnd] [mɔː(r)] [ænd; ənd] [mɔː(r)] [miːt] [ænd; ənd]

America	and	the	world	will	continue	to	demand	more	and	more	meat	and
美国	和	这	世界	将要	继续	到	要求	更多的	和	更多的	肉	和

['ʌðə(r)] ['prɒdʌkts] [frɒm; frəm] ['laɪvstɒk] .

other	products	from	livestock	.
其他	产品	从	家畜	.

美国和世界将继续对肉类和其他畜牧产品提出越来越高的需求。

['ægrɪkʌltʃə(r)] [wɪl] [nɒt] [sək'sesfəli] [kən'tɪnjuː] [wɪ'ðaʊt] [ðə; ði] [prə'dʌkʃ(ə)n] [ɒv; əv] [miːt] ['ænɪmlz] .

Agriculture	will	not	successfully	continue	without	the	production	of	meat	animals	.
农业	将要	不是	成功地	继续	没有	这	生产	的	肉	动物	.

如果没有肉类动物的生产，农业将无法成功发展。

[səʊ][ðə; ði]['fjuːtʃə(r)] [rɪ'viːlz] [nəʊ]['riːz(ə)n] [waɪ] ['ɑːmə(r)] [ænd; ənd] ['kʌmpəni] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [kən'tɪnjuː]

So	the	future	reveals	no	reason	why	Armour	and	Company	should	not	continue
所以	这	未来	揭示	不	原因	为什么	盔甲	和	公司	应该	不是	继续

[ðə; ði]['pɒləsi][ɒv; əv][ˌɑːr 'iː] - [ɪn'vestɪŋ] [ðeə(r)] ['ɜːnɪŋz] [ɪn][ðə; ði] ['bɪznəs] [ðæt] [gɪvz] [ðə; ði][məʊst]

the	policy	of	re	-	investing	their	earnings	in	the	business	that	gives	the	most
这	政策	的	关于	-	投资	他们的	收益	在	这	商业	那	给予	这	最多

[də'rekt][ænd; ənd][səb'stænʃ(ə)l] [sə'pɔːt] [tuː; tə][ðə; ði]['beɪsɪk] ['ɪndəstri] [ɒv; əv]['ænɪm(ə)l] ['hʌzbəndri] . [[eit]

direct	and	substantial	support	to	the	basic	industry	of	animal	husbandry	.	[	8
直接的	和	重大的	支持	到	这	基本的	行业	的	动物	畜牧业	.	[	8

]

]

]

因此，未来并没有理由阻止 Armour and Company 继续将收益再投资于对畜牧业基础产业提供最直接、最实质性支持的业务。[8]

[ðə; ði]['pækə(r)][mʌst; məst] , [wɪð] ['ʌtməʊst] ['keəflnəs] , ['bæləns] [hɪz; ɪz] ['deɪli] [p'ɜːtʃɪsɪz] [ə'genst]

The	packer	must	,	with	utmost	carefulness	,	balance	his	daily	purchases	against
这	包装工	必须	,	和	极致	谨慎	,	平衡	他的	日常的	购买	反对

[hɪz; ɪz] ['deɪli] ['seɪlz] . [[naɪn]]

his	daily	sales	.	[	9	]
他的	日常的	销售量	.	[	9	]

包装工必须极其谨慎地平衡每日的采购量和销售量。[9]

['æspekts][ɒv; əv][bɪg] ['bɪznəs] [ɪk'spleɪnd]

Aspects	of	Big	Business	Explained
方面	的	大的	商业	解释

大型企业的各个方面详解

[ðə; ði]['sɪmp(ə)l][rɪ'saɪt(ə)l][ɒv; əv][æn; ən]['ɔːd(ə)n(ə)ri] [deɪz] [' duː ɪŋz][ɒv; əv] ['ɑːmə(r)] [ænd; ənd] ['kʌmpəniz]

THE	simple	recital	of	an	ordinary	day's	doings	of	Armour	and	Company's
这	简单的	独奏会	的	一个	普通的	天	行为	的	盔甲	和	公司的

[biːf] [dɪ'pɑːtmənt] [wɪl] [meɪk] [pleɪn][ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [θɪŋz] [ðæt] [meɪ] [ə'pɪə(r)] [mɪ'stɪərɪəs]

beef	department	will	make	plain	a	number	of	things	that	may	appear	mysterious
牛肉	部门	将要	制作	清楚的	一个	数字	的	事物	那	可能	出现	神秘

[tuː; tə][ə; eɪ]['kæʒuəl][əb'zɜːvə(r)] .

to	a	casual	observer	.
到	一个	随意的	观察员	.

简单复述一下 Armour and Company 牛肉部门一天的日常运作，就能解释一些对于普通观察者来说可能显得神秘莫测的事情。

[iːtʃ] [deɪ] , [æt; ət][ðə; ði]['əʊpənɪŋ][ɒv; əv][ðə; ði] ['mɑːkɪt] ,

Each	day	,	at	the	opening	of	the	market	,
每个	天	,	在	这	开幕	的	这	市场	,

每天，市场开门时，

[ðə; ði]['mænɪdʒə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [biːf] [dɪ'pɑːtmənt] [mʌst; məst] ['keəfəli] [weɪ] [ðə; ði] [ˌpɔsə'bilitiz]

the	manager	of	the	beef	department	must	carefully	weigh	the	possibilities
这	经理	的	这	牛肉	部门	必须	小心	称重	这	可能性

[ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['seɪlz] [ænd; ənd] ['ʃɪpmənts] [ɒv; əv] [biːf] ['kɑːkəsɪz] [ə'genst] [ðə; ði] [rɪ'siːts] [ɒv; əv]['kæt(ə)l]

of	his	sales	and	shipments	of	beef	carcasses	against	the	receipts	of	cattle
的	他的	销售量	和	货物	的	牛肉	尸体	反对	这	收据	的	牛

[ɒv; əv][ðə; ði]['kwɒləti][di'mɑːnd, -'mænd][baɪ][hɪz; ɪz] [treɪd] .

of	the	quality	demanded	by	his	trade	.
的	这	质量	要求	经过	他的	贸易	.

牛肉部门经理必须仔细权衡牛肉胴体的销售和运输可能性与市场所需质量的牛的接收情况。

[ænd; ənd][hiː; hi][mʌst; məst] [baɪ] [ə'kɔːdɪŋli] .

And	he	must	buy	accordingly	.
和	他	必须	买	因此	.

他必须据此购买。

[ðə; ði] [prɪ'veɪlɪŋ] [aɪ'dɪə] [ðæt] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][kəʊld] ['stɔ:rɪdʒ] [fə'sɪlətiz] [æt; ət][ðə; ði] ['pækɪŋ]

The 这 **prevailing** 盛行 **idea** 主意 **that** 那 **,** , **because** 因为 **of** 的 **cold** 寒冷的 **storage** 贮存 **facilities** 设施 **at** 在 **the** 这 **packing** 包装

['sentəz] ,

centers 中心 **,** ,

普遍认为，由于包装中心拥有冷藏设施，

[ʌn'lɪmɪtɪd] ['nʌmbəz] [ɒv; əv]['kæt(ə)l][ɒv; əv][ɔ:l] [g'reɪdz] [ænd; ənd] ['kwɒlətiz] [kæn; kən][bi:; bi] [əb'zɔ:bd]

unlimited 无限 **numbers** 数字 **of** 的 **cattle** 牛 **of** 的 **all** 全部 **grades** 成绩 **and** 和 **qualities** 品质 **can** 能 **be** 是 **absorbed** 吸收

[ænd; ənd] ['slɔ:təd] , [ɪz] [rɒŋ] .

and 和 **slaughtered** 屠杀 **,** , **is** 是 **wrong** 错误的 **.** .

认为可以无限量地接收和屠宰各种等级和品质的牛是错误的。

[fɔ:(r); fə(r)]['i:v(ə)n] [ðəʊ] [kəʊld] ['stɔ:rɪdʒ] [kə'pæsəti][wɜ:(r); wə(r)] [ʌn'lɪmɪtɪd] , [bi:f] ['kænɒt] [bi:; bi][held] .

For 为了 **even** 甚至 **though** 尽管 **cold** 寒冷的 **storage** 贮存 **capacity** 容量 **were** 是 **unlimited** 无限 **,** , **beef** 牛肉 **cannot** 不能 **be** 是 **held** 握住 **.** .

即使冷藏能力无限，牛肉也无法储存。

[i:tʃ] [deɪz] [kɪl] [mʌst; məst][faɪnd] [ru:m] [ɪn] [tʃɪl] [ænd; ənd] ['stɔ:rɪdʒ] [rʊmz; ru:mz][baɪ][ðə; ði] ['ʃɪpmənt]

Each 每个 **day's** 天 **kill** 杀 **must** 必须 **find** 寻找 **room** 房间 **in** 在 **chill** 寒意 **and** 和 **storage** 贮存 **rooms** 房间 **by** 经过 **the** 这 **shipment** 运输

[ɒv; əv] [ə'baʊt] [æn; ən]['i:kwəl]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] ['kɑ:kəsɪz] [aʊt] [ɒv; əv] ['stɔ:rɪdʒ] [tu:; tə] ['ɑ:rmərz] [brɑ:ntʃ]

of 的 **about** 关于 **an** 一个 **equal** 平等的 **number** 数字 **of** 的 **carcasses** 尸体 **out** 出去 **of** 的 **storage** 贮存 **to** 到 **Armour's** 盔甲的 **branch** 分支

['haʊzɪz] [ləʊ'keɪtɪd][ɪn][ɔ:l] [pɑ:ts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] .

houses 房屋 **located** 位于 **in** 在 **all** 全部 **parts** 部分 **of** 的 **the** 这 **country** 国家 **.** .

每天猎杀的动物都必须在冷藏室和储藏室里找到存放空间，方法是将大约相同数量的动物尸体从仓库运送到位于全国各地的 Armour 分公司。

[ði:z] [brɑ:ntʃ] ['haʊzɪz] [mʌst; məst] , [ɪn] [tɜ:n] , [dɪ'spəʊz][ɒv; əv] [i:tʃ] ['ʃɪpmənt] ['prɒmptli] [tu:; tə] [meɪk]

These 这些 **branch** 分支 **houses** 房屋 **must** 必须 **,** , **in** 在 **turn** 转动 **,** , **dispose** 处置 **of** 的 **each** 每个 **shipment** 运输 **promptly** 及时 **to** 到 **make** 制作

[ru:m] [fɔ:(r); fə(r)] [nju:] [ə'raɪvlz] .

room 房间 **for** 为了 **new** 新的 **arrivals** 到达 **.** .

这些分公司必须及时处理每一批货物，以便腾出空间接收新到货物。

[i:tʃ] [brɑ:ntʃ] ['mænɪdʒə(r)] [rɪ'si:vz] [ə; eɪ] [ˌmemə'rændəm] [ɒv; əv][ðə; ði] [kɒst] [ɒv; əv][ðə; ði] [bi:f] ,

Each 每个 **branch** 分支 **manager** 经理 **receives** 接收 **a** 一个 **memorandum** 备忘录 **of** 的 **the** 这 **cost** 成本 **of** 的 **the** 这 **beef** 牛肉 **,** ,

每个分店经理都会收到一份牛肉成本备忘录。

[ænd; ənd][ɒv; əv] [kɔ:s] [ɪz] [ɪk'spektɪd] [tu:; tə] [sel] [ˌaɪ 'ti:][æt; ət][ə; eɪ]['prɒfɪt] .

and 和 **of** 的 **course** 课程 **is** 是 **expected** 预期的 **to** 到 **sell** 卖 **it** 它 **at** 在 **a** 一个 **profit** 利润 **.** .

当然，出售的目的是为了获利。

[bʌt; bət][hi:; hi][mʌst; məst] [sel] [ˌaɪ 'ti:] [wɪ'ðɪn] [ə; eɪ] ['veri] ['lɪmɪtɪd] [taɪm] , ['i:v(ə)n] [ɪf] [hi:; hi] ['kænɒt] [ʃəʊ]

But 但 **he** 他 **must** 必须 **sell** 卖 **it** 它 **within** 之内 **a** 一个 **very** 非常 **limited** 有限的 **time** 时间 **,** , **even** 甚至 **if** 如果 **he** 他 **cannot** 不能 **show** 展示

[ə; eɪ]['prɒfɪt] .

a 一个 **profit** 利润 **.** .

但他必须在非常有限的时间内卖掉它，即使他无法盈利。

['ləʊk(ə)l] [kən'dɪʃ(ə)nz] [dɪ'tɜ:mɪn] [ðɪs] .
Local **conditions** **determine** **this** **.**
当地的 状况 决定 这 .

这取决于当地情况。

[hi:; hi] [meɪ] [mi:t] [wɪð] [ˌʌnfɔ:'si:n] [ˌkɒmpə'tɪʃ(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] [kaɪnd] [ɒv; əv] [mi:ts] [hi:; hi] [hæz; həz]
He **may** **meet** **with** **unforeseen** **competition** **in** **the** **kind** **of** **meats** **he** **has**
他 可能 见面 和 意外 竞赛 在 这 种类 的 肉类 他 有
['ɔ:dəd] ,
ordered **,**
订购 ,

他订购的肉类可能会遇到意想不到的竞争。

[ɔ:(r)] [ðə; ði] [dɪ'mɑ:nd] [fɔ:(r); fə(r)] [mi:ts] [meɪ] [hæv; həv] ['fɔ:lən] [ɒf] [fɔ:(r); fə(r)] [wʌn] [ɔ:(r)] [ə; eɪ] ['dʌz(ə)n] [ɒv; əv]
or **the** **demand** **for** **meats** **may** **have** **fallen** **off** **for** **one** **or** **a** **dozen** **of**
或者 这 要求 为了 肉类 可能 有 倒下 离开 为了 一 或者 一个 打 的
['ri:z(ə)nz] ,
reasons **,**
原因 ,

或者，肉类需求下降可能是由于一个或多个原因造成的。

[ɔ:(r)] [fɔ:(r); fə(r)] [nəʊ] [dɪ'skʌvərəbl] ['ri:z(ə)n] [æt; ət] [ɔ:l] .
or **for** **no** **discoverable** **reason** **at** **all** **.**
或者 为了 不 可发现的 原因 在 全部 .

或者根本没有任何可以发现的原因。

[ði:z] [nəʊn] [ænd; ənd] [ˌʌn'nəʊn] ['ɪnfluənsɪz] [ɒn] [ðə; ði] [dɪ'mɑ:nd] ['gʌv(ə)n] [hɪz; ɪz] ['mɑ:kɪt] [ænd; ənd]
These **known** **and** **unknown** **influences** **on** **the** **demand** **govern** **his** **market** **and**
这些 已知 和 未知 影响 在 这 要求 治理 他的 市场 和
[hi:; hi] [hæz; həz] [tu:; tə] [ək'sept] [ðə; ði] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] ,
he **has** **to** **accept** **the** **situation** **,**
他 有 到 接受 这 情况 ,

这些已知和未知的需求影响因素支配着他的市场，他不得不接受这种情况。

[dɪ'pendɪŋ] [ɒn] ['i:vnɪŋ] [ʌp] [ðə; ði] [skɔ:(r)] ['ʌndə(r)] [mɔ:(r)] ['feɪvərəb(ə)l] [kən'dɪʃ(ə)nz] .
depending **on** **evening** **up** **the** **score** **under** **more** **favorable** **conditions** **.**
取决于 在 晚上 向上 这 分数 在下面 更多的 有利 状况 .

取决于在更有利的条件下能否扳平比分。

[ɒv; əv] [kɔ:s] [ə; eɪ] [dɪ'klaɪn] [ɔ:(r)] [əd'vɑ:ns] [æt; ət] [wʌn] [ɔ:(r)] [ə; eɪ] [fju:] [brɑ:ntʃ] [haʊs] [pɔɪnts] ,
Of **course** **a** **decline** **or** **advance** **at** **one** **or** **a** **few** **branch** **house** **points** **,**
的 课程 一个 衰退 或者 进步 在 一 或者 一个 很少 分支 房子 积分 ,

当然，也可能在一两个分支点出现下降或上升的情况。

[frɒm; frəm] ['mɪəli] ['ləʊk(ə)l] ['kɔ:zɪz] , [dʌz] [nɒt] [mə'tɪəriəli] [ə'fekt] [ðə; ði] ['mɑ:kɪt] [æt; ət] [ðə; ði] ['pækɪŋ]
from **merely** **local** **causes** **,** **does** **not** **materially** **affect** **the** **market** **at** **the** **packing**
从 仅仅 当地的 原因 , 做 不是 重大 影响 这 市场 在 这 包装
['sentəz] ,
centers **,**
中心 ,

仅由局部因素引起的这些情况，不会对包装中心的市场产生实质性影响。

[bʌt; bət] ['eni] ['waɪdspred] [ˌflʌktʃu'eɪʃ(ə)n] [frɒm; frəm] ['dʒen(ə)rəl] ['kɔ:zɪz] [ɪz] [ɪ'mi:diətli] [rɪ'flektɪd] [ɪn]
but **any** **widespread** **fluctuation** **from** **general** **causes** **is** **immediately** **reflected** **in**
但 任何 广泛 波动 从 一般的 原因 是 立即地 反映 在
['kæt(ə)l] [praisiz] [æt; ət] [ɔ:l] [ɒv; əv] [ðə; ði] [greɪt] ['mɑ:rkɪts] .
cattle **prices** **at** **all** **of** **the** **great** **markets** **.**
牛 价格 在 全部 的 这 伟大的 市场 .

但任何由普遍原因引起的广泛波动都会立即反映在所有主要市场的牛价上。

[ðə; ði] [best] [wei] [fɔ:(r); fə(r)] [ə; eɪ] [prə'dju:sə(r)] [tu:; tə] [lɜ:n] [wɒt] [dɪ'tɜ:mɪnz] [ðə; ði] [praɪs] [hi:; hi] [gets]

The	best	way	for	a	producer	to	learn	what	determines	the	price	he	gets
这	最好的	方式	为了	一个	制作人	到	学习	什么	决定	这	价格	他	获得

[fɔ:(r); fə(r)] [hɪz; ɪz] ['laɪvstɒk] [ɪz] [tu:; tə] ['vɪzɪt] [ðə; ði] ['nɪərɪst] ['ɑ:mə(r)] [brɑ:ntʃ] [haʊs] [ænd; ənd] [get] [fɜ:st]

for	his	livestock	is	to	visit	the	nearest	Armour	branch	house	and	get	first
为了	他的	家畜	是	到	访问	这	最近的	盔甲	分支	房子	和	得到	第一的

[hænd] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ɒn] [ðə; ði] [fækts] [ðæt] ['gʌv(ə)n] [mi:t] [praisiz] [æt; ət] [ðə; ði] ['faɪn(ə)l] ['mɑ:kɪt] .

hand	information	on	the	facts	that	govern	meat	prices	at	the	final	market	.
手	信息	在	这	事实	那	治理	肉	价格	在	这	最终的	市场	.

生产者了解牲畜价格的决定因素的最佳方法是前往最近的阿莫尔分公司，直接获取有关最终市场肉类价格决定因素的第一手信息。

['eni] ['ɑ:mə(r)] [brɑ:ntʃ] ['mænɪdʒə(r)] [wɪl] ['welkəm] ['vɪzɪtəz] [ænd; ənd] ['wɪlɪŋli] ['ɑ:nsə(r)] ['kwestʃənz] .

Any	Armour	branch	manager	will	welcome	visitors	and	willingly	answer	questions	.
任何	盔甲	分支	经理	将要	欢迎	访客	和	心甘情愿	回答	问题	.

Armour 的任何一家分店经理都会欢迎访客并乐意解答疑问。

[hi:; hi] [wɪl] [ɪk'spleɪn] [nɒt] ['əʊnli] [ðə; ði] ['fæktəz] [ðæt] ['ɪnfluəns] [ðə; ði] ['dʒen(ə)rəl] ['lev(ə)l] [ɒv; əv] [praisiz] ,

He	will	explain	not	only	the	factors	that	influence	the	general	level	of	prices	,
他	将要	解释	不是	仅有的	这	因素	那	影响	这	一般的	等级	的	价格	,

他不仅会解释影响物价总体水平的因素，

[bʌt; bət] [wɪl] [pɔɪnt] [aʊt] [waɪ] [kʌts] [frɒm; frəm] ['sɜ:t(ə)n] [taɪps] [ɒv; əv] [bi:f] ['kɑ:kəsɪz] [ɑ:(r); ə(r)] [ɪn] ['kɒnstənt] [dɪ'mɑ:nd] [æt; ət] [-]

but	will	point	out	why	cuts	from	certain	types	of	beef	carcasses	are	in	constant	demand	at	[	10	]
但	将要	观点	出去	为什么	削减	从	肯定	类型	的	牛肉	尸体	是	在	持续的	要求	在	[	-	]

但会指出为什么某些类型的牛肉胴体上的肉块在[10]处一直有需求

[ðə; ði] [haɪɪst] [praisiz] , [waɪl] ['sɪmələ(r)] [kʌts] [frɒm; frəm] ['ʌðə(r)] ['kɑ:kəsɪz] [ɑ:(r); ə(r)] [nɪ'glektɪd] [ænd; ənd] [sel] [mə'tɪərɪəli] ['ləʊə(r)] .

the	highest	prices	,	while	similar	cuts	from	other	carcasses	are	neglected	and	sell	materially	lower	.
这	最高	价格	,	尽管	相似的	削减	从	其他	尸体	是	被忽视的	和	卖	重大	降低	.

价格最高，而其他胴体的类似部位则被忽视，售价也低得多。

[ðeə(r)] [ɪz] [ə; eɪ] [taɪp] [ɒv; əv] [bi:f] ['kɑ:kəs] [ðæt] [ɪz] [best] [ænd; ənd] [kə'mændz] [ðə; ði] [best] [praɪs] ,

There	is	a	type	of	beef	carcass	that	is	best	and	commands	the	best	price	,
那里	是	一个	类型	的	牛肉	尸体	那	是	最好的	和	命令	这	最好的	价格	,

有一种牛胴体品质最好，价格也最高。

[ænd; ənd] [ˌaɪ 'ti:] [kɒsts] [nəʊ] [mɔ:(r)] [tu:; tə] [prə'dju:s] [ðæn; ðən] [æn; ən] [ɪn'fɪəriə(r)] [taɪp] .

and	it	costs	no	more	to	produce	than	an	inferior	type	.
和	它	成本	不	更多的	到	生产	比	一个	下	类型	.

而且它的生产成本并不比劣质产品高。

[ðə; ði] [seɪm] [ɪz] [tru:] [ɒv; əv] ['mʌtn] [ænd; ənd] [pɔ:k] .

The	same	is	true	of	mutton	and	pork	.
这	相同的	是	真的	的	羊肉	和	猪肉	.

羊肉和猪肉也是如此。

['eni] ['ɑ:mə(r)] [brɑ:ntʃ] ['mænɪdʒə(r)] [wɪl] [ʃəʊ] [ju:; jʊ] [wɒt] [ði:z] [taɪps] [ɑ:(r); ə(r)] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ɑ:mə(r)] [fɑ:m] ['bjʊərəʊ] [wɪl] ['fɜ:nɪʃ] ,

Any	Armour	branch	manager	will	show	you	what	these	types	are	and	the	Armour	Farm	Bureau	will	furnish	,
任何	盔甲	分支	经理	将要	展示	你	什么	这些	类型	是	和	这	盔甲	农场	局	将要	提供	,

任何一家 Armour 分店的经理都会向您展示这些类型，Armour 农场管理局将提供这些服务。

[wɪˈðaʊt] [tʃɑːdʒ] ,
without **charge** **,**
没有 收费 ,

免费，

[ˌɪnfəˈmeɪʃ(ə)n] [ɒn] [ɪmˈpruːvd] [ˈmeθədz] [ɒv; əv] [prəˈdjuːsɪŋ] [ðə; ði] [sɔːt] [ɒv; əv] [ˈænɪmlz] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)]
information **on** **improved** **methods** **of** **producing** **the** **sort** **of** **animals** **that** **are**
信息 在 改进 方法 的 生产 这 种类 的 动物 那 是
[məʊst][ɪn][dɪˈmɑːnd][fɔː(r); fə(r)] [miːt] [pˈɜːpəsɪz] .
most **in** **demand** **for** **meat** **purposes** **.**
最多 在 要求 为了 肉 目的 .

有关改进肉类市场需求量最大的动物的生产方法的信息。

[wʌn]['æspekt][ɒv; əv][ðə; ði][bɪg] ['pækɪŋ] ['bɪznəs] , [ðə; ði] [ɪmˈpɔːt(ə)ns] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [ɪz][nɒt]['dʒen(ə)rəli]
One **aspect** **of** **the** **big** **packing** **business** **,** **the** **importance** **of** **which** **is** **not** **generally**
一 方面 的 这 大的 包装 商业 , 这 重要性 的 哪个 是 不是 一般来说
[əˈpriːʃieɪtɪd] , [ɪz] [rɪˌfrɪdʒəˈreɪʃn] .
appreciated **,** **is** **refrigeration** **.**
感谢 , 是 冷藏 .

大型包装行业中有一个方面的重要性常常被人们忽视，那就是冷藏。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][nɒt] [tuː] [mʌtʃ] [tuː; tə] [seɪ] [ðæt] [wɪˈðaʊt] ['æmpl] [miːnz] [ɒv; əv] [rɪˌfrɪdʒəˈreɪʃn] ,
It **is** **not** **too** **much** **to** **say** **that** **without** **ample** **means** **of** **refrigeration** **,**
它 是 不是 也 很多 到 说 那 没有 充足 方法 的 冷藏 ,

毫不夸张地说，如果没有充足的冷藏手段，

[bəuθ][ɪn] ['stɔːrɪdʒ] [ænd; ənd][ɪn]['trænzɪt] ,
both **in** **storage** **and** **in** **transit** **,**
两个都 在 贮存 和 在 交通 ,

无论是在仓储过程中还是在运输过程中

[nəʊ][fɪt][ænd; ənd] ['ædɪkwət] [səˈplaɪ] [ɒv; əv] [freʃ] [miːts] [ænd; ənd]['deəri] ['prɒdʌkts] [kʊd; kəd][biː; bi]
no **fit** **and** **adequate** **supply** **of** **fresh** **meats** **and** **dairy** **products** **could** **be**
不 合身 和 足够的 供应 的 新鲜的 肉类 和 奶制品 产品 可以 是
[səˈplaɪd] [tuː; tə][ðə; ði]['pʌblɪk] .
supplied **to** **the** **public** **.**
供应 到 这 民众 .

无法向公众提供充足且合适的鲜肉和奶制品。

[fuːd] [rɪˌfrɪdʒəˈreɪʃn] [əˈrɪdʒɪneɪtɪd] [wɪð] [ðə; ði] [miːt] ['pækɪŋ] ['bɪznəs] ['ɜːli] [ɪn][ɪts]['hɪstri; 'hɪstəri] .
Food **refrigeration** **originated** **with** **the** **meat** **packing** **business** **early** **in** **its** **history** **.**
食物 冷藏 起源于 和 这 肉 包装 商业 早期的 在 它是 历史 .

食品冷藏技术起源于肉类加工业的早期发展阶段。

[æt; ət][fɜːst]['əʊnli] ['stɔːrɪdʒ] [rɪˌfrɪdʒəˈreɪʃn] [wɒz; wəz] ['præktɪst] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['pɜːpəs] [ɒv; əv]
At **first** **only** **storage** **refrigeration** **was** **practiced** **for** **the** **purpose** **of**
在 第一的 仅有的 贮存 冷藏 曾是 练习 为了 这 目的 的
[kənsˈɜːvɪŋ] [ænd; ənd] ['iːkwəlaɪzɪŋ] [ðə; ði] [səˈplaɪ] [ɒv; əv] [freʃ] [miːts] [fɔː(r); fə(r)]['ləʊk(ə)l][ɔː(r)][nɪə(r)] - [baɪ]
conserving **and** **equalizing** **the** **supply** **of** **fresh** **meats** **for** **local** **or** **near** **-** **by**
保护 和 均衡 这 供应 的 新鲜的 肉类 为了 当地的 或者 靠近 - 经过
[kənˈsʌmpʃ(ə)n] .
consumption **.**
消耗 .

最初，人们只采用冷藏储存的方式，目的是保存和均衡新鲜肉类的供应，以供当地或附近地区消费。

[ðen] [keɪm] [ðə; ði] [kənˈsepʃ(ə)n] [ɒv; əv]['trænzɪt] [rɪˌfrɪdʒəˈreɪʃn] , [ænd; ənd][ðə; ði][rɪˈfrɪdʒəreɪtə(r)][kɑː(r)]
Then **came** **the** **conception** **of** **transit** **refrigeration** **,** **and** **the** **refrigerator** **car**
然后 来了 这 概念 的 交通 冷藏 , 和 这 冰箱 车
[wɒz; wəz] [ɪnˈventɪd] ,
was **invented** **,**
曾是 发明 ,

随后出现了运输冷藏的概念，冷藏车也随之发明出来。

[praɪ'merəli][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] ['pɜ:pəs] [ɒv; əv] ['ʃɪpɪŋ] [freʃ] [mi:ts] [frɒm; frəm][ðə; ði] [prə'dju:sɪŋ]

primarily	for	the	purpose	of	shipping	fresh	meats	from	the	producing
主要	为了	这	目的	的	船运	新鲜的	肉类	从	这	生产

['sentəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [west] [tu:; tə][ðə; ði] [kən'sju:mɪŋ] ['sentəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [i:st] .

centers	of	the	West	to	the	consuming	centers	of	the	East	.
中心	的	这	西方	到	这	消费	中心	的	这	东方	.

主要目的是将新鲜肉类从西方的生产中心运往东方的消费中心。

[frɒm; frəm][ðə; ði][ˌtrænspɔ:'teɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [freʃ] [mi:ts] , [ðə; ði][ɪk'stenʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] ['sɜ:vɪs] [tu:; tə]

From	the	transportation	of	fresh	meats	,	the	extension	of	the	service	to
从	这	运输	的	新鲜的	肉类	,	这	扩大	的	这	服务	到

[ðə; ði] ['kæriɪŋ] [ɒv; əv] [freʃ] [fru:ts] ,

the	carrying	of	fresh	fruits	,
这	携带	的	新鲜的	水果	,

从运输鲜肉，到将服务范围扩展到运输新鲜水果，

['vedʒtəb(ə)lz][ænd; ənd]['deəri] ['prɒdʌkts] [wɒz; wəz][ə; eɪ]['nætʃ(ə)rəl][ænd; ənd] ['i:zi] [step] ,

vegetables	and	dairy	products	was	a	natural	and	easy	step	,
蔬菜	和	奶制品	产品	曾是	一个	自然的	和	简单的	步	,

蔬菜和乳制品是自然而然且容易的选择，

[rɪ'zʌltɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [dɪ'veləpmənt] [ænd; ənd] ['meɪntənəns] [ɒv; əv][ðə; ði] [greɪt] ['ɔ:tʃəd] [lændz][ænd; ənd]

resulting	in	the	development	and	maintenance	of	the	great	orchard	lands	and
结果	在	这	发展	和	维护	的	这	伟大的	果园	土地	和

[fru:t][ænd; ənd] ['mɑ:kɪt] ['gɑ:d(ə)n]['eəriəz][frɒm; frəm] [kəʊst][tu:; tə][kəʊst] ,

fruit	and	market	garden	areas	from	coast	to	coast	,
水果	和	市场	花园	区域	从	海岸	到	海岸	,

由此形成了从东海岸到西海岸的大片果园、水果园和菜园区域，并得以发展和维护。

[ænd; ənd][ðə; ði] [trə'mendəs] [ɪk'spænʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][ˌɪndɪ'spensəb(ə)l] ['ɪndəstri] [ɒv; əv]['deəri] ['fɑ:mɪŋ]

and	the	tremendous	expansion	of	the	indispensable	industry	of	dairy	farming
和	这	巨大的	扩张	的	这	必不可少	行业	的	奶制品	农业

[ɔ:l]['əʊvə(r)] [ə'merɪkə] .

all	over	America	.
全部	超过	美国	.

以及全美范围内不可或缺的奶牛养殖业的巨大扩张。

[tu:; tə][ðə; ði] ['laɪvstɒk] [prə'dju:sə(r)] [rɪˌfrɪdʒə'reɪʃn] [ɪn] ['stɔ:rɪdʒ] [ænd; ənd][ɪn]['trænzɪt] [mi:nz] ['evriθɪŋ]

To	the	livestock	producer	refrigeration	in	storage	and	in	transit	means	everything
到	这	家畜	制作人	冷藏	在	贮存	和	在	交通	方法	一切

.

:

.

对于畜牧生产者来说，储存和运输过程中的冷藏至关重要。

[wɪ'ðaʊt] [ˌaɪ 'ti:][ðə; ði] [greɪt] ['pækɪŋ] ['ɪntrəsts] [kʊd; kəd][nɒt][ɪg'zɪst][ænd; ənd] ['laɪvstɒk] ['hʌzbəndri]

Without	it	the	great	packing	interests	could	not	exist	and	livestock	husbandry
没有	它	这	伟大的	包装	兴趣	可以	不是	存在	和	家畜	畜牧业

[wʊd] [rɪ'vɜ:t] [tu:; tə][ðə; ði] ['prɪmətɪv] [ænd; ənd] [ʌn'prɒfɪtəbl] [kən'dɪʃ(ə)nz] [prɪ'veɪlɪŋ] ['fɪfti] [j'iəz] [ə'gəʊ]

would	revert	to	the	primitive	and	unprofitable	conditions	prevailing	fifty	years	ago
会	恢复	到	这	原始	和	无利可图	状况	盛行	五十	年	前

[ænd; ənd] [dɪ'skraɪbd] [ɪn][ðə; ði] [prɪ'si:dɪŋ] ['tʃæptə(r)] .

and	described	in	the	preceding	chapter	.
和	描述	在	这	前	章	.

如果没有它，大型包装企业就不可能存在，畜牧业也将退回到五十年前那种原始且无利可图的状态，正如前一章所描述的那样。

[ðiːz] [fækts][ɪkˈspleɪn] [waɪ] [ˈɑːmə(r)] [ænd; ənd] [ˈkʌmpəni] [hæv; həv] [pəˈsɪstəntli] [əˈpəʊzd] [ˈevri]

These	facts	explain	why	Armour	and	Company	have	persistently	opposed	every
这些	事实	解释	为什么	盔甲	和	公司	有	持续地	反对	每一个

[əˈtempt] [tuː; tə] [dɪˈpraɪv] [ðem; ðəm][ɒv; əv][ðə; ði] [ɪkˈskluːsɪv] [juːz][ɒv; əv][ðeə(r)] [ˈpraɪvətli] - [əʊnd]

attempt	to	deprive	them	of	the	exclusive	use	of	their	privately	-	owned
试图	到	剥夺	他们	的	这	独家的	使用	的	他们的	私下	-	拥有

[rɪˈfrɪdʒəreɪtə(r)][kɑːz][ænd; ənd] [tɜːn] [ðem; ðəm][ˈəʊvə(r)][tuː; tə][ðə; ði][ˈreɪlrəʊd] [ˈkʌmpəniz] [fɔː(r); fə(r)]

refrigerator	cars	and	turn	them	over	to	the	railroad	companies	for
冰箱	汽车	和	转动	他们	超过	到	这	铁路	公司	为了

[ˈdʒen(ə)rəl][juːz] .

general	use	.
一般的	使用	.

这些事实解释了为什么 Armour and Company 一直坚持反对任何剥夺他们对其私有冷藏车的独家使用权并将其移交给铁路公司供一般使用的企图。

[tuː; tə] [meɪnˈteɪn] [ðə; ði] [ˈnesəsəri] [ˈkɒnstənt] [ˈmuːvmənt] [ɒv; əv] [miːt] [ˈprɒdʌkts] [ˈɑːmə(r)] [mʌst; məst]

To	maintain	the	necessary	constant	movement	of	meat	products	Armour	must
到	维持	这	必要的	持续的	移动	的	肉	产品	盔甲	必须

[hæv; həv][æn; ən] [ˈædɪkwət] [səˈplaɪ] [ɒv; əv] [ðiːz] [kɑːz] [ˈevri] [deɪ] [ɪn][ðə; ði][jɪə(r)] .

have	an	adequate	supply	of	these	cars	every	day	in	the	year	.
有	一个	足够的	供应	的	这些	汽车	每一个	天	在	这	年	.

为了维持肉类产品必要的持续运输，Armour 公司一年365天每天都必须有足够的车辆供应。

[ɪkˈstendɪd] [ɪkˈspɪərɪəns] [hæz; həz][ˈpruːvn; ˈprəʊvn] [ðæt] [ðeɪ] [wʊd] [nɒt][ænd; ənd][kʊd; kəd][nɒt][biː; bi]

Extended	experience	has	proven	that	they	would	not	and	could	not	be
扩展	经验	有	已证实	那	他们	会	不是	和	可以	不是	是

[səˈplaɪd] [baɪ] [ˈeni] [fɔːm] [ɒv; əv] [ˈreɪlrəʊd] [ədˌmɪnɪˈstreɪʃ(ə)n] ,

supplied	by	any	form	of	railroad	administration	,
供应	经过	任何	形式	的	铁路	行政	,

长期的经验证明，任何形式的铁路管理机构都无法也无法提供这些服务。

[ˈaɪðə(r)] [ˌgʌvnˈmentl] [ɔː(r)] [ˈkɔːpərət] , [jet] [dɪˈvaɪzd] . [-]

either	governmental	or	corporate	,	yet	devised	.	[	11	]
任何一个	政府	或者	公司的	,	然而	设计	.	[	-	]

无论是政府还是企业，都是设计出来的。[11]

[dɪˈklaɪnɪŋ] [ˈlaɪvstɒk] [praisiz][ænd; ənd][ðə; ði] [ˈkɔːzɪz]

Declining	Livestock	Prices	and	the	Causes
下降	家畜	价格	和	这	原因

牲畜价格下跌及其原因

[ˈbriːfli] [ˈaʊtlaɪnd] [ˌhɪəˈwɪð; ˌhɪəˈwɪθ][ɪz][ə; eɪ][ˈrezəmeɪ][ɒv; əv] [wɒt] [ɑː(r); ə(r)] [əkˈseptɪd] [æz; əz][ðə; ði] [tʃiːf]

BRIEFLY	outlined	herewith	is	a	resumé	of	what	are	accepted	as	the	chief
简要地	概述	此附	是	一个	恢复	的	什么	是	公认	作为	这	首席

[ˈkɔːzɪz] [ˈkɒntrɪbjuːtɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [ʃɑːp] [dɪˈklaɪn] [ɪn] [ˈlaɪvstɒk] [praisiz][ˈdjʊərɪŋ] - .

causes	contributing	to	the	sharp	decline	in	livestock	prices	during	1919	.
原因	贡献	到	这	锋利的	衰退	在	家畜	价格	期间	-	.

以下是对 1919 年牲畜价格暴跌的主要原因的简要概述。

[ðə; ði] [ˌdɪskənˈtɪnjʊəns] [ɒv; əv] [ˈgʌvənmənt] [ˈɔːdərs] [fɔː(r); fə(r)] [biːf] [wɒz; wəz][ðə; ði][ˈprɪnsəp(ə)l] [θɪŋ]

The	discontinuance	of	Government	orders	for	beef	was	the	principal	thing
这	停止	的	政府	订单	为了	牛肉	曾是	这	主要的	事物

[wɪtʃ] [əˈfektɪd] [ˈkæt(ə)l][praisiz][ɪn][ðə; ði] [leɪt] [sprɪŋ] .

which	affected	cattle	prices	in	the	late	spring	.
哪个	做作的	牛	价格	在	这	晚的	春天	.

政府停止订购牛肉是影响春末牛价的主要因素。

[frɒm; frəm] ['biːɪŋ] [ə; eɪ] ['pɜːtʃəsə(r)] [ðə; ði] ['gʌvənmənt] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ]['selə(r)][ɪn][ðə; ði] [də'mestɪk]

From	being	a	purchaser	the	Government	became	a	seller	in	the	domestic
从	存在	一个	购买者	这	政府	成为	一个	卖方	在	这	国内的

['mɑːkɪt] .

market	.
市场	.

政府从国内市场的买家变成了卖家。

['ædɪd] [tuː; tə] [ðɪs] , [ðeə(r)][hæz; həz] [biːn] [ʌn'juːʒuəl]['leɪbə(r)] [ʌn'rest] , [lɑːdʒ] [sə'plaɪz] ,

Added	to	this	,	there	has	been	unusual	labor	unrest	,	large	supplies	,
额外	到	这	,	那里	有	到过	异常	劳动	动荡	,	大的	补给品	,

除此之外，还出现了异常的劳工动荡和大量物资短缺。

[ˌædʒɪ'teɪʃ(ə)n] [ə'genst] [ðə; ði] [haɪ] [kɒst][ɒv; əv] ['lɪvɪŋ] , [ləʊ] ['fɒrən] [ɪks'tʃeɪndʒ] [reɪts] ,

agitation	against	the	high	cost	of	living	,	low	foreign	exchange	rates	,
搅动	反对	这	高的	成本	的	活的	,	低的	外国的	交换	利率	,

抗议高昂的生活成本和低汇率

[ænd; ənd][ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] ['bɔɪkɒt] [ə'genst] [haɪ] [praisiz] .

and	the	English	boycott	against	high	prices	.
和	这	英语	联合抵制	反对	高的	价格	.

以及英国民众对高物价的抵制。

[ðə; ði] ['fɔːlɪŋ] [ɒf] [ɪn][hɒg][praisiz][wɒz; wəz][fɑː(r)][mɔː(r)] ['sɪəriəs] [ðæn; ðən][ɪn][ðə; ði] [keɪs] [ɒv; əv] [biːf] ,

The	falling	off	in	hog	prices	was	far	more	serious	than	in	the	case	of	beef	,
这	坠落	离开	在	猪	价格	曾是	远的	更多的	严肃的	比	在	这	案件	的	牛肉	,

生猪价格下跌的程度远比牛肉价格下跌严重得多。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz]['nɔːm(ə)l][dɪ'mɑːnd][fɔː(r); fə(r)][hɒgz][ɪz] [beɪst] [ɒn][ðə; ði][kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [lɑːdʒ] [ɪk'spɔːts]

because	normal	demand	for	hogs	is	based	on	the	consideration	of	large	exports
因为	普通的	要求	为了	猪	是	基于	在	这	考虑	的	大的	出口

,

,

,

因为对生猪的正常需求是基于大量出口的考虑，

[waɪl] [ðə; ði] ['mɑːkɪt] [fɔː(r); fə(r)] [biːf] [ɪz][praɪ'merəli][ænd; ənd] ['prɪnsəpli] [də'mestɪk] .

while	the	market	for	beef	is	primarily	and	principally	domestic	.
尽管	这	市场	为了	牛肉	是	主要	和	主要	国内的	.

而牛肉市场主要且本质上是国内市场。

[ðə; ði] [greɪt] [dɪ'mɑːnd][fɔː(r); fə(r)] [ə'merɪkən] [pɔːk] ['prɒdʌkts] [wɪtʃ] [wɒz; wəz] ['kɒnfɪdəntli] [ɪk'spektɪd]

The	great	demand	for	American	pork	products	which	was	confidently	expected
这	伟大的	要求	为了	美国人	猪肉	产品	哪个	曾是	自信地	预期的

[frɒm; frəm][ˌjʊərə'piːən] ['kʌntriz] [dɪd][nɒt] [mə'tɪərɪəlaɪz] ,

from	European	countries	did	not	materialize	,
从	欧洲的	国家	做过	不是	实现	,

人们原本满怀信心地预期欧洲国家会对美国猪肉产品有巨大需求，但这种情况并未出现。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][ðə; ði][ɪk'strɔːd(ə)n(ə)ri][ænd; ənd] [ˌʌnfɔː'siːn] [dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv] [ɪks'tʃeɪndʒ]

because	of	the	extraordinary	and	unforeseen	development	of	exchange
因为	的	这	非凡的	和	意外	发展	的	交换

[kən'dɪʃ(ə)nz] [wɪtʃ] [meɪd] [p'ɜːtʃɪsɪz] [ɒn][ðə; ði] [ə'merɪkən] ['mɑːkɪt] ['præktɪkli] [ɪm'pɒsəb(ə)l] .

conditions	which	made	purchases	on	the	American	market	practically	impossible	.
状况	哪个	制成	购买	在	这	美国人	市场	几乎	不可能的	.

由于汇率形势发生了非同寻常且无法预料的变化，使得在美国市场上进行采购实际上变得不可能。

[ðə; ði] ['ɜːlɪə(r)] [pɑːt] [ɒv; əv] - [wɒz; wəz] [mɑːkt] [baɪ][æn; ən] [ʌn'presɪdentɪd] [ɪk'spɔːt; 'ekspɔːt][ɒv; əv]

The	earlier	part	of	1919	was	marked	by	an	unprecedented	export	of
这	早些时候	部分	的	-	曾是	标记	经过	一个	空前的	出口	的

[pɔːk] ['prɒdʌkts] ,

pork	products	,
猪肉	产品	,

1919年上半年，猪肉产品出口出现了前所未有的增长。

['riːtʃɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [mʌnθ] [ɒv; əv][dʒuːn][ðə; ði] [haɪ] [pɔɪnt] [ɒv; əv]['əʊvə(r)] - ['mɪljən] [paʊndz] .

reaching	in	the	month	of	June	the	high	point	of	over	400	million	pounds	.
到达	在	这	月	的	六月	这	高的	观点	的	超过	-	百万	磅	.

6 月份达到峰值，超过 4 亿英镑。

[frɒm; frəm] [ðɪs] [pɔɪnt] [ðə; ði][drɒp][wɒz; wəz] [ʃɑːp] [ænd; ənd] [kən'tɪnjuəs] , [mʌnθ] [baɪ] [mʌnθ] ,

From	this	point	the	drop	was	sharp	and	continuous	,	month	by	month	,
从	这	观点	这	降低	曾是	锋利的	和	连续的	,	月	经过	月	,

从此以后，跌幅急剧且持续，逐月下降。

[ðə; ði] ['fɪgəz] [fɔː(r); fə(r)][ɒk'təʊbə(r)] ['ʃəʊɪŋ] ['təʊt(ə)l][ɪk'spɔːts][ɒv; əv] [les] [ðæn; ðən] - ['mɪljən]

the	figures	for	October	showing	total	exports	of	less	than	120	million
这	数据	为了	十月	显示	全部的	出口	的	较少的	比	-	百万

[paʊndz] — [ə; eɪ] ['fɔːlɪŋ] [ɒf] [ɒv; əv] - % [ɪn][fɔː(r)] [mʌnθs] .

pounds	—	a	falling	off	of	70	%	in	four	months	.
磅	—	一个	坠落	离开	的	-	%	在	四	几个月	.

10 月份的数据显示，出口总额不足 1.2 亿英镑，四个月内下降了 70%。

[ðiːz] ['leɪtə(r)] [ɪk'spɔːts] [wɜː(r); wə(r)][ɒn] ['ɔːdərs] [bʊkt] ['ɜːlɪə(r)] [ɪn][ðə; ði][jɪə(r)] , [ænd; ənd][nɒt][ɒn] [njuː]

These	later	exports	were	on	orders	booked	earlier	in	the	year	,	and	not	on	new
这些	之后	出口	是	在	订单	已预订	早些时候	在	这	年	,	和	不是	在	新的

['bɪznəs] .

business	.
商业	.

这些后期的出口订单是年初预定的订单，而不是新订单。

['ædɪd] [tuː; tə] [ðiːz] ['prɪnsəp(ə)l] ['fæktəz] , [ænd; ənd] ['ægrəveɪtɪŋ] [ðem; ðəm] ,

Added	to	these	principal	factors	,	and	aggravating	them	,
额外	到	这些	主要的	因素	,	和	加重	他们	,

除了上述主要因素之外，还有其他因素加剧了这些因素，

[wɜː(r); wə(r)] [ə'temptɪd] ['bɔɪkɒts] [ɒv; əv] [miːt] [ænd; ənd] [prə'pəʊzd] ['rædɪk(ə)l] [ˌledʒɪs'leɪʃn] [fɔː(r); fə(r)]

were	attempted	boycotts	of	meat	and	proposed	radical	legislation	for
是	尝试过	抵制	的	肉	和	建议的	激进的	立法	为了

[ðə; ði][ˌregju'leɪʃ(ə)n][ænd; ənd] [rɪ'strɪkʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] ['pækɪŋ] ['ɪndəstri] ,

the	regulation	and	restriction	of	the	packing	industry	,
这	规定	和	限制	的	这	包装	行业	,

人们曾试图抵制肉类，并提出了激进的立法提案，以规范和限制肉类加工行业。

[ænd; ənd][ðə; ði] [rɪ'zʌltɪŋ] [kən'dɪʃn] [ɒv; əv] [ʌn'sɜːt(ə)nti] [ʌp][tuː; tə][ðə; ði] ['veri] ['kləʊzɪŋ] [wiːks] [ɒv; əv]

and	the	resulting	condition	of	uncertainty	up	to	the	very	closing	weeks	of
和	这	结果	状况	的	不确定	向上	到	这	非常	结束	周	的

- ,

1919	,
-	,

由此导致的不确定性一直持续到1919年的最后几周。

[wen] [ðə; ði] [ˌʌndə'stændɪŋ] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['pækəz] [ænd; ənd][ðə; ði][juː] . [es] . [dɪ'pɑːtmənt] [ɒv; əv]

when	the	understanding	between	the	packers	and	the	U	.	S	.	Department	of
什么时候	这	理解	之间	这	包装工	和	这	U	.	S	.	部门	的

['dʒʌstɪs][wɒz; wəz] [meɪd] ['pʌblɪk] .

Justice	was	made	public	.
正义	曾是	制成	民众	.

当包装商与美国司法部之间的谅解被公开时。

[ðə; ði][bɪg]['kwestʃən][ɪz] , [wɒt] [ɒv; əv][ðə; ði][jɪə(r)] - ?

The	big	question	is	,	What	of	the	year	1920	?
这	大的	问题	是	,	什么	的	这	年	-	?

最大的问题是，1920 年又如何呢?

[waɪl] ['nʌθɪŋ] ['pɒzətɪv] [kæn; kən][bi:; bi] [prɪ'dɪktɪd] , ['betə(r)][kən'dɪʃ(ə)nz][ɪz][ə; eɪ] ['præktɪkl] ['sɜ:t(ə)nti] .

While	nothing	positive	can	be	predicted	,	better	conditions	is	a	practical	certainty	.
尽管	没有什么	积极的	能	是	预测	,	更好的	状况	是	一个	实际的	肯定	.

虽然无法预测任何积极的事情，但情况好转几乎是必然的。

[ðə; ði] [də'mestɪk] [kən'sʌmpʃ(ə)n] [ɒv; əv] [bi:f] [ɪz] [ɪn'kri:sɪŋ] [tu:; tə][ə; eɪ] ['grætɪfaɪɪŋ] [dɪ'gri:] ;

The	domestic	consumption	of	beef	is	increasing	to	a	gratifying	degree	;
这	国内的	消耗	的	牛肉	是	增加	到	一个	可喜	程度	;

国内牛肉消费量正以令人满意的幅度增长;

[ðə; ði] [ə'reɪndʒɪŋ] [ɒv; əv] [ˌɪntə'næʃ(ə)nəl] ['kredɪts][ænd; ənd][ðə; ði]['əʊpənɪŋ][ɒv; əv] ['fɒrən] ['mɑ:rkɪts][ɪz]

the	arranging	of	international	credits	and	the	opening	of	foreign	markets	is
这	安排	的	国际的	学分	和	这	开幕	的	外国的	市场	是

[ə; eɪ]['mætə(r)][ɒv; əv] [kəm'pærətɪvli] [ʃɔ:t] [taɪm] .

a	matter	of	comparatively	short	time	.
一个	事情	的	比较	短的	时间	.

安排国际信贷和开拓国外市场只需要相对较短的时间。

[ˌjʊərə'pi:ən] [ni:d] [fɔ:(r); fə(r)] [pɔ:k] ['prɒdʌkts] [wɪl] [bi:; bi]['ɜ:dʒənt][ænd; ənd] [ɪk'sesɪv] [fɔ:(r); fə(r)][ə; eɪ]

European	need	for	pork	products	will	be	urgent	and	excessive	for	a
欧洲的	需要	为了	猪肉	产品	将要	是	紧迫的	和	过多的	为了	一个

[kən'sɪdərəb(ə)l][taɪm] ,

considerable	time	,
大量	时间	,

在相当长的一段时间内，欧洲对猪肉产品的需求将十分迫切且过剩。

[ænd; ənd] [ðɪs] [wɪl] [nɒt]['əʊnli] [teɪk] [keə(r)][ɒv; əv]['aʊə(r)] ['sɜ:pləs] [hɒgz] ,

and	this	will	not	only	take	care	of	our	surplus	hogs	,
和	这	将要	不是	仅有的	拿	关心	的	我们的	剩余	猪	,

这样不仅可以解决我们多余的生猪问题，

[bʌt; bət] [wɪl] [rɪ'ækt] ['feɪvərəbli] [ə'pɒn][ðə; ði] ['mɑ:kɪt] [fɔ:(r); fə(r)]['kæt(ə)l][ænd; ənd] [ʃi:p] . [-]

but	will	react	favorably	upon	the	market	for	cattle	and	sheep	.	[	12	]
但	将要	反应	有利	之上	这	市场	为了	牛	和	羊	.	[	-	]

但对牛羊市场会有积极反应。[12]

['stændəd] [bri:dz] [ɒv; əv] [bi:f] ['kæt(ə)l]

Standard	Breeds	of	Beef	Cattle
标准	品种	的	牛肉	牛

标准肉牛品种

[-] [nəʊt] : [ɪf] [sə'pɔ:rtɪd] [baɪ][ðə; ði] ['ri:dərz] [dɪ'vaɪs] ,

Transcriber's	Note	:	If	supported	by	the	reader's	device	,
转录员的	笔记	: 如果		有	经过	这	读者的	设备	,

转录者注：如果读者的设备支持，

[ə; eɪ]['lɑ:dʒə(r)] ['vɜ:ʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðɪs] ['ɪmɪdʒ] [meɪ] [bi:; bi] [si:n] [baɪ] ['klɪkɪŋ] [ɒn][ðə; ði] ['ɪmɪdʒ] .

a	larger	version	of	this	image	may	be	seen	by	clicking	on	the	image	.
一个	更大的	版本	的	这	图像	可能	是	已见	经过	点击	在	这	图像	.

点击图片即可查看大图。

[ˌæbə'di:n] - ['æŋgəs]

ABERDEEN	-	ANGUS
阿伯丁	-	安格斯

阿伯丁-安格斯

['ɜːli] [mə'tjʊərɪŋ; mə'tʃʊərɪŋ] ; [trænz'mit, træns-, trɑːn-] [pəʊld] ['kærəktə(r)] ; [haɪ] ['dresɪŋ] [pə'sentɪdʒ] ;
Early **maturing** **;** **transmits** **polled** **character** **;** **high** **dressing** **percentage** **;**
早期的 成熟 ; 传输 民意调查 特点 ; 高的 敷料 百分比 ;
[haɪ] [prə'pɔːʃ(ə)n] ['væljuəb(ə)l] [kʌts] .
high **proportion** **valuable** **cuts** **.**
高的 部分 有价值的 削减 .

早熟；遗传无角性状；屠宰率高；优质肉块比例高。

['ʃɔːthɔːn]
SHORTHORN
短角牛

短角牛

['greɪtɪst] [weɪt] [fɔː(r); fə(r)][eɪdʒ] ; [dres] [aʊt] [wel] [æt; ət] ['slɔːtə(r)] ; ['kwaɪət] [ˌdɪspə'zɪʃn] ; [strɒŋ]
Greatest **weight** **for** **age** **;** **dress** **out** **well** **at** **slaughter** **;** **quiet** **disposition** **;** **strong**
最 重量 为了 年龄 ; 裙子 出去 出色地 在 屠宰 ; 安静的 处置 ; 强的
['mɪlkɪŋ] ['tendənsiz] .
milking **tendencies** **.**
挤奶 倾向 .

同龄牛中体重最大；屠宰时出肉率高；性情温顺；产奶量高。

['gæləweɪ]
GALLOWAY
加洛韦

加洛韦

[prɪ'pəʊt(ə)nt] ; [ə'dæptɪd] [tuː; tə] ['rʌgɪd] ['riːdʒənz] ; [haɪ] ['kɑːkəs] ['vælјuː] ; ['væljuəb(ə)l] [haɪd] . [-]
Prepotent **;** **adapted** **to** **rugged** **regions** **;** **high** **carcass** **value** **;** **valuable** **hide** **.** **[** **13** **]**
优势 ; 改编 到 崎岖 地区 ; 高的 尸体 价值 ; 有价值的 隐藏 . [-]

优势；适应崎岖地区；胴体价值高；皮毛珍贵。[13]

[pəʊld] ['ʃɔːthɔːn]
POLLED **SHORTHORN**
民意调查 短角牛

无角短角牛

[ˌkærəktə'rɪstɪks] ['sɪmələ(r)] [tuː; tə] ['ʃɔːthɔːn] [ɪk'sept] [pəʊld] ; [sʌm; səm] [streɪnz] ['djuːəl] ['pɜːpəs] .
Characteristics **similar** **to** **Shorthorn** **except** **polled** **;** **some** **strains** **dual** **purpose** **.**
特征 相似的 到 短角牛 除了 民意调查 ; 一些 菌株 双重的 目的 .

除了无角之外，其他特性与短角牛相似；有些品种可兼作两种用途。

['herɪfəd]
HEREFORD
赫里福德

赫里福德

[best] ['greɪzɪŋ] [briːd] ; [mə'tjuəz] ['ɜːli] ; ['fætn] ['ræpɪdli] ; [gʊd] [weɪt] [fɔː(r); fə(r)][eɪdʒ] .
Best **grazing** **breed** **;** **matures** **early** **;** **fattens** **rapidly** **;** **good** **weight** **for** **age** **.**
最好的 放牧 品种 ; 成熟 早期的 ; 肥胖 快速 ; 好的 重量 为了 年龄 .

最佳放牧品种；成熟早；增肥快；体重适中。

[red] [pəʊld]
RED **POLLED**
红色的 民意调查

红无头鸡

['strɪktli] ['djuːəl] ['pɜːpəs] ; [feə(r)]['greɪzə(r)] ; ['ɜːli] [mə'tjʊərɪŋ; mə'tʃʊərɪŋ] . [-]
Strictly **dual** **purpose** **;** **fair** **grazers** **;** **early** **maturing** **.** **[** **14** **]**
严格来说 双重的 目的 ; 公平的 食草动物 ; 早期的 成熟 . [-]

完全兼用型；适度放牧；早熟。[14]

[ðə; ði] ['laɪvstɒk] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n]

The	Livestock	Situation
这	家畜	情况

畜牧业现状

[raɪt] [naʊ] [ɪz] [ə; eɪ] [gʊd] [taɪm] [tu:; tə] [stɪk] [tu:; tə] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['haɪweɪ] [ɒv; əv]

RIGHT	now	is	a	good	time	to	stick	to	the	middle	of	the	highway	of
正确的	现在	是	一个	好的	时间	到	戳	到	这	中间	的	这	公路	的

['kɒmən] [sens] .

common	sense	.
常见的	感觉	.

现在正是坚守常理、遵循中间路线的好时机。

[æz; əz] [ʃəʊn] [ɪn] ['ɜ:lɪə(r)] ['tʃæptəz] , [ðə; ði] [kən'dɪʃ(ə)nz] ['ædvɜ:s] [tu:; tə] [ðə; ði] ['bɪznəs] [kæn; kən] [bi:; bi]

As	shown	in	earlier	chapters	,	the	conditions	adverse	to	the	business	can	be
作为	所示	在	早些时候	章节	,	这	状况	不利	到	这	商业	能	是

['əʊnli] ['temprəri] ,

only	temporary	,
仅有的	暂时的	,

如前几章所述，不利于企业发展的状况可能只是暂时的。

[ænd; ənd] ['i:v(ə)n] [ðə; ði] ['lɒsɪz] [ɪn'kɜ:d] [meɪ] [bi:; bi] [tɜ:nd] [tu:; tə] ['prɒfɪt] [ɪn] [ðə; ði] [end] ,

and	even	the	losses	incurred	may	be	turned	to	profit	in	the	end	,
和	甚至	这	损失	已发生	可能	是	转向	到	利润	在	这	结尾	,

甚至连损失最终也可能转化为利润。

[ɪf] [ðə; ði] ['laɪvstɒk] [men] [ʃæl; ʃəl] [lɜ:n] [ðə; ði] ['les(ə)n] [ɒv; əv] [ɪ'kɒnəmi] [ænd; ənd] [ɪ'fɪʃ(ə)nsi] [ɒv; əv]

if	the	livestock	men	shall	learn	the	lesson	of	economy	and	efficiency	of
如果	这	家畜	男人	将	学习	这	课	的	经济	和	效率	的

[prə'dʌkʃ(ə)n] [ænd; ənd] [mɔ:(r)] [kəm'pli:t] [ˌsi: 'əʊ] - [ˌɒpə'reɪʃ(ə)n] [ə'mʌŋ] [ðəm'selvz] [ænd; ənd] [wɪð] [ðə; ði]

production	and	more	complete	co	-	operation	among	themselves	and	with	the
生产	和	更多的	完全的	合作	-	手术	之中	他们自己	和	和	这

['pækɪŋ] ['ɪndəstri] .

packing	industry	.
包装	行业	.

如果畜牧业者能够吸取经济高效生产的教训，并在他们之间以及与肉类加工业之间进行更全面的合作。

['ri:s(ə)nt] [ɪk'spɪrɪənsɪz] [wɪl] [ɪm'pel] [sʌm; səm] [prə'du:səz] [tu:; tə] [kɜ:'teɪl] [ɔ:(r)] [ˌdɪskən'tɪnju:] [ðeə(r)]

Recent	experiences	will	impel	some	producers	to	curtail	or	discontinue	their
最近的	经历	将要	促使	一些	生产者	到	限制	或者	中止	他们的

[ɑ:pə'reɪʃnz] ['temprərəli] ,

operations	temporarily	,
运营	暂时地	,

近期的经验将迫使一些生产商暂时缩减或停止生产运营。

[bʌt; bət] ['ʌðə(r)z] [wɪl] [teɪk] [ðeə(r)] ['pleɪsɪz] [ænd; ənd] ['kwɒntəti] [ɒv; əv] [prə'dʌkʃ(ə)n] [wɪl] [bi:; bi] [meɪn'teɪnd]

but	others	will	take	their	places	and	quantity	of	production	will	be	maintained
但	其他的	将要	拿	他们的	地方	和	数量	的	生产	将要	是	维持

[waɪl] ['kwɒləti] [wɪl] [bi:; bi] [ɪn'kri:st] .

while	quality	will	be	increased	.
尽管	质量	将要	是	增加	.

但其他产品将取而代之，产量将保持不变，而质量将得到提高。

[haɪ] - [praɪst] [lænd] , [greɪn] [ænd; ənd] ['leɪbə(r)] [wɪl] [kəm'pel] ['stɒkmən] [tu:; tə] [greɪd] [ʌp] [ðeə(r)] [hɜ:rdz] ,

High	-	priced	land	,	grain	and	labor	will	compel	stockmen	to	grade	up	their	herds	,
高的	-	定价	土地	,	粮食	和	劳动	将要	迫使	牧牛人	到	年级	向上	他们的	畜群	,

高昂的土地、粮食和劳动力价格将迫使牧场主提升牲畜的品质。

[tu:; tə] [dɪ'skrɪmɪneɪt] [mɔ:(r)] ['kləʊsli] [ɪn] [ðə; ði] ['pɜ:tʃəs] [ɒv; əv] ['fi:dɪŋ] [stɒk] ,

to	discriminate	more	closely	in	the	purchase	of	feeding	stock	,
到	辨析	更多的	密切	在	这	购买	的	喂养	库存	,

在采购饲料牲畜时进行更严格的甄别，

[tuː; tə] [ɪmˈpruːv] [ˈfiːdɪŋ] [ˈmeθədz] [ænd; ənd] [tuː; tə] [kiːp] [ɪgˈzækt] [ˈrekɔːdz] [ɒv; əv] [kɒsts] .

to	improve	feeding	methods	and	to	keep	exact	records	of	costs	.
到	提升	喂养	方法	和	到	保持	精确的	记录	的	成本	.

改进饲喂方法并准确记录成本。

[fɔː(r); fə(r)] [æt; ət] [ðə; ði] [ˈhaɪə(r)] [ˈlev(ə)l] [ɒv; əv] [kɒsts] [ænd; ənd] [ˈvæljuːz] [ɔːl] [əˈraʊnd] , [æz; əz] [kəmˈpeəd]

For	at	the	higher	level	of	costs	and	values	all	around	,	as	compared
为了	在	这	更高	等级	的	成本	和	值	全部	大约	,	作为	比较的

[wɪð] [ˈpriːˈwɔː] [taɪmz] ,

with	prewar	times	,
和	战前	时代	,

与战前时期相比，如今各方面的成本和价值都更高了。

[bəuθ] [ðə; ði] [rɪsks] [ænd; ənd] [rɪˈwɔːdz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈbɪznəs] [wɪl] [biː; bi] [ˈgreɪtə(r)] .

both	the	risks	and	rewards	of	the	business	will	be	greater	.
两个都	这	风险	和	奖励	的	这	商业	将要	是	更大的	.

该业务的风险和回报都将更大。

[æz; əz] [ˌsiː ˈəʊ] - [ˈɒpərətɪv] [ækˈtɪvətiz] [ɑː(r); ə(r)] [ɪkˈstendɪd] [əˈmʌŋ] [prəˈduːsəz] ,

As	co	-	operative	activities	are	extended	among	producers	,
作为	合作	-	操作	活动	是	扩展	之中	生产者	,

随着生产者之间合作活动的扩展，

[ˌaɪ ˈtiː] [meɪ] [biː; bi] [faʊnd] [ədˈvaɪzəb(ə)l] [fɔː(r); fə(r)] [ˈlaɪvstɒk] [əˌsəʊsɪˈeɪʃnz] [tuː; tə] [ɪmˈplɔɪ] [ˈekspɜːt] [ˈbaɪəz]

it	may	be	found	advisable	for	livestock	associations	to	employ	expert	buyers
它	可能	是	成立	建议	为了	家畜	协会	到	采用	专家	买家

[æt; ət] [ðə; ði] [ˈveərɪəs] [ˈmɑːrkɪts] [huːz] [ˈdjuːti] [ʃæl; ʃəl] [biː; bi] [ðə; ði] [ˈfɪlɪŋ] [ɒv; əv] [ˈɔːdərs] [fɔː(r); fə(r)]

at	the	various	markets	whose	duty	shall	be	the	filling	of	orders	for
在	这	各种各样的	市场	谁	责任	将	是	这	填充	的	订单	为了

[əˌsəʊsiˈeɪʃn; əˌsəʊʃiˈeɪʃn] [ˈmembəz] ,

association	members	,
协会	成员	,

畜牧业协会或许应该在各个市场聘请专业的采购员，他们的职责是为协会成员完成订单。

[fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [tʃɔɪs] [ɒv; əv] [ˈfiːdəs] [ˈkænɒt] [biː; bi] [ˈseɪfli] [beɪst] [ɒn] [ˈpɜːsən(ə)l] [ˈfænsi] .

for	the	choice	of	feeders	cannot	be	safely	based	on	personal	fancy	.
为了	这	选择	的	喂食器	不能	是	安全	基于	在	个人的	想要	.

因为选择喂食器不能仅仅基于个人喜好。

[ðə; ði] [ˈəʊnli] [truː] [gaɪd] [ɪz] [ʌnˈbaɪəst] [ˈdʒʌdʒmənt] [æz; əz] [tuː; tə] [wɒt] [ðə; ði] [ˈmɑːkɪt] [dɪˈmɑːndz] [ɪn] [ðə; ði]

The	only	true	guide	is	unbiased	judgment	as	to	what	the	market	demands	in	the
这	仅有的	真的	指导	是	公正的	判断	作为	到	什么	这	市场	需求	在	这

[ˈfɪnɪʃt] [ˈprɒdʌkt] [ænd; ənd] [wɒt] [taɪp] [ɒv; əv] [ˈfiːdɪŋ] [ˈkæt(ə)l] [wɪl] [jiːld] [ðə; ði] [rɪˈzʌlt] .

finished	product	and	what	type	of	feeding	cattle	will	yield	the	result	.
完成的	产品	和	什么	类型	的	喂养	牛	将要	屈服	这	结果	.

唯一真正的指导原则是对市场对成品的需求以及哪种类型的饲养方式能够产生这种结果做出公正的判断。

[æn; ən] [ɪkˈspɪəriənst] [ˈbaɪə(r)] [ɒv; əv] [kiːn] [ˈdʒʌdʒmənt] , [ˈkɒnstəntli] [ɪn] [tʌtʃ] [wɪð] [ðə; ði] [ˈmɑːkɪt] ,

An	experienced	buyer	of	keen	judgment	,	constantly	in	touch	with	the	market	,
一个	经验丰富的	买方	的	敏锐的	判断	,	不断地	在	触碰	和	这	市场	,

一位经验丰富、眼光敏锐、时刻关注市场动态的买家

[ʃʊd; ʃəd] [pruːv] [æz; əz] [ˈvæljuəb(ə)l] [tuː; tə] [prəˈduːsəz] [æz; əz] [ðə; ði] [ˈekspɜːt] [ˈbaɪə(r)] [ɒv; əv] [fæt] [ˈkæt(ə)l] [ɪz]

should	prove	as	valuable	to	producers	as	the	expert	buyer	of	fat	cattle	is
应该	证明	作为	有价值的	到	生产者	作为	这	专家	买方	的	胖的	牛	是

[tuː; tə] [ðə; ði] [ˈpækə(r)] .

to	the	packer	.
到	这	包装工	.

对于生产者来说，这应该就像专业的肥牛买家对于肉类加工商一样重要。

[sʌtʃ] ['ekspɜ:t] [sɪ'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['fi:dəs] [wʊd] [teɪk] [ðə; ði] ['geswɜ:k] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [fɜ:st] [ænd; ənd]

Such	expert	selection	of	feeders	would	take	the	guesswork	out	of	the	first	and
这样的	专家	选择	的	喂食器	会	拿	这	猜测	出去	的	这	第一的	和

[məʊst] [ɪm'pɔ:t(ə)nt] [step] [ɪn] ['fi:dɪŋ] .

most	important	step	in	feeding	.
最多	重要的	步	在	喂养	.

如此专业的喂食器选择，可以消除喂食过程中第一个也是最重要的步骤中的猜测成分。

['dʒen(ə)rəli] ['spi:kɪŋ] , [ðə; ði] [kən'sju:məz] - [dɪ'mɑ:nd] [ɪz] ['kɒnstəntli] [fɔ:(r); fə(r)] ['betə(r)] [mi:ts] [frɒm; frəm]

Generally	speaking	,	the	consumers	'	demand	is	constantly	for	better	meats	from
一般来说	请讲	,	这	消费者	-	要求	是	不断地	为了	更好的	肉类	从

[kəm'pærətɪvli] [jʌŋ] ['ænɪmlz] .

comparatively	young	animals	.
比较	年轻的	动物	.

总的来说，消费者对来自相对年轻动物的优质肉类的需求不断增长。

['teɪkɪŋ] [ðə; ði] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] [ðə; ði] ['kʌntri] ['əʊvə(r)] [wɪð] ['prez(ə)nt] [praisiz] [ɒv; əv] [fi:d] [stʌf] [kən'sɪdəd]

Taking	the	situation	the	country	over	with	present	prices	of	feed	stuffs	considered
采取	这	情况	这	国家	超过	和	展示	价格	的	喂养	东西	经过考虑的

,

,

,

综合考虑当前饲料价格，纵观全国形势，

[ˌaɪ 'ti:] [hæz; həz] [bi:n] [faʊnd] [ðæt] [bi:f] ['kæt(ə)l] [meɪk] [məʊst] ['mʌni] [fɔ:(r); fə(r)] [ðə; ði] [prə'dju:sə(r)] [ɪf]

it	has	been	found	that	beef	cattle	make	most	money	for	the	producer	if
它	有	到过	成立	那	牛肉	牛	制作	最多	钱	为了	这	制作人	如果

[nɒt] [held] [pɑ:st] [ðə; ði] [eɪdʒ] [ɒv; əv] [tu:] [j'iəz] .

not	held	past	the	age	of	two	years	.
不是	握住	过去的	这	年龄	的	二	年	.

研究发现，如果肉牛的年龄不超过两岁，就能为生产者带来最大的收益。

[bʌt; bət] [ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] [hɑ:d] - [ænd; ənd] - [fɑ:st] [ru:l] [fɔ:(r); fə(r)] [ðə; ði] ['gaɪd(ə)ns] [ɒv; əv] ['evri] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl]

But	there	is	no	hard	-	and	-	fast	rule	for	the	guidance	of	every	individual
但	那里	是	不	难的	-	和	-	快速地	规则	为了	这	指导	的	每一个	个人

[prə'dju:sə(r)] ;

producer	;
制作人	;

但对于每个生产者来说，并没有一成不变的指导原则；

[ðə; ði] ['hevi] , [wel] - ['fɪnɪʃt] ['kæt(ə)l] ['ɔ:lweɪz] [brɪŋ] [haɪ] [praisiz] .

the	heavy	,	well	-	finished	cattle	always	bring	high	prices	.
这	重的	,	出色地	-	完成的	牛	总是	带来	高的	价格	.

体型健壮、肉质优良的牛总是能卖出高价。

['əʊnli] [baɪ] ['ki:pɪŋ] [æn; ən] ['ækjərət] ['fi:dɪŋ] ['rekɔ:d; rɪ'kɔ:d] [kæn; kən] [ðə; ði] [prə'dju:sə(r)] [dɪ'saɪd]

Only	by	keeping	an	accurate	feeding	record	can	the	producer	decide
仅有的	经过	保持	一个	准确的	喂养	记录	能	这	制作人	决定

[fɔ:(r); fə(r)] [hɪm'self] [wɒt] ['pɒləsi] [ɪz] [məʊst] [ˌædvən'teɪdʒəs] [ɪn] [hɪz; ɪz] [keɪs] ,

for	himself	what	policy	is	most	advantageous	in	his	case	,
为了	他自己	什么	政策	是	最多	有利	在	他的	案件	,

只有准确记录饲养情况，生产者才能自行决定哪种策略最有利于自己。

[ɔ:(r)] [dɪ'tɜ:mɪn] [wen] [hɪz; ɪz] [stɪrz] [stɒp] ['meɪkɪŋ] [sə'fɪʃ(ə)nt] ['geɪnz] [tu:; tə] ['kɒmpenseɪt] [hɪm]

or	determine	when	his	steers	stop	making	sufficient	gains	to	compensate	him
或者	决定	什么时候	他的	牛	停止	制作	充足的	收益	到	补偿	他

[fɔ:(r); fə(r)] [ðə; ði] [fi:d] [rɪ'kweɪəd] . [-]

for	the	feed	required	.	[	15	]
为了	这	喂养	必需的	.	[	-	]

或者确定他的牛何时不再长得足够多，无法补偿他所需的饲料成本。[15]

['ɑ:rmərz] - ['laɪvstɒk] [p'ɜ:tʃɪsɪz]
Armour's 1919 Livestock Purchases
盔甲的 - 家畜 购买

阿莫尔1919年的牲畜采购

['raɪzɪŋ] [praisiz][ɒv; əv][fɑ:m][lænd][ænd; ənd] [fi:d] [hæv; həv] [tʃeɪndʒd] [ɪn'taɪəli] [ðə; ði]['kærəktə(r)][ɒv; əv]
RISING prices of farm land and feed have changed entirely the character of
上升 价格 的 农场 土地 和 喂养 有 已更改 完全 这 特点 的
['laɪvstɒk] [rɪ'si:vd] [ɒn][ðə; ði] ['mɑ:kɪt] [æz; əz] [kəm'peəd] [tu:; tə] ['twenti] [j'iəz] [ə'gəʊ] .
livestock received on the market as compared to twenty years ago .
家畜 已收到 在 这 市场 作为 比较的 到 二十 年 前 .

与二十年前相比，农地和饲料价格的上涨彻底改变了市场上牲畜的性质。

[ðə; ði]['pɪəriəd] ['fɒləʊɪŋ] [ðə; ði][wɔ:(r)] [ʃəʊz] [ɔ:l] [kən'dɪʃ(ə)nz] [mɔ:(r)][ɔ:(r)] [les]
The period following the war shows all conditions more or less
这 时期 下列的 这 战争 演出 全部 状况 更多的 或者 较少的
[ək'sentʃueɪtɪd; æk'sentʃʊˌeɪtɪd] ,
accentuated ,
强调 ,

战后时期，所有情况都或多或少地加剧了。

[ænd; ənd][wʌn][kæn; kən] [treɪs] ['veri] ['defɪnətli] [ðə; ði] ['tendənsi] [tu:; tə] ['mɑ:kɪt] ['ænɪmlz] ['jʌŋgə]
and one can trace very definitely the tendency to market animals younger
和 一 能 痕迹 非常 确实 这 趋势 到 市场 动物 年轻
[ænd; ənd][tu:; tə] [fi:d] [tu:; tə]['lesə(r)] ['raɪpnəs] [ðæn; ðən] [prɪ'veɪld] [ɪn][ðə; ði] ['ɜ:lɪə(r)] [j'iəz] [ɒv; əv][ðə; ði]
and to feed to lesser ripeness than prevailed in the earlier years of the
和 到 喂养 到 较少 成熟度 比 最终获胜 在 这 早些时候 年 的 这
[lɑ:st] ['dekeɪd] .
last decade .
最后的 十年 .

而且可以非常清楚地看出，与上个十年早期相比，现在的趋势是将牲畜推向更年轻的市场，并使其生长到不太成熟的状态。

[ɪn] - ['ɑ:mə(r)] [ænd; ənd] ['kʌmpəni] ['pɜ:rtʃəst] - , - , - [hed] [ɒv; əv] ['laɪvstɒk] ,
In 1919 Armour and Company purchased 12 , 235 , 451 head of livestock ,
在 - 盔甲 和 公司 购买 - , - , - 头 的 家畜 ,

1919年，阿莫尔公司购入了12,235,451头牲畜。

[waɪl] [ɪn] - [ðeɪ] ['pɜ:rtʃəst] - , - , - .
while in 1918 they purchased 11 , 398 , 131 .
尽管 在 - 他们 购买 - , - , - .

1918 年，他们购买了 11,398,131 件商品。

[jet] [ðə; ði] ['ænɪmlz] [bɔ:t] [lɑ:st][jɪə(r)] [wei] ['ækʧuəli]['fju:ə(r)] [paʊndz] , [ɪn] [spaɪt] [ɒv; əv][ðeə(r)]
Yet the animals bought last year weighed actually fewer pounds , in spite of their
然而 这 动物 买 最后的 年 称重 实际上 更少 磅 , 在 尽管如此 的 他们的
['greɪtə(r)] ['nʌmbəz] ,
greater numbers ,
更大的 数字 ,

然而，尽管去年购买的动物数量更多，但它们的实际重量却更轻。

[ðæn; ðən] [ðəʊz] [rɪ'si:vd] [ðə; ði][jɪə(r)] [prɪ'si:dɪŋ] ; [ðə; ði]['fɔ:mə(r)] [weɪt] ['bi:ɪŋ] [θri:] , - , - ,
than those received the year preceding ; the former weight being 3 , 740 , 347 ,
比 那些 已收到 这 年 前 ; 这 以前的 重量 存在 3 , - , - ,

比上一年收到的数量更多；前一年的重量为 3,740,347，

- [paʊndz] [ænd; ənd][ðə; ði]['lætə(r)][θri:] , - , - , - [paʊndz] .
223 pounds and the latter 3 , 939 , 278 , 534 pounds .
- 磅 和 这 后者 3 , - , - , - 磅 .

223磅，后者为3,939,278,534磅。

[ˌfɜːðəˈmɔː(r)] , [ðə; ði] ['ænɪmlz] [ɒv; əv] - [kɒst]['əʊvə(r)] [ˌnaɪn'tiːn] ['mɪljən] [d'ɒləz] [mɔː(r)] .

Furthermore	,	the	animals	of	1919	cost	over	nineteen	million	dollars	more	.
此外	,	这	动物	的	-	成本	超过	十九	百万	美元	更多的	.

此外，1919 年的动物造价高出 1900 多万美元。

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['teɪb(ə)l]['prez(ə)nts] [ðiːz] [fækts][ɒn][ə; eɪ] [pə'sentɪdʒ] ['beɪsɪs] :

The	following	table	presents	these	facts	on	a	percentage	basis	:
这	下列的	桌子	礼物	这些	事实	在	一个	百分比	基础	:

下表以百分比形式列出了这些事实:

[ɪn'kriːst] ['nʌmbə(r)] ['ænɪmlz] - ['əʊvə(r)] - ['sɛvən] . [θriː] %

Increased	number	animals	1919	over	1918	7	.	3	%
增加	数字	动物	-	超过	-	7	.	3	%

1919年动物数量比1918年增加7.3%。

[dɪ'kriːs] [ɪn]['təʊt(ə)l] [weɪt] ['ænɪm(ə)l] [p'ɜːtʃɪsɪz] [faɪv] . - %

Decrease	in	total	weight	animal	purchases	5	.	0	%
减少	在	全部的	重量	动物	购买	5	.	-	%

动物采购总量下降5.0%

[ɪn'kriːs] [ɪn][kɒst][ɒv; əv] ['ænɪmlz] [θriː] . ['sɛvən] %

Increase	in	cost	of	animals	3	.	7	%
增加	在	成本	的	动物	3	.	7	%

动物成本上涨3.7%

[ɪn'kriːst] [praɪs] [pə(r)] [paʊnd] [lɪv; laɪv] [weɪt] [wʌn] . 2¢

Increased	price	per	pound	live	weight	1	.	2¢
增加	价格	每	磅	居住	重量	1	.	2¢

活重价格每磅上涨 1.2 美分

['prɒbəbli] [ðə; ði][ˌfʌndə'ment(ə)l]['fæktə(r)][ɪn] ['brɪŋɪŋ] [ə'baʊt] [ðiːz] [kən'dɪʃ(ə)nz] ,

Probably	the	fundamental	factor	in	bringing	about	these	conditions	,
大概	这	基本的	因素	在	带来	关于	这些	状况	,

造成这些状况的根本原因可能是.....

[wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [dɪ'stɪŋktli] [ʌn'feɪvərəb(ə)l][frɒm; frəm][ə; eɪ]['kwɒlətɪ] [treɪd] ['stændpɔɪnt] , [ɪz][ðə; ði]

which	are	distinctly	unfavorable	from	a	quality	trade	standpoint	,	is	the
哪个	是	明显地	不利	从	一个	质量	贸易	立场	,	是	这

- [ˌekspek'teɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [dɪ'klaɪnɪŋ] [praisiz] .

feeder's	expectation	of	declining	prices	.
-	期待	的	下降	价格	.

从质量贸易的角度来看，最不利的因素是饲料商预期价格下降。

[ðɪs] ['ætɪtjuːd] [hæz; həz] ['drɪvn] [ɔːl][ðə; ði] ['ænɪmlz] [tuː; tə] ['mɑːkɪt] ['ɔːlməʊst][æz; əz] [suːn] [æz; əz] [ðeɪ]

This	attitude	has	driven	all	the	animals	to	market	almost	as	soon	as	they
这	态度	有	驱动	全部	这	动物	到	市场	几乎	作为	很快	作为	他们

[wɜː(r); wə(r)][ɪn] ['mɜːtʃəntəbl] [fɔːm] .

were	in	merchantable	form	.
是	在	可销售的	形式	.

这种态度导致所有牲畜一旦具备出售价值，几乎立刻就被送往市场。

[ðə; ði] [leɪt] ['wɪntə(r)] [mʌnθs] [ɒv; əv] - - - [sɔː] [æn; ən] ['ɒpəzɪt] ['tendənsi] [ə'mʌŋ] [hɒg] ['fiːdəs] ,

The	late	winter	months	of	1919	-	20	saw	an	opposite	tendency	among	hog	feeders	,
这	晚的	冬天	几个月	的	-	-	-	锯	一个	对面的	趋势	之中	猪	喂食器	,

1919-20 年冬末，养猪户们出现了相反的趋势。

[bʌt; bət] [ðɪs] [wɒz; wəz][nɒt] [sə'fɪʃntli] [mɑːkt] [tuː; tə] [tʃek] [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [trend] .

but	this	was	not	sufficiently	marked	to	check	the	general	trend	.
但	这	曾是	不是	足够	标记	到	查看	这	一般的	趋势	.

但这并不足以表明总体趋势。

[ə'nʌðə(r)] ['fæktə(r)][ɪn] ['stɪmjuleɪtɪŋ] [ðɪs] ['hʌrid] ['mɑ:kɪtɪŋ] [hæz; həz] [bi:n] [ðə; ði] [bɪ'li:f] [ðæt] [mɔ:(r)]
Another factor in stimulating this hurried marketing has been the belief that more
其他 因素 在 刺激性的 这 慌忙 营销 有 到过 这 信仰 那 更多的
['mʌni] [kʊd; kəd][bi:; bi] [meɪd] [baɪ] ['selɪŋ] [ðə; ði][greɪn][krɒp][ðæn; ðən][baɪ] ['fi:dɪŋ] [ˌaɪ 'ti:] .
money could be made by selling the grain crop than by feeding it .
钱 可以 是 制成 经过 销售 这 粮食 庄稼 比 经过 喂养 它 .

促使这种仓促营销的另一个因素是，人们认为出售粮食作物比用粮食喂养牲畜能赚更多钱。

[ðɪs] [hæz; həz]['gɪv(ə)n] [ʃɔ:t] ['ræʃ(ə)nz][tu:; tə] ['meni] ['ænɪmlz] [ðæt] [wʊd] [hæv; həv] [meɪd] ['su:təb(ə)l]
This has given short rations to many animals that would have made suitable
这 有 给定 短的 口粮 到 许多 动物 那 会 有 制成 合适的
['mɑ:kɪt] ['rekɔ:dz] [ɪf] ['hændld] ['prɒpəli] ,
market records if handled properly ,
市场 记录 如果 处理 适当地 ,

这导致许多原本可以达到市场标准的牲畜饲料不足，如果处理得当的话。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'ti:][hæz; həz] [ɪneɪbld] ['fɑ:rmərz][tu:; tə] [kæʃ] [ɪn][ðeə(r)][greɪn][ænd; ənd] [mi:t] [krɒps] [waɪl]
but it has enabled farmers to cash in their grain and meat crops while
但 它 有 已启用 农民 到 现金 在 他们的 粮食 和 肉 农作物 尽管
[praisiz][wɜ:(r); wə(r)] ['relətɪvli] [haɪ] .
prices were relatively high .
价格 是 相对地 高的 .

但这让农民能够在粮食和肉类价格相对较高的时候出售他们的产品。

[ɪn] [tɜ:mz] [ɒv; əv] ['pɜ:mənənt] ['ægrɪkʌltʃə(r)][ˌaɪ 'ti:] [wʊd] [hæv; həv] [bi:n] ['betə(r)][tu:; tə] [li:v] [ə; eɪ]
In terms of permanent agriculture it would have been better to leave a
在 条款 的 永恒的 农业 它 会 有 到过 更好的 到 离开 一个
['greɪtə(r)] [ʃeə(r)] [ɒv; əv] [ðɪs] [kæʃ] [ɪn'vestɪd] [ɪn][ə; eɪ] ['fɜ:ðə(r)] [dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv] ['laɪvstɒk] ,
greater share of this cash invested in a further development of livestock ,
更大的 分享 的 这 现金 投资 在 一个 更远 发展 的 家畜 ,

就永久性农业而言，最好将这笔资金的更大份额投资于畜牧业的进一步发展。

[bʌt; bət][ðə; ði][wɔ:(r)]['ɔ:də(r)] [ə'genst] ['fi:dɪŋ] [wi:t] [pleɪst] [ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][ɪn][sʌm; səm] ['westən]
but the war order against feeding wheat placed the situation in some western
但 这 战争 命令 反对 喂养 小麦 放置 这 情况 在 一些 西
[steɪts] [bɪ'jɒnd] [ðə; ði][kən'trəʊl][ɒv; əv][ðə; ði] ['ævərɪdʒ] ['stɒkmən] .
states beyond the control of the average stockman .
各州 超过 这 控制 的 这 平均的 牧场工人 .

但禁止饲用小麦的战争命令使得一些西部州的局势超出了普通牧民的控制范围。

[æz; əz][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] ['præktɪs] [ɪn] [prə'dʌkʃ(ə)n] [ðɪs] [ˌɪnkəm'pli:t] [ˌju:təlaɪ'zeɪʃn][ɒv; əv] ['laɪvstɒk]
As a general practice in production this incomplete utilization of livestock
作为 一个 一般的 实践 在 生产 这 未完成 利用率 的 家畜
[mʌst; məst][bi:; bi] [di'plɔ:d] ,
must be deplored ,
必须 是 令人遗憾 ,

作为一种普遍的生产做法，这种对牲畜的不充分利用是令人遗憾的。

[ɔ:l'ðəʊ] [wʌn] ['kænɒt] ['krɪtɪsaɪz][ðə; ði] ['tendənsi] ['ʌndə(r)][ðə; ði]['speʃ(ə)l] ['mɑ:kɪt] [kən'dɪʃ(ə)nz][ɒv; əv]
although one cannot criticize the tendency under the special market conditions of
虽然 一 不能 批评 这 趋势 在下面 这 特别的 市场 状况 的
- [ænd; ənd] ['ɜ:li] - . [-]
1919 and early 1920 . [16]
- 和 早期的 - . [-]

尽管在 1919 年和 1920 年初的特殊市场条件下，人们不能批评这种趋势。[16]

[faɪ'nænʃ(ə)l]['æspekts][ɒv; əv] ['laɪvstɒk] ['ɪndəstri]
Financial Aspects of Livestock Industry
金融的 方面 的 家畜 行业

畜牧业的财务方面

[wʌn] [ɒv; əv][ðə; ði][məʊst] [sɪg'nɪfɪkənt] [ænd; ənd] ['grætɪfaɪɪŋ] ['geɪnz][ɪn][ðə; ði] ['laɪvstɒk] ['bɪznəs] ['djʊərɪŋ]
ONE **of** **the** **most** **significant** **and** **gratifying** **gains** **in** **the** **livestock** **business** **during**
一 的 这 最多 重要的 和 可喜 收益 在 这 家畜 商业 期间
[ðə; ði] ['dekeɪd] [dʒʌst][pɑːst][ɪz][ðə; ði] [ˌrekəg'nɪʃn] [ɒv; əv][ɪts][faɪ'nænʃ(ə)l] ['saʊndnəs] .
the **decade** **just** **past** **is** **the** **recognition** **of** **its** **financial** **soundness** **.**
这 十年 只是 过去的 是 这 认出 的 它是 金融的 健全性 .

过去十年间，畜牧业最重要、最令人欣慰的成就之一，就是其财务稳健性得到了认可。

[ðɪs] [ɪz] [rɪ'flektɪd] [ɪn][ðə; ði] [tʃeɪndʒd] ['ætɪtjuːd] [ɒv; əv][faɪn'ænsiəz][ænd; ənd] [ɪn'vestər] [tə'wɔːdz] ['kæt(ə)l]
This **is** **reflected** **in** **the** **changed** **attitude** **of** **financiers** **and** **investors** **towards** **cattle**
这 是 反映 在 这 已更改 态度 的 金融家 和 投资者 向 牛
['peɪpə(r)] .
paper **.**
纸 .

这反映在金融家和投资者对牛股的态度转变上。

[waɪl] [ə; eɪ] ['dekeɪd] [ə'gəʊ] ['bæŋkəz] [ɪn][ðə; ði] [greɪt] [faɪ'nænʃ(ə)l] ['sentəz] [lʊkt] [wɪð] [sə'spɪʃ(ə)n] [ə'pɒn]
While **a** **decade** **ago** **bankers** **in** **the** **great** **financial** **centers** **looked** **with** **suspicion** **upon**
尽管 一个 十年 前 银行家 在 这 伟大的 金融的 中心 看起来 和 怀疑 之上
[sʌtʃ] [sɪ'kjʊrətiz] ,
such **securities** **,**
这样的 证券 ,

十年前，各大金融中心的银行家们对这类证券还抱有怀疑态度。

[naʊ] ['bæŋkəz] [ænd; ənd] ['bɪznəs] [men] [θruː'aʊt] [ðə; ði] ['kʌntri] ['pɜːtʃəs] [ə'prɒksɪmətli] $500 ,
now **bankers** **and** **business** **men** **throughout** **the** **country** **purchase** **approximately** **$500** **,**
现在 银行家 和 商业 男人 自始至终 这 国家 购买 大约 $500 ,
- ,
000 **,**
- ,

现在，全国各地的银行家和商人购买了大约 50 万美元，

- [ɒv; əv]['kæt(ə)l]['peɪpə(r)] ['ænjuəli] [ænd; ənd] [rɪ'gɑːd] [ˌaɪ 'tiː][æz; əz] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]['seɪfɪst] [ɪn'vestmənts]
000 **of** **cattle** **paper** **annually** **and** **regard** **it** **as** **among** **the** **safest** **investments**
- 的 牛 纸 每年 和 看待 它 作为 之中 这 最安全 投资
.
:
.

每年有数千股牛股纸币被买入，并被视为最安全的投资之一。

['melvɪn] [ə; eɪ] . ['tɹeɪlə(ɹ)] , ['prezɪdənt] [ɒv; əv][ðə; ði] [fɜːst] [trʌst] [ænd; ənd] ['seɪvɪŋz] [bæŋk][ɒv; əv] [ʃɪ'kɑːgəʊ] ,
Melvin **A** **.** **Traylor** **,** **President** **of** **the** **First** **Trust** **and** **Savings** **Bank** **of** **Chicago** **,**
梅尔文 一个 . 特雷勒 , 总统 的 这 第一的 相信 和 节省 银行 的 芝加哥 ,

梅尔文·A·特雷勒，芝加哥第一信托储蓄银行总裁

[di'klɛə] [ðæt] “ [ləʊnz][ɒn] ['laɪvstɒk] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði][best][ɒv; əv][ɔːl] [ɪn'vestmənts] , ” [ænd; ənd]
declares **that** **“** **loans** **on** **livestock** **are** **the** **best** **of** **all** **investments** **,** **”** **and**
声明 那 “ 贷款 在 家畜 是 这 最好的 的 全部 投资 , ” 和
['prezɪdənt] [θɑːz] .
President **Thos** **.**
总统 托马斯 .

宣称“以牲畜作抵押的贷款是所有投资中最好的”，托马斯总统

[piː] . ['mɑːtɪn] , [ɒv; əv][ðə; ði][ˌəʊklə'həʊmə] [stɒk] [jɑːrdz][bæŋk] , [ˌəʊklə'həʊmə] ['sɪti] , [ə'griːz] [wɪð] [hɪm] .
P **.** **Martin** **,** **of** **the** **Oklahoma** **Stock** **Yards** **Bank** **,** **Oklahoma** **City** **,** **agrees** **with** **him** **.**
P . 马丁 , 的 这 俄克拉荷马州 库存 码 银行 , 俄克拉荷马州 城市 , 同意 和 他 .

俄克拉荷马城俄克拉荷马牲畜交易银行的 P. Martin 同意他的观点。

[ðɪs] ['lætə(r)][bæŋk] [ləun] $45 , - , - [ɪn]['sev(ə)n] [j'iəz] [tu:; tə]['kæt(ə)l] [prə'du:səz] [ɪn][ˌəʊklə'həʊmə]

This	latter	bank	loaned	$45	,	000	,	000	in	seven	years	to	cattle	producers	in	Oklahoma
这	后者	银行	借出的	$45	,	-	,	-	在	七	年	到	牛	生产者	在	俄克拉荷马州

,

,

,

后一家银行在七年内向俄克拉荷马州的养牛户发放了 4500 万美元的贷款。

['teksəs] [ænd; ənd] [nju:] ['meksɪkəʊ] , ['əʊnli] ['fɪfti] [d'ɒləz] [ɒv; əv][ðə; ði] [ə'maʊnt] [ləun] ['bi:ɪŋ] [lɒst] .

Texas	and	New	Mexico	,	only	fifty	dollars	of	the	amount	loaned	being	lost	.
德克萨斯州	和	新的	墨西哥	,	仅有的	五十	美元	的	这	数量	借出的	存在	丢失的	.

德克萨斯州和新墨西哥州，仅损失了贷款金额中的五十美元。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['daʊtf(ə)l] [ɪf] ['eni] ['ʌðə(r)] [ɪn'dʌstriəl] [sɪ'kjʊrətiz] [kʊd; kəd] [meɪk] [ə; eɪ]['betə(r)][ɔ:(r)]['i:v(ə)n][æn; ən]

It	is	doubtful	if	any	other	industrial	securities	could	make	a	better	or	even	an
它	是	疑	如果	任何	其他	工业的	证券	可以	制作	一个	更好的	或者	甚至	一个

['i:kwəl] ['ʃəʊɪŋ] .

equal	showing	.
平等的	显示	.

其他任何工业证券能否取得更好甚至同等的表现，都令人怀疑。

[ðeə(r)] [ɪz] [stɪl] [sʌm; səm] ['dɪfɪkəlti] [ɪn] [ə'reɪndʒɪŋ] [ləʊnz] [ɪn][sʌm; səm] ['sekʃənz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] ,

There	is	still	some	difficulty	in	arranging	loans	in	some	sections	of	the	country	,
那里	是	仍然	一些	困难	在	安排	贷款	在	一些	部分	的	这	国家	,

该国部分地区贷款仍然存在一些困难。

[weə(r)] ['bæŋkəz] [hæv; həv] [nɒt] [jet] ['ri:əlaɪzd] [ðə; ði] [tʃeɪndʒd] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bɪznəs]

where	bankers	have	not	yet	realized	the	changed	conditions	of	the	business
在哪里	银行家	有	不是	然而	已实现	这	已更改	状况	的	这	商业

[ænd; ənd]['fɑ:rmərz][hæv; həv][nɒt]['gɪv(ə)n][ðə; ði]['prɒpə(r)] ['emfəsɪs] [tu:; tə][ðə; ði] [ɪm'pru:vmənt] [ɒv; əv]

and	farmers	have	not	given	the	proper	emphasis	to	the	improvement	of
和	农民	有	不是	给定	这	恰当的	强调	到	这	改进	的

['laɪvstɒk] [prə'dʌkʃ(ə)n] .

livestock	production	.
家畜	生产	.

银行家们尚未意识到商业环境的变化，农民们也没有给予畜牧业生产改进应有的重视。

[bʌt; bət]['dʒen(ə)rəli] ['spi:kɪŋ] [ðə; ði]['kæt(ə)l]['fi:də(r)] [wɪð] [gʊd] ['dʒʌdʒmənt][ɪn][ðə; ði] ['bri:dɪŋ] [ænd; ənd]

But	generally	speaking	the	cattle	feeder	with	good	judgment	in	the	breeding	and
但	一般来说	请讲	这	牛	喂料器	和	好的	判断	在	这	选育	和

[sɪ'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['fi:dəs] [mi:ts] [wɪð] [nəʊ]['ɒbstək(ə)lz][ɪn]['faɪnænsɪŋ; faɪ'nænsɪŋ; fə'nænsɪŋ][hɪz; ɪz]

selection	of	feeders	meets	with	no	obstacles	in	financing	his
选择	的	喂食器	满足	和	不	障碍	在	融资	他的

[ɑ:pə'reɪʃnz] .

operations	.
运营	.

但总的来说，在育种和选择育肥牛方面判断力强的养牛户在融资方面不会遇到任何障碍。

[məʊst] ['kʌntri] ['bæŋkəz] ['fri:li] [ək'sept]['kæt(ə)l]['peɪpə(r)][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['redɪli] [ˌri:'dɪsˌkaʊn.tɪd][ɪn]

Most	country	bankers	freely	accept	cattle	paper	because	it	is	readily	rediscounted	in
最多	国家	银行家	自由	接受	牛	纸	因为	它	是	容易	重新打折	在

[ðə; ði] ['kʌntriz] [faɪ'nænʃ(ə)l] ['sentəz] .

the	country's	financial	centers	.
这	该国的	金融的	中心	.

大多数乡村银行家都乐于接受牲畜票据，因为这种票据可以在该国的金融中心轻松再贴现。

[bʌt; bət] ['meni] [ɒv; əv][ðem; ðəm] [ɜ:dʒ] [ðə; ði] ['bɒrəʊɪŋ] ['fi:dəs] [tu:; tə] [ki:p] [ə'kaʊnts] [ænd; ənd]

But	many	of	them	urge	the	borrowing	feeders	to	keep	accounts	and
但	许多	的	他们	敦促	这	借贷	喂食器	到	保持	账户	和

[dɪ'tɜ:mɪn] ['ækjərətli] [ðeə(r)]['prɑ:fɪts][ænd; ənd] ['lɒsɪz] .

determine	accurately	their	profits	and	losses	.
决定	准确	他们的	利润	和	损失	.

但他们中的许多人敦促借贷者做好账目，准确确定他们的盈亏情况。

[ðɪs] [ɪz][tu:; tə][ðə; ði] ['ɪntrəst] [ɒv; əv][ðə; ði]['fi:də(r)][ænd; ənd][ðə; ði]['kæt(ə)l] ['ɪndəstri] [æz; əz][ə; eɪ] [həʊl]

This	is	to	the	interest	of	the	feeder	and	the	cattle	industry	as	a	whole
这	是	到	这	兴趣	的	这	喂料器	和	这	牛	行业	作为	一个	所有的

.

:

.

这符合饲养者和整个养牛业的利益。

[fɔ:(r); fə(r)] [ɪf] [ðə; ði] ['bɪznəs] [ɪz]['evə(r)][tu:; tə][bi:; bi] [pleɪst] [ɒn][ə; eɪ][kɒst] - [ɒv; əv] - [prə'dʌkʃ(ə)n] ['beɪsɪs]

For	if	the	business	is	ever	to	be	placed	on	a	cost	-	of	-	production	basis
为了	如果	这	商业	是	曾经	到	是	放置	在	一个	成本	-	的	-	生产	基础

[fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] ['rekənɪŋ] [ɒv; əv] ['mɑ:kɪt] [praisiz] ,

for	the	reckoning	of	market	prices	,
为了	这	清算	的	市场	价格	,

如果企业要以生产成本为基础来计算市场价格，

[ˌaɪ 'ti:][mʌst; məst][bi:; bi] [dʌn] [baɪ][æn; ən] [əˌkju:mjə'leɪʃn] [ɒv; əv] [θ'aʊzəndz] [ɒv; əv]['æktʃuəl] [tests] [ɪn]

it	must	be	done	by	an	accumulation	of	thousands	of	actual	tests	in
它	必须	是	完毕	经过	一个	积累	的	数千	的	实际的	测试	在

['fi:dɪŋ] ['præktɪs] .

feeding	practice	.
喂养	实践	.

这必须通过数千次实际喂养试验的积累才能实现。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] [pleɪn] [ðæt] [i:tʃ] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl]['fi:də(r)][kʊd; kəd][nɒt][set][ɔ:(r)][ɑ:sk][ə; eɪ]['sɜ:t(ə)n] [pə'sentɪdʒ]

It	is	plain	that	each	individual	feeder	could	not	set	or	ask	a	certain	percentage
它	是	清楚的	那	每个	个人	喂料器	可以	不是	放	或者	问	一个	肯定	百分比

[ɒv; əv]['prɒfɪt] ,

of	profit	,
的	利润	,

很显然，每个饲料商都无法设定或要求一定的利润百分比。

[sɪns] [ə; eɪ][pɔ:(r); pʊə(r)][dʒʌdʒ][ɒv; əv] [stɒk] [ænd; ənd][ə; eɪ] ['keələs] ['fi:də(r)] [wʊd] [dɪ'mɑ:nd][mɔ:(r)]

since	a	poor	judge	of	stock	and	a	careless	feeder	would	demand	more
自从	一个	贫穷的	法官	的	库存	和	一个	粗心	喂料器	会	要求	更多的

[fɔ:(r); fə(r)][æn; ən][ɪn'fɪəriə(r)]['prɒdʌkt][ðæn; ðən][ðə; ði][mɔ:(r)] [ɪ'fɪʃ(ə)nt] ['fi:də(r)] [wʊd] [ɑ:sk][fɔ:(r); fə(r)]

for	an	inferior	product	than	the	more	efficient	feeder	would	ask	for
为了	一个	下	产品	比	这	更多的	高效的	喂料器	会	问	为了

[ə; eɪ]['betə(r)]['ɑ:tɪk(ə)l] .

a	better	article	.
一个	更好的	文章	.

因为判断牲畜质量差、饲养不仔细的人会为劣质产品索要更高的价格，而饲养效率高的人则会为优质产品索要更高的价格。

[ðə; ði] [ˌfi:zə'bɪlətɪ] [ɒv; əv]['eni] [sʌtʃ] [ski:m] [ɒv; əv]['regjəˌleɪtɪŋ] [praisiz] [dʌz] [nɒt] [naʊ] [ə'pɪə(r)] ,

The	feasibility	of	any	such	scheme	of	regulating	prices	does	not	now	appear	,
这	可行性	的	任何	这样的	方案	的	调节	价格	做	不是	现在	出现	,

目前看来，任何此类价格调控方案的可行性都不高。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'ti:][ɪz][klɪə(r)][ɪn]['eni] [keɪs] [ðæt] [i:tʃ] [lɒt][ɒv; əv]['kæt(ə)l] [wʊd] [hæv; həv][tu:; tə][bi:; bi]

but	it	is	clear	in	any	case	that	each	lot	of	cattle	would	have	to	be
但	它	是	清除	在	任何	案件	那	每个	很多	的	牛	会	有	到	是

[ə'preɪzd] [æt; ət] [wɒt] [ðeə(r)] [prə'dʌkʃ(ə)n] [ɔ:t] [tu:; tə][kɒst] ,

appraised	at	what	their	production	ought	to	cost	,
已评估	在	什么	他们的	生产	应该	到	成本	,

但无论如何，很显然，每一批牛都必须根据其生产成本进行评估。

[kən'sɪdərɪŋ] ['kwɒlətɪ] , [ænd; ənd][nɒt] [wɒt] [ˌaɪ 'ti:]['æktʃuəlɪ][dɪd][kɒst] . [-]

considering	quality	,	and	not	what	it	actually	did	cost	.	[	17	]
考虑	质量	,	和	不是	什么	它	实际上	做过	成本	.	[	-	]

考虑的是质量，而不是实际价格。[17]

['bæŋkəz] [naʊ] ['rekəgnaɪz]['kæt(ə)l][ləʊnz][æz; əz] [gʊd] [ɪn'vestmənts] , [ænd; ənd][ðə; ði] [skɪld] ['stɒkmən]

Bankers	now	recognize	cattle	loans	as	good	investments	,	and	the	skilled	stockman
银行家	现在	认出	牛	贷款	作为	好的	投资	,	和	这	熟练	牧场工人

[hæz; həz]['ækses][tu:; tə] ['ni:dɪd] [fʌndz] . [-]

has	access	to	needed	funds	.	[	18	]
有	使用权	到	需要	资金	.	[	-	]

银行家们现在认识到牛贷款是一项不错的投资，熟练的牧民可以获得所需的资金。[18]

['lɒsɪz] [ɒn] [dɪ'klaɪnɪŋ] ['mɑ:rkɪts]

Losses	on	Declining	Markets
损失	在	下降	市场

市场下跌造成的损失

[ðæt] [ðə; ði] ['pækɪŋ] ['ɪndəstrɪ] ['sʌfə] [wɪð] [ðə; ði] ['laɪvstɒk] [prə'du:səz] [ɒn][ə; eɪ] ['fɔ:lɪŋ] ['mɑ:kɪt]

THAT	the	packing	industry	suffers	with	the	livestock	producers	on	a	falling	market
那	这	包装	行业	遭受	和	这	家畜	生产者	在	一个	坠落	市场

[wɒz; wəz]['nevə(r)][mɔ:(r)] ['klɪəlɪ] ['emfəsaɪzd] [ðæn; ðən][ɪn][ðə; ði][jɪə(r)] - .

was	never	more	clearly	emphasized	than	in	the	year	1919	.
曾是	绝不	更多的	清楚地	强调	比	在	这	年	-	.

1919 年，畜牧业在市场下滑时遭受损失，这一点得到了最明确的强调。

['ɑ:mə(r)] [ænd; ənd] ['kʌmpənɪz] ['lɒsɪz] [ɒn] [drest] [bi:f] [ə'ləʊn] [ə'maunt] , [ɪn][ðə; ði] [twelv] [mʌnθs]

Armour	and	Company's	losses	on	dressed	beef	alone	amounted	,	in	the	twelve	months
盔甲	和	公司的	损失	在	穿着	牛肉	独自的	金额	,	在	这	十二	几个月

,

,

,

阿莫尔公司仅在加工牛肉方面的亏损，在十二个月内就达到了.....

[tu:; tə] ['sevrəl] ['mɪljən] [d'ɒləz] ; [ænd; ənd][ɒn][ðə; ði] [seɪl] [ɒv; əv] [pɔ:k] ['prɒdʌkts] [ðə; ði] ['lɒsɪz]

to	several	million	dollars	;	and	on	the	sale	of	pork	products	the	losses
到	一些	百万	美元	;	和	在	这	销售	的	猪肉	产品	这	损失

[wɜ:(r); wə(r)]['i:v(ə)n]['greɪtə(r)] .

were	even	greater	.
是	甚至	更大的	.

损失高达数百万美元；猪肉产品销售的损失甚至更大。

[ði:z] ['lɒsɪz] [ɑ:(r); ə(r)] ['fɪgəd] [ɒn][ðə; ði]['beɪsɪs][ɒv; əv][ðə; ði]['praɪmərɪ]['seɪlz] ,

These	losses	are	figured	on	the	basis	of	the	primary	sales	,
这些	损失	是	想	在	这	基础	的	这	基本的	销售量	,

这些损失是根据一次销售计算的，

[wɪtʃ] [ɪn'klu:d] [nɒt]['əʊnlɪ][ðə; ði] [mi:t] [bʌt; bət][ðə; ði][haɪdz][ænd; ənd][ɔ:l]['ʌðə(r)][baɪ] - ['prɒdʌkts]

which	include	not	only	the	meat	but	the	hides	and	all	other	by	-	products
哪个	包括	不是	仅有的	这	肉	但	这	隐藏	和	全部	其他	经过	-	产品

[dɪ'raɪvd] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['ænɪmlz] .

derived	from	the	animals	.
衍生的	从	这	动物	.

不仅包括肉类，还包括动物的皮毛和所有其他副产品。

[sʌtʃ] ['defɪsɪts] [du:; də] [nɒt] [mi:n] [ðæt] [ðə; ði] ['ɑ:mə(r)] [ˌɔ:gənaɪ'zeɪʃn] , [æz; əz] [ə; eɪ] [həʊl] ,

Such	deficits	do	not	mean	that	the	Armour	organization	,	as	a	whole	,
这样的	赤字	做	不是	意思是	那	这	盔甲	组织	,	作为	一个	所有的	,

这些不足并不意味着装甲组织整体上存在问题。

['sʌfəd] [ə; eɪ] [net] [lɒs] [fɔ:(r); fə(r)] [ðə; ði] [jɪə(r)] .

suffered	a	net	loss	for	the	year	.
遭受	一个	网	损失	为了	这	年	.

本年度出现净亏损。

[bʌt; bət] [ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] ['mɪst(ə)ri] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['meθədz] [ɒv; əv] ['kaʊntərɪŋ] [ði:z] ['defɪsɪts] .

But	there	is	no	mystery	about	the	methods	of	countering	these	deficits	.
但	那里	是	不	神秘	关于	这	方法	的	反击	这些	赤字	.

但应对这些不足的方法并不神秘。

[ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] ['ɒfset] [baɪ] [ðə; ði] ['prɒfɪt] [meɪd] [ɪn] [ˌmænju'fæktʃərɪŋ] [baɪ] - ['prɒdʌkts] ['ɪntu:] ['mɜ:tʃəntəbl] [kə'mɒdətiz] .

They	are	offset	by	the	profit	made	in	manufacturing	by	-	products	into	merchantable	commodities	.
他们	是	抵消	经过	这	利润	制成	在	制造业	经过	-	产品	进入	可销售的	商品	.

这些损失可以通过将副产品加工成可销售商品所获得的利润来抵消。

[i:tʃ] [baɪ] - ['prɒdʌkt] ['ɪndəstri] [ɪn] [ðə; ði] ['ɑ:mə(r)] [ˌɔ:gənaɪ'zeɪʃn] [ɪz] [pleɪst] [ɒn] [ɪts] [əʊn] [rɪˌspɒnsə'bɪləti] .

Each	by	-	product	industry	in	the	Armour	organization	is	placed	on	its	own	responsibility	.
每个	经过	-	产品	行业	在	这	盔甲	组织	是	放置	在	它是自己的		责任	.

Armour 集团旗下的每个副产品行业都承担着各自的责任。

[ˌaɪ 'ti:] [mʌst; məst] [peɪ] [tu:; tə] [ðə; ði] [bi:f] , [hɒg] ,

It	must	pay	to	the	beef	,	hog	,
它	必须	支付	到	这	牛肉	,	猪	,

这必须对牛、猪有利，

[ɔ:(r)] [ʃi:p] ['kɪlɪŋ] [dɪ'pɑ:tmənt] [ðə; ði] ['mɑ:kɪt] ['vælju:] [fɔ:(r); fə(r)] [ɪts] [rɔ:] [mə'tɪərɪəlz] — [ðə; ði] [seɪm] [praɪs] [ˌaɪ 'ti:] [wʊd] [peɪ] [ɪf] [ˌaɪ 'ti:] ['pɜ:rtʃəst] [ɒn] [ðə; ði] [ˌaʊt'saɪd] ['mɑ:kɪt] .

or	sheep	killing	department	the	market	value	for	its	raw	materials	—	the	same	price	it	would	pay	if	it	purchased	on	the	outside	market	.
或者	羊	杀	部门	这	市场	价值	为了	它是	生的	材料	—	这	相同的	价格	它	会	支付	如果	它	购买	在	这	外部	市场	.

或者说，屠宰羊部门的原材料市场价值——与它在外部市场上购买的价格相同。

[fɔ:(r); fə(r)] [ɪg'zɑ:mp(ə)l] ,

For	example	,
为了	例子	,

例如，

[ðə; ði] [bi:f] [dɪ'pɑ:tmənt] [baɪz] [ɪts] ['kæt(ə)l] [tu:; tə] [ðə; ði] [best] ['pɒsəb(ə)l] [əd'vɑ:ntɪdʒ] [ɪn] [ˌkɒmpə'tɪʃ(ə)n] [wɪð] ['ʌðə(r)] ['baɪəz] ,

the	beef	department	buys	its	cattle	to	the	best	possible	advantage	in	competition	with	other	buyers	,
这	牛肉	部门	购买	它是	牛	到	这	最好的	可能的	优势	在	竞赛	和	其他	买家	,

牛肉部门在与其他买家的竞争中，尽可能以最有利的价格采购牛只。

[ænd; ənd] [selz] [ðə; ði] [bi:f] [æt; ət] [ðə; ði] [best] [praɪs] [əb'teɪnəb(ə)l] .

and	sells	the	beef	at	the	best	price	obtainable	.
和	出售	这	牛肉	在	这	最好的	价格	可获得	.

并以尽可能高的价格出售牛肉。

[ðə; ði] [haɪdz] [gəʊ] [tu:; tə] [ðə; ði] ['tænəri] [æt; ət] [praɪsɪz] ['ru:lɪŋ] [ɒn] [ðə; ði] ['əʊpən] ['mɑ:kɪt] .

The	hides	go	to	the	tannery	at	prices	ruling	on	the	open	market	.
这	隐藏	去	到	这	制革厂	在	价格	裁决	在	这	打开	市场	.

兽皮按公开市场价格运往制革厂。

[ɪf] [ðə; ði] ['ɑ:mə(r)] ['tænəri] ['kænɒt] [peɪ] [ðɪs] [praɪs] [ðə; ði] [haɪdz] [gəʊ] [tu:; tə] [ˌaʊt'saɪd] ['baɪəz] .

If	the	Armour	tannery	cannot	pay	this	price	the	hides	go	to	outside	buyers	.
如果	这	盔甲	制革厂	不能	支付	这	价格	这	隐藏	去	到	外部	买家	.

如果 Armour 制革厂付不起这个价格，兽皮就会卖给外部买家。

[tu:; tə] [sel] [æt; ət] [les] [wʊd] [bi:; bi] ['feɪvərɪŋ] [ðə; ði] ['tænəri] [æt; ət] [ðə; ði] [ɪk'spens] [ɒv; əv] [ðə; ði] [bi:f]

To	sell	at	less	would	be	favoring	the	tannery	at	the	expense	of	the	beef
到	卖	在	较少的	会	是	偏爱	这	制革厂	在	这	费用	的	这	牛肉

[dɪ'pɑ:tmənt] ,

department	,
部门	,

降价出售会偏袒制革厂而损害牛肉部门的利益。

[ɔ:(r)] ['rɒbɪŋ] ['pi:tə(r)] [tu:; tə] [peɪ] [pɔ:l] .

or	robbing	Peter	to	pay	Paul	.
或者	抢劫	彼得	到	支付	保罗	.

或者拆东墙补西墙。

[ðə; ði] [seɪm] ['bɪznəs] ['meθədz] [ɑ:(r); ə(r)] [pə'sju:d] [wɪð] ['evri] [skræp] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ænɪm(ə)l] ,

The	same	business	methods	are	pursued	with	every	scrap	of	the	animal	,
这	相同的	商业	方法	是	追击	和	每一个	废料	的	这	动物	,

['weðə(r)] [ju:st] [ɪn] ['meɪkɪŋ] [glu:] ,

whether	used	in	making	glue	,
无论	用过的	在	制作	胶水	,

对于动物的每一部分，无论是用于制造胶水，还是其他用途，都采用同样的商业模式。

[səʊp] , [sænd] - ['peɪpə(r)] , [drʌgz] , ['fɜ:təlaɪzəz] , [ɔ:(r)] ['eni] ['ʌðə(r)] [kə'mɒdəti] .

soap	,	sand	-	paper	,	drugs	,	fertilizers	,	or	any	other	commodity	.
肥皂	,	沙	-	纸	,	药物	,	肥料	,	或者	任何	其他	商品	.

肥皂、砂纸、药品、化肥或任何其他商品。

[waɪl] [ɒn] [ðɪs] ['beɪsɪs] ['ɑ:mə(r)] [ænd; ənd] ['kʌmpəni] [sə'steɪnd] ['hevi] ['lɒsɪz] [ɪn] [ðeə(r)] [mi:t]

While	on	this	basis	Armour	and	Company	sustained	heavy	losses	in	their	meat
尽管	在	这	基础	盔甲	和	公司	持续	重的	损失	在	他们的	肉

[dɪ'pɑ:rtmənts] ,

departments	,
部门	,

因此，Armour and Company的肉类部门遭受了重大损失。

[ðə; ði] [baɪ] - ['prɒdʌkt] ['ɪndəstriz] [ʃəʊd] ['prɑ:fɪts] , [æz; əz] [ðeɪ] ['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] [du:; də] ,

the	by	-	product	industries	showed	profits	,	as	they	usually	do	,
这	经过	-	产品	行业	显示	利润	,	作为	他们	通常	做	,

副产品行业像往常一样实现了盈利。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeə(r)] ['prɒdʌkts] [ɑ:(r); ə(r)] [nɒt] [səʊ] ['perɪʃəb(ə)l] [ænd; ənd] [ɑ:(r); ə(r)] [nɒt] [səʊ] [mʌtʃ]

because	their	products	are	not	so	perishable	and	are	not	so	much
因为	他们的	产品	是	不是	所以	易腐烂的	和	是	不是	所以	很多

['ɪnfluənst] [baɪ] ['mɑ:kɪt] [ˌflʌktju'eiʃəns] .

influenced	by	market	fluctuations	.
影响	经过	市场	波动	.

因为他们的产品不易腐烂，也不容易受到市场波动的影响。

[ði:z] [baɪ] - ['prɒdʌkt] ['ɪndəstriz] [ɑ:(r); ə(r)] , [ɪn] [ʃɔ:t] , [ðə; ði] [ɪn'ʃʊərəns] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['pækəz] [ə'genst]

These	by	-	product	industries	are	,	in	short	,	the	insurance	of	the	packers	against
这些	经过	-	产品	行业	是	,	在	短的	,	这	保险	的	这	包装工	反对

['krɪplɪŋ] ['lɒsɪz] ,

crippling	losses	,
致残	损失	,

简而言之，这些副产品产业是包装商避免遭受重大损失的保障。

[ænd; ənd] [meɪ] [biː; bi] ['laikən] [tuː; tə][ðə; ði] [æk'tɪvətiz] [ɒv; əv][ðə; ði][ʌp] - [tuː; tə] - [deɪt] ['laɪvstɒk]

and	may	be	likened	to	the	activities	of	the	up	-	to	-	date	livestock
和	可能	是	类似	到	这	活动	的	这	向上	-	到	-	日期	家畜

['fɑːmə(r)] ,

farmer	,
农民	,

这可以比作现代畜牧养殖户的活动，

[huː] [daɪ'vɜːsɪfaɪ] [hɪz; ɪz] [ɑːpə'reɪʃnz] [baɪ] ['fiːdɪŋ] ['kæt(ə)l][ænd; ənd][hɒgz][ænd; ənd][baɪ] ['kiːpɪŋ] [faul] ,

who	diversifies	his	operations	by	feeding	cattle	and	hogs	and	by	keeping	fowls	,
WHO	多元化	他的	运营	经过	喂养	牛	和	猪	和	经过	保持	家禽	,

[ʃiːp] [ænd; ənd]['deəri] [kaʊz] ,

sheep	and	dairy	cows	,
羊	和	奶制品	牛	,

他通过饲养牛、猪、家禽、绵羊和奶牛来实现业务多元化。

[səʊ] [ðæt] [ɪf] [hiː; hi]['luːzɪz][ɒn]['kæt(ə)l][ɔː(r)][hɒgz][hiː; hi] [meɪ] ['ɒfset] [hɪz; ɪz] ['lɒsɪz] [baɪ]['betə(r)][praisiz]

so	that	if	he	loses	on	cattle	or	hogs	he	may	offset	his	losses	by	better	prices
所以	那	如果	他	失败	在	牛	或者	猪	他	可能	抵消	他的	损失	经过	更好的	价格

[fɔː(r); fə(r)] [læmz] ,

for	lambs	,
为了	羔羊	,

这样，即使他在牛或猪的养殖上亏损，也可以通过羊羔更好的价格来弥补损失。

[wʊl] , ['bʌtə(r)] , [egz] , ['pəʊltri] , [ɔː(r)][ə; eɪ] ['mʌni] [krɒp] . [-]

wool	,	butter	,	eggs	,	poultry	,	or	a	money	crop	.	[	19	]
羊毛	,	黄油	,	鸡蛋	,	家禽	,	或者	一个	钱	庄稼	.	[	-	]

羊毛、黄油、鸡蛋、家禽或经济作物。[19]

[waɪ] [praisiz] ['flʌktʃueɪt]

Why	Prices	Fluctuate
为什么	价格	波动

价格为何波动

[praisiz] [fɔː(r); fə(r)] ['laɪvstɒk] [ɑː(r); ə(r)][nɒt] [kən'trəʊld] [baɪ] ['pækəz] ,

PRICES	for	livestock	are	not	controlled	by	packers	,
价格	为了	家畜	是	不是	受控	经过	包装工	,

牲畜价格不受肉类加工商控制。

[ænd; ənd]['əʊnli][tuː; tə][ə; eɪ] ['lɪmɪtɪd] [ɪk'stent][baɪ][ðə; ði] [sə'plaɪ] [ɒv; əv]['kæt(ə)l][ɪn][ðə; ði] ['mɑːkɪt] .

and	only	to	a	limited	extent	by	the	supply	of	cattle	in	the	market	.
和	仅有的	到	一个	有限的	程度	经过	这	供应	的	牛	在	这	市场	.

而且仅在一定程度上受市场上牛供应量的影响。

[ðeɪ] [gəʊ][ʌp][ɔː(r)] [daʊn] [ɪn] [rɪ'spɒns] [tuː; tə][ðə; ði][praɪs][ðə; ði][kən'sjuːmə(r)][ɪz] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [peɪ]

They	go	up	or	down	in	response	to	the	price	the	consumer	is	willing	to	pay
他们	去	向上	或者	向下	在	回复	到	这	价格	这	消费者	是	愿意的	到	支付

[fɔː(r); fə(r)] [miːt] .

for	meat	.
为了	肉	.

它们会随着消费者愿意为肉类支付的价格而上涨或下跌。

[nəʊt] [haʊ] ['kləʊsli] [ðə; ði] [tuː] [laɪnz][ɪn][ðə; ði] [tʃɑːt] , [ˌreprɪ'zentɪŋ] [praisiz][ɒv; əv]['kæt(ə)l][ænd; ənd]

Note	how	closely	the	two	lines	in	the	chart	,	representing	prices	of	cattle	and
笔记	如何	密切	这	二	线条	在	这	图表	,	代表	价格	的	牛	和

[drest] [biːf] ,

dressed	beef	,
穿着	牛肉	,

注意图表中代表牛价和牛肉价格的两条线有多么接近，

['fɒləʊ] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] [θruː] [ðə; ði] [tuː] [ænd; ənd][ə; eɪ][hɑːf] [j'iəz] ['kʌvəd] [baɪ][ðə; ði] [grɑːf] .

follow	each	other	through	the	two	and	a	half	years	covered	by	the	graph	.
跟随	每个	其他	通过	这	二	和	一个	一半	年	涵盖	经过	这	图形	.

在图表所示的两年半时间里，它们彼此交替变化。

[ə'mɛrɪkəz] ['twenti] ['mɪljən] [fuːd] [ʃ'ɒpəz] [dɪ'tɜːmɪn] [ðə; ði] [drest] [biːf] [praɪs] ,

America's	twenty	million	food	shoppers	determine	the	dressed	beef	price	,
美国的	二十	百万	食物	购物者	决定	这	穿着	牛肉	价格	,

美国两千万食品消费者决定了牛肉的价格。

[baɪ][ðeə(r)] ['wɪlɪŋnəs] [ɔː(r)][rɪ'fjuːz(ə)l][tuː; tə][ək'sept] [biːf] [æt; ət][ðə; ði][praɪs] [ɑːskt] [ɪn][ˌkɒmpə'tɪʃ(ə)n]

by	their	willingness	or	refusal	to	accept	beef	at	the	price	asked	in	competition
经过	他们的	意愿	或者	拒绝	到	接受	牛肉	在	这	价格	问	在	竞赛

[wɪð] ['ʌðə(r)] [fuːd] .

with	other	food	.
和	其他	食物	.

通过他们是否愿意接受以与其他食品竞争的价格购买牛肉来判断。

[ænd; ənd]['nætʃ(ə)rəli] [drest] [biːf] [praisiz][ri'ækt][də'rektli][ænd; ənd][æt; ət][wʌns][ɒn]['kæt(ə)l][praisiz] .

And	naturally	dressed	beef	prices	react	directly	and	at	once	on	cattle	prices	.
和	自然	穿着	牛肉	价格	反应	直接地	和	在	一次	在	牛	价格	.

天然牛肉价格直接且立即受到牛价的影响。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɒf(ə)n] ['nesəsəri] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['pækə(r)][tuː; tə] [teɪk] [ə; eɪ]['mɑːdʒɪn(ə)l] [lɒs] [ɒn] [biːf] [ɪn]

It	is	often	necessary	for	the	packer	to	take	a	marginal	loss	on	beef	in
它	是	经常	必要的	为了	这	包装工	到	拿	一个	边缘	损失	在	牛肉	在

['ɔːdə(r)][tuː; tə] ['stɪmjuleɪt] [dɪ'mɑːnd] ,

order	to	stimulate	demand	,
命令	到	刺激	要求	,

为了刺激需求，肉类加工商往往需要承受牛肉销售上的轻微亏损。

[bʌt; bət][hiː; hi][mʌst; məst][æt; ət][wʌns] [hedʒ] [ə'genst] [ðɪs] [lɒs] [baɪ] ['baɪɪŋ] ['kæt(ə)l] [tʃiːpə] .

but	he	must	at	once	hedge	against	this	loss	by	buying	cattle	cheaper	.
但	他	必须	在	一次	对冲	反对	这	损失	经过	购买	牛	更便宜	.

但他必须立即通过购买价格更低的牛来对冲这种损失。

[hiː; hi][traɪz][tuː; tə][fɪt][ðə; ði][praɪs][hiː; hi][peɪz][fɔː(r); fə(r)]['kæt(ə)l] [iːtʃ] [deɪ][tuː; tə][ðə; ði][praɪs][hiː; hi][ɪz]

He	tries	to	fit	the	price	he	pays	for	cattle	each	day	to	the	price	he	is
他	尝试	到	合身	这	价格	他	支付	为了	牛	每个	天	到	这	价格	他	是

[əb'teɪnɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [biːf] .

obtaining	for	beef	.
获得	为了	牛肉	.

他努力使自己每天购买牛的价格与他出售牛肉的价格保持一致。

['əʊnli][baɪ][səʊ]['duːɪŋ][kæn; kən][hiː; hi][meɪn'teɪn][hɪz; ɪz] ['bɪznəs] [ɒn]['prez(ə)nt][smɔːl]['mɑːdʒɪnz] .

Only	by	so	doing	can	he	maintain	his	business	on	present	small	margins	.
仅有的	经过	所以	正在做	能	他	维持	他的	商业	在	展示	小的	边距	.

只有这样，他才能以目前微薄的利润维持经营。

[lɑːdʒ] [rɪ'siːts] [ɒv; əv] [fɪʃ] , ['pəʊltri] , [geɪm] , [egz] ,

Large	receipts	of	fish	,	poultry	,	game	,	eggs	,
大的	收据	的	鱼	,	家禽	,	游戏	,	鸡蛋	,

大量鱼类、家禽、野味、鸡蛋的进口

['vedʒtəb(ə)lz][ɔː(r)][fruːt][æt; ət]['sɜːt(ə)n]['siːz(ə)nz]['ɔːlsəʊ] [ə'fekt] [ðə; ði][praɪs][ðə; ði]['pʌblɪk][ɪz] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə]

vegetables	or	fruit	at	certain	seasons	also	affect	the	price	the	public	is	willing	to
蔬菜	或者	水果	在	肯定	季节	还	影响	这	价格	这	民众	是	愿意的	到

[peɪ] [fɔː(r); fə(r)] [biːf] ,

pay	for	beef	,
支付	为了	牛肉	,

特定季节的蔬菜或水果也会影响公众愿意为牛肉支付的价格。

[ænd; ənd] [ðɪs] [ɪz] [rɪˈflektɪd] [ɪn][ðə; ði][praɪs][ðə; ði]['pækə(r)][kæn; kən] [əˈfɔːd] [tuː; tə] [peɪ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]

and	this	is	reflected	in	the	price	the	packer	can	afford	to	pay	for	the
和	这	是	反映	在	这	价格	这	包装工	能	买得起	到	支付	为了	这

[lɪv; laɪv]['ænɪm(ə)l] .

live	animal	.
居住	动物	.

而这反映在屠宰商能够支付的活体动物价格上。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [pleɪn] [ðæt] [ðə; ði]['pækə(r)] ['kænɒt] [dɪˈtɜːmɪn] ['riːteɪl] [miːt] [praisiz] ,

It	is	plain	that	the	packer	cannot	determine	retail	meat	prices	,
它	是	清楚的	那	这	包装工	不能	决定	零售	肉	价格	,

很显然，肉类加工商无法决定零售肉价。

['sɪmpli] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hiː; hi] ['kænɒt] [seɪ] [tuː; tə][ðə; ði][kən'sjuːmə(r)][æt; ət][ðə; ði] ['butʃəz] ['kaʊntə(r)] ,

simply	because	he	cannot	say	to	the	consumer	at	the	butcher's	counter	,
简单地	因为	他	不能	说	到	这	消费者	在	这	肉铺	柜台	,

仅仅因为他不能对肉铺柜台的顾客说，

“ [juː; jʊ][mʌst; məst] [baɪ] [miːt] [ænd; ənd][juː; jʊ][mʌst; məst] [peɪ] [sʌtʃ] [ænd; ənd] [sʌtʃ] [ə; eɪ][praɪs] .

“	You	must	buy	meat	and	you	must	pay	such	and	such	a	price	.
“	你	必须	买	肉	和	你	必须	支付	这样的	和	这样的	一个	价格	.

“你必须买肉，而且你必须支付这样的价格。”

” [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hiː; hi] ['kænɒt] [duː; də] [ðɪs] [hiː; hi] ['kænɒt] [kən'trəʊl][ðə; ði][praisiz][ɒv; əv] ['laɪvstɒk] .

”	Because	he	cannot	do	this	he	cannot	control	the	prices	of	livestock	.
”	因为	他	不能	做	这	他	不能	控制	这	价格	的	家畜	.

“因为他无法做到这一点，所以他无法控制牲畜价格。”

[wɒt] [meɪks] [ðə; ði] [praɪs] [ɒv; əv] ['kæt(ə)l]

WHAT	MAKES	THE	PRICE	OF	CATTLE
什么	制作	这	价格	的	牛

什么因素决定了牛的价格?

[ðɪs] [tʃɑːt] [ʃəʊz] [ðæt] [dɪˈmɑːnd] [baɪ] [kən'sjuːməz] [ɪz][ðə; ði][bɪg] ['fæktə(r)]

THIS	CHART	SHOWS	THAT	DEMAND	BY	CONSUMERS	IS	THE	BIG	FACTOR
这	图表	演出	那	要求	经过	消费者	是	这	大的	因素

这张图表显示，消费者需求是主要因素。

[-] [nəʊt] : [ɪf] [səˈpɔːrtɪd] [baɪ][ðə; ði] ['riːdərz] [dɪˈvaɪs] ,

Transcriber's	Note	:	If	supported	by	the	reader's	device	,
转录员的	笔记	: 如果		有	经过	这	读者的	设备	,

转录者注：如果读者的设备支持，

[ə; eɪ]['lɑːdʒə(r)] ['vɜːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðɪs] ['ɪmɪdʒ] [meɪ] [biː; bi] [siːn] [baɪ] ['klɪkɪŋ] [ɒn][ðə; ði] ['ɪmɪdʒ] . [-]

a	larger	version	of	this	image	may	be	seen	by	clicking	on	the	image	.	[	20	]
一个	更大的	版本	的	这	图像	可能	是	已见	经过	点击	在	这	图像	.	[	-	]

点击图片即可查看该图片的放大版本。[20]

[wɒt] [ɪˈfɪʃ(ə)nt] [ˌdɪstrɪˈbjuːʃn] [miːnz]

What	Efficient	Distribution	Means
什么	高效的	分配	方法

有效分配的含义

['laɪvstɒk] [prəˈduːsəz] [ɑː(r); ə(r)] , [ɒv; əv] [kɔːs] , [ɪnˈgeɪdʒd][ɪn][æn; ən] ['æbsəluːtli] [ˌɪndɪ'spensəb(ə)l]

LIVESTOCK	producers	are	,	of	course	,	engaged	in	an	absolutely	indispensable
家畜	生产者	是	,	的	课程	,	已订婚的	在	一个	绝对地	必不可少

['ɪndəstri] .

industry	.
行业	.

畜牧业生产者当然从事的是一个绝对不可或缺的行业。

[ɒv; əv] ['skeəsli] [les] [ɪm'pɔ:t(ə)ns] [ɪz][ðə; ði] ['pækɪŋ] ['bɪznəs] .

Of	**scarcely**	**less**	**importance**	**is**	**the**	**packing**	**business**	**.**
的	几乎	较少的	重要性	是	这	包装	商业	.

包装业的重要性也毫不逊色。

[fɔ:(r); fə(r)][ə'pɒn] [fu:d] [prə'dʌkʃ(ə)n] [ænd; ənd][ˌprepə'reɪʃ(ə)n] [dɪ'pend] [ɔ:l]['ʌðə(r)] ['ɪndəstriz] [ænd; ənd]

For	**upon**	**food**	**production**	**and**	**preparation**	**depend**	**all**	**other**	**industries**	**and**
为了	之上	食物	生产	和	准备	依赖	全部	其他	行业	和

[æk'tɪvətiz] .

activities	**.**
活动	.

其他所有行业和活动都依赖于食品的生产和加工。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'ti:][ɪz]['prɒfɪtəb(ə)l][ænd; ənd] [ɪn'laɪt(ə)nɪŋ] [tu:; tə][ɑ:sk] ,

But	**it**	**is**	**profitable**	**and**	**enlightening**	**to**	**ask**	**,**
但	它	是	有利可图	和	启发性的	到	问	,

但提出这个问题是有益且有启发性的:

[ɒv; əv] [wɒt] [ju:z] [wʊd] [bi:; bi] [prə'dʌkʃ(ə)n] [ænd; ənd][ˌprepə'reɪʃ(ə)n] [wɪ'ðaʊt] [mi:nz] [fɔ:(r); fə(r)]

of	**what**	**use**	**would**	**be**	**production**	**and**	**preparation**	**without**	**means**	**for**
的	什么	使用	会	是	生产	和	准备	没有	方法	为了

[dɪ'lɪvərɪŋ] [ðə; ði] [fu:d] [tu:; tə][ðə; ði][kən'sju:mə(r)] ?

delivering	**the**	**food**	**to**	**the**	**consumer**	**?**
运送	这	食物	到	这	消费者	?

如果没有将食品运送给消费者的手段，生产和加工又有什么用呢?

[ðə; ði][mɪə(r)] ['ɑ:skɪŋ] [brɪŋz] [ˌri:əlaɪ'zeɪʃn; ˌrɪəlaɪ'zeɪʃn][ɒv; əv][ðə; ði] [praɪm] [ɪm'pɔ:t(ə)ns] [ɒv; əv] ['æmpl]

The	**mere**	**asking**	**brings**	**realization**	**of**	**the**	**prime**	**importance**	**of**	**ample**
这	仅仅	问	带来	实现	的	这	主要的	重要性	的	充足

[ænd; ənd] [ˌʌnˌɪntə'rʌptɪd] [ˌtrænspɔ:'teɪʃ(ə)n][ænd; ənd] [ˌdɪstrɪ'bju:ʃn] [ɒv; əv] ['pækɪŋ] [haʊs] ['prɒdʌkts]

and	**uninterrupted**	**transportation**	**and**	**distribution**	**of**	**packing**	**house**	**products**
和	不间断	运输	和	分配	的	包装	房子	产品

[tu:; tə] [kən'sju:məz] [θru:] [ðə; ði] ['ri:teɪləz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] .

to	**consumers**	**through**	**the**	**retailers**	**of**	**the**	**country**	**.**
到	消费者	通过	这	零售商	的	这	国家	.

仅仅是提出这个问题，就能让人意识到充足且不间断地将包装厂产品通过全国零售商运输和分销给消费者是多么重要。

[ænd; ənd] [ðɪs] , [ɪn] [tɜ:n] ,

And	**this**	**,**	**in**	**turn**	**,**
和	这	,	在	转动	,

而这反过来又

[brɪŋz] [ˌju: 'es][tu:; tə][ðə; ði][kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] ['pækəz] - ['seɪlzmən] [ɪn][ðə; ði] ['hʌndrədz] [ɒv; əv]

brings	**us**	**to**	**the**	**consideration**	**of**	**the**	**packers**	**'**	**salesmen**	**in**	**the**	**hundreds**	**of**
带来	我们	到	这	考虑	的	这	包装工	-	推销员	在	这	数百	的

['sɪtɪz] [ænd; ənd] [taʊnz] [θru:'aʊt] [ə'merɪkə] ,

cities	**and**	**towns**	**throughout**	**America**	**,**
城市	和	城镇	自始至终	美国	,

这就引出了我们对遍布美国数百个城镇的包装商推销员的思考，

[wɪtʃ] [æz; əz][ə; eɪ] [həʊl] [meɪk] [ʌp][ðə; ði]['faɪn(ə)l] ['mɑ:kɪt] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [prə'du:sərz] ['laɪvstɒk] .

which	**as**	**a**	**whole**	**make**	**up**	**the**	**final**	**market**	**for**	**the**	**producer's**	**livestock**	**.**
哪个	作为	一个	所有的	制作	向上	这	最终的	市场	为了	这	制片人的	家畜	.

这些共同构成了生产者牲畜的最终市场。

[wɪð] [ðə; ði] [seɪl] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [mi:t] ['ænɪmlz] [baɪ][ðə; ði] [kə'mɪʃ(ə)n] [mæn][æt; ət][ðə; ði]['praɪməri]

With	**the**	**sale**	**of**	**his**	**meat**	**animals**	**by**	**the**	**commission**	**man**	**at**	**the**	**primary**
和	这	销售	的	他的	肉	动物	经过	这	委员会	男人	在	这	基本的

['mɑ:kɪt] ,

market	**,**
市场	,

他通过中间商在初级市场上出售他的肉用牲畜。

[ðə; ði]['əʊnə(r)] [siːm] [tuː; tə] ['wɪtnəs] [ðə; ði][end][ɒv; əv][ðə; ði][træn'zækʃ(ə)n][æz; əz][fɑː(r)][æz; əz][hiː; hi][ɪz]

the	owner	seems	to	witness	the	end	of	the	transaction	as	far	as	he	is
这	所有者	似乎	到	证人	这	结尾	的	这	交易	作为	远的	作为	他	是

[kən'sɜːnd] .

concerned	.
担心的	.

就他而言，业主似乎亲眼见证了交易的结束。

[bʌt; bət] [dʌz] [hiː; hi] ?

But	does	he	?
但	做	他	?

但他真的会吗?

[kʊd; kəd][ðə; ði] [kə'mɪʃ(ə)n] [mæn] [sel] [ænd; ənd][ðə; ði]['pækə(r)] [baɪ] [ðə; ði] ['laɪvstɒk] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː]

Could	the	commission	man	sell	and	the	packer	buy	the	livestock	if	it
可以	这	委员会	男人	卖	和	这	包装工	买	这	家畜	如果	它

[wɜː(r); wə(r)][nɒt][fɔː(r); fə(r)][ə'nʌðə(r)] ['seɪlzmən] [ænd; ənd][ə'nʌðə(r)]['baɪə(r)][aʊt][æt; ət][ðə; ði] ['fɑːðɪst]

were	not	for	another	salesman	and	another	buyer	out	at	the	farthest
是	不是	为了	其他	推销员	和	其他	买方	出去	在	这	最远

[end][ɒv; əv][ðə; ði] ['mɑːkɪt] ['sɪstəm] [træn'zækt, -'sækt, trɑːn-] ['bɪznəs] [wɪð] [iːtʃ] ['ʌðə(r)][ɪn][ðə; ði]['riːteɪl]

end	of	the	market	system	transacting	business	with	each	other	in	the	retail
结尾	的	这	市场	系统	交易	商业	和	每个	其他	在	这	零售

['mɑːkɪt] ?

market	?
市场	?

如果没有市场体系最远端的另一位推销员和另一位买家在零售市场进行交易，佣金商能否卖出牲畜，包装商能否购买牲畜?

[ə'gen] [ðə; ði] ['kwestʃən] ['ɑːnsəz] [ɪt'self] .

Again	the	question	answers	itself	.
再次	这	问题	答案	本身	.

这个问题本身就包含了答案。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['pækərz] ['seɪlzmən] [ɪz] ['lɪtərəli] [ðə; ði] ['seɪlzmən] [ɒv; əv][ðə; ði] ['laɪvstɒk] [prə'djuːsə(r)]

For	the	packer's	salesman	is	literally	the	salesman	of	the	livestock	producer
为了	这	包装工的	推销员	是	字面上地	这	推销员	的	这	家畜	制作人

[æt; ət][ðə; ði]['faɪn(ə)l] ['mɑːkɪt] ,

at	the	final	market	,
在	这	最终的	市场	,

因为肉类加工商的推销员实际上就是牲畜生产商在最终市场上的推销员。

[ə'pɒn] [wɪtʃ] [ɔːl]['ʌðə(r)]['mɑːrkɪts] [dɪ'pend] .

upon	which	all	other	markets	depend	.
之上	哪个	全部	其他	市场	依赖	.

所有其他市场都依赖于它。

[ðə; ði] ['ædvətaɪzɪŋ] [ænd; ənd][ˌedʒu'keɪʃən(ə)l] [æk'tɪvətiz] ['kɒndʌktid] [baɪ][ðə; ði]['pækə(r)] [kən'tɪnjuəsli]

The	advertising	and	educational	activities	conducted	by	the	packer	continuously
这	广告	和	教育	活动	实施	经过	这	包装工	持续

['brɔːdn] [ænd; ənd][ɪn'tensɪfaɪ][ðə; ði] ['ʌltɪmət] ['mɑːkɪt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['prɒdʌkts] [wɪtʃ] [ðə; ði]

broaden	and	intensify	the	ultimate	market	for	the	products	which	the
扩大	和	强化	这	最终的	市场	为了	这	产品	哪个	这

['laɪvstɒk] [mæn][pɹədj'uːsɪz] .

livestock	man	produces	.
家畜	男人	产	.

包装商开展的广告和教育活动不断扩大和加强畜牧业者所生产产品的最终市场。

[ˌaɪ 'tiː] [di'vɔlv] [ə'pɒn] [ðiːz] ['eɪdʒənsiz][tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [miːt] ['prɒdʌkts] ['muːvɪŋ] [tə'wɔːdz] ['faɪn(ə)l]
It **devolves** **upon** **these** **agencies** **to** **keep** **the** **meat** **products** **moving** **towards** **final**
它 退化 之上 这些 机构 到 保持 这 肉 产品 移动 向 最终的
[kən'sʌmpʃ(ə)n] ,
consumption **,**
消耗 ,

这些机构有责任确保肉类产品顺利流向最终消费者手中。

[dʒʌst][æz; əz][ðə; ði][mæn][æt; ət][ðə; ði] ['meʒərɪŋ] [spaʊt] [ɒv; əv][ðə; ði][əʊld] - ['fæʃ(ə)nd] ['θreʃɪŋ]
just **as** **the** **man** **at** **the** **measuring** **spout** **of** **the** **old** **-** **fashioned** **threshing**
只是 作为 这 男人 在 这 测量 喷口 的 这 老的 - 造型 脱粒
[mə'ʃiːn] [hæd; həd][tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði][greɪn] [aʊt][ɒv; əv][ðə; ði] [wei] [ænd; ənd] [prɪ'vent] [kən'dʒestʃən] .
machine **had** **to** **keep** **the** **grain** **out** **of** **the** **way** **and** **prevent** **congestion** **.**
机器 有 到 保持 这 粮食 出去 的 这 方式 和 防止 拥塞 .

就像老式脱粒机计量口的工人必须把谷物挡住，防止堵塞一样。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [tuː] [dɪ'stɪŋkt] [dɪ'vɪʒnz] [ɒv; əv][ðə; ði]['prəʊses][ɒv; əv] ['tɜːnɪŋ] ['laɪvstɒk] ['ɪntuː][ə'veɪləb(ə)l]
There **are** **two** **distinct** **divisions** **of** **the** **process** **of** **turning** **livestock** **into** **available**
那里 是 二 清楚的 部门 的 这 过程 的 转弯 家畜 进入 可用的
[miːt] [sə'plaɪz] .
meat **supplies** **.**
肉 补给品 .

将牲畜转化为可供食用的肉类供应的过程分为两个截然不同的阶段。

[fɜːst] , [ðə; ði] [prə'dʌkʃ(ə)n] , ['ʃɪpmənt] [ænd; ənd] [seɪl] [ɒv; əv] ['laɪvstɒk] .
First **,** **the** **production** **,** **shipment** **and** **sale** **of** **livestock** **.**
第一的 , 这 生产 , 运输 和 销售 的 家畜 .

首先是牲畜的生产、运输和销售。

['sekənd] , [ðə; ði][ˌprepə'reɪʃ(ə)n] , [ˌtrænspɔː'teɪʃ(ə)n][ænd; ənd] [ˌdɪstrɪ'bjuːʃn] [ɒv; əv] [miːt] ['prɒdʌkts] [tuː; tə]
Second **,** **the** **preparation** **,** **transportation** **and** **distribution** **of** **meat** **products** **to**
第二 , 这 准备 , 运输 和 分配 的 肉 产品 到
['riːteɪləz] .
retailers **.**
零售商 .

其次，肉类产品的加工、运输和分销给零售商。

[ðə; ði] [tuː] [ɑː(r); ə(r)] [ˌɪntərɪ'leɪtɪd] [ænd; ənd] ['æbsəluːtli] [dɪ'pendənt] [wʌn][ə'pɒn][ðə; ði]['ʌðə(r)] .
The **two** **are** **interrelated** **and** **absolutely** **dependent** **one** **upon** **the** **other** **.**
这 二 是 相关 和 绝对地 依赖 一 之上 这 其他 .

两者相互关联，绝对相互依存。

[ðə; ði] [ˌɒpə'tjuːnəti] [fɔː(r); fə(r)] ['ɔːgənaɪzd] [prə'duːsəz] [tuː; tə] [teɪk] [kəm'pliːt] [pə'zeʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðeə(r)]
The **opportunity** **for** **organized** **producers** **to** **take** **complete** **possession** **of** **their**
这 机会 为了 组织 生产者 到 拿 完全的 拥有 的 他们的
[end][ɒv; əv][ðə; ði]['prəʊses][baɪ] [ə'sjuːmɪŋ] [kən'trəʊl][ɒv; əv][ðə; ði] [stˈɒkjɑːdz] ,
end **of** **the** **process** **by** **assuming** **control** **of** **the** **stockyards** **,**
结尾 的 这 过程 经过 假设 控制 的 这 牲畜场 ,

有组织的生产者有机会通过控制牲畜交易市场，完全掌控生产过程中的自身环节。

[ɪz] ['ɒfəd] [ɪn][ðə; ði] ['pɑːsɪŋ] [ɒv; əv] [ðæt] [kən'trəʊl][frɒm; frəm][ðə; ði] ['pækɪŋ] ['ɪndəstriz] [baɪ]['vɜːtʃuː]
is **offered** **in** **the** **passing** **of** **that** **control** **from** **the** **packing** **industries** **by** **virtue**
是 提供 在 这 通过 的 那 控制 从 这 包装 行业 经过 美德
[ɒv; əv][ðə; ði]['riːs(ə)nt] [ˌʌndə'stændɪŋ] [wɪð] [ðə; ði][juː] . [es] . ['gʌvənmənt] . [-]
of **the** **recent** **understanding** **with** **the** **U** **.** **S** **.** **Government** **.** **[** **21** **]**
的 这 最近的 理解 和 这 U . S . 政府 . [-]

根据最近与美国政府达成的谅解，包装行业的控制权得以转移。[21]

[ðə; ði] ['pækərz] ['seɪlzmən] [ɪz] ['lɪtərəli] [ðə; ði]['fɑːrmərz] ['seɪlzmən] [ɪn][ðə; ði] [θ'aʊzəndz] [ɒv; əv] “ ['faɪn(ə)l]

The	packer's	salesman	is	literally	the	farmer's	salesman	in	the	thousands	of	“	final
这	包装工的	推销员	是	字面上地	这	农民的	推销员	在	这	数千	的	“	最终的

['mɑːrkɪts] ” [θruː'aʊt] [ðə; ði][lænd] . [-]

markets	”	throughout	the	land	.	[	22	]
市场	”	自始至终	这	土地	.	[	-	]

在全国各地的数千个“最终市场”中，包装商的推销员实际上就是农民的推销员。[22]

['fɑːmɪŋ] [æz; əz][ə; eɪ] ['bɪznəs]

Farming	as	a	Business
农业	作为	一个	商业

农业作为一种商业模式

[ɔːl] ['bɪznəs] ['ʌndəˌteɪkɪŋz] [ɑː(r); ə(r)] ['ventʃəz] .

ALL	business	undertakings	are	ventures	.
全部	商业	事业	是	风险投资	.

所有商业活动都是风险投资。

['ʌndə(r)][ðə; ði][best][ɒv; əv][kən'dɪʃ(ə)nz][ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)][fæt][ænd; ənd] [liːn] [j'iəz] , [ænd; ənd][ðə; ði]

Under	the	best	of	conditions	there	are	fat	and	lean	years	,	and	the
在下面	这	最好的	的	状况	那里	是	胖的	和	倾斜	年	,	和	这

[ˌpɒsə'bɪlətɪ] [ɒv; əv]['feɪljə(r)] ,

possibility	of	failure	,
可能性	的	失败	,

即使在最好的情况下，也会有顺境和逆境，而且存在失败的可能性。

[djuː] [tuː; tə][pɔː(r); pʊə(r)] ['mænɪdʒmənt] , [læk] [ɒv; əv]['kæpɪt(ə)l] , [ɔː(r)] [əd'vɜːsətɪ] , [ɪz]['ɔːlweɪz]['prez(ə)nt] .

due	to	poor	management	,	lack	of	capital	,	or	adversity	,	is	always	present	.
到期的	到	贫穷的	管理	,	缺少	的	首都	,	或者	逆境	,	是	总是	展示	.

由于管理不善、资金短缺或逆境等原因，这种情况总是存在。

['fɑːmɪŋ] [ɪz][nəʊ] [ɪk'sepʃ(ə)n] .

Farming	is	no	exception	.
农业	是	不	例外	.

农业也不例外。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪn] ['es(ə)ns] [ə; eɪ] ['bɪznəs] [ˌprɒpə'zɪʃ(ə)n] , [ænd; ənd][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][səʊ] [rɪ'gɑːdɪd] .

It	is	in	essence	a	business	proposition	,	and	should	be	so	regarded	.
它	是	在	本质	一个	商业	主张	,	和	应该	是	所以	认为	.

它本质上是一项商业提案，应该这样看待。

[ə; eɪ] ['nɒlɪdʒ] [ɒv; əv][krɒps] , [ɒv; əv][sɔɪlz][ænd; ənd] ['tɪlɪdʒ] ,

A	knowledge	of	crops	,	of	soils	and	tillage	,
一个	知识	的	农作物	,	的	土壤	和	耕作	,

对作物、土壤和耕作方式的知识，

[ɒv; əv] ['laɪvstɒk] ['briːdɪŋ] [ænd; ənd] ['fiːdɪŋ] [ænd; ənd]['ʌðə(r)] ['pjʊəlɪ] [ˌægrɪ'kʌltʃərəl]['sʌbdʒɪkts]

of	livestock	breeding	and	feeding	and	other	purely	agricultural	subjects
的	家畜	选育	和	喂养	和	其他	纯粹	农业	主题

[kˈɒnstɪtjˌuːts] [bʌt; bət][wʌn][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] ['fɑːmɪŋ] ['ɪndəstrɪ] .

constitutes	but	one	side	of	the	farming	industry	.
构成	但	一	边	的	这	农业	行业	.

畜牧养殖、饲养和其他纯粹的农业活动只是农业产业的一个方面。

[ɒn] [tɒp][ɒv; əv] [ðɪs] [kʌm] [ðə; ði][ɪm'pɔːt(ə)nt] ['mætəz] [ɒv; əv] ['bɪznəs] ['mænɪdʒmənt] — [ðə; ði] ['baɪɪŋ]

On	top	of	this	come	the	important	matters	of	business	management	—	the	buying
在	顶部	的	这	来	这	重要的	事情	的	商业	管理	—	这	购买

[ɒv; əv] [siːdz] ,

of	seeds	,
的	种子	,

除此之外，还有一些重要的商业管理事项——种子采购，

['fɜ:təlaɪzəz] , [fi:d] [stʌf] , ['laɪvstɒk] [ænd; ənd]['dʒen(ə)rəl] [ɪ'kwɪpmənt] [ænd; ənd] [sə'plaɪz] ; [ðə; ði]

fertilizers	,	feed	stuffs	,	livestock	and	general	equipment	and	supplies	;	the
肥料	,	喂养	东西	,	家畜	和	一般的	设备	和	补给品	;	这

[ɪ'rektɪŋ] [ænd; ənd] ['meɪntənəns] [ɒv; əv] ['bɪldɪŋz] ;

erecting	and	maintenance	of	buildings	;
竖立	和	维护	的	建筑物	;

化肥、饲料、牲畜及一般设备和用品；建筑物的建造和维护；

[ðə; ði] [ə'rendʒmənts] [fɔ:(r); fə(r)] ['nesəsəri] ['kredɪt] ; ['ki:pɪŋ] [ɪn] [tʌtʃ] [wɪð] ['mɑ:kɪt] [kən'dɪʃ(ə)nz]

the	arrangements	for	necessary	credit	;	keeping	in	touch	with	market	conditions
这	安排	为了	必要的	信用	;	保持	在	触碰	和	市场	状况

[ænd; ənd][praisiz] ;

and	prices	;
和	价格	;

安排必要的信贷；密切关注市场状况和价格；

[ðə; ði]['haɪərɪŋ][ɒv; əv][help] , [ænd; ənd]['faɪnəli][ðə; ði] [ɪ'stæblɪʃɪŋ] [ænd; ənd][ˌɒpə'reɪʃ(ə)n][ɒv; əv][æn; ən]

the	hiring	of	help	,	and	finally	the	establishing	and	operation	of	an
这	招聘	的	帮助	,	和	最后	这	建立	和	手术	的	一个

['ækjərət] [kɒst] - [ə'kaʊntɪŋ] ['sɪstəm] .

accurate	cost	-	accounting	system	.
准确的	成本	-	会计	系统	.

雇用帮手，以及最终建立和运行准确的成本核算系统。

[jet] [wen] [ɔ:l][ɪz] [sed] [ænd; ənd] [dʌn] ,

Yet	when	all	is	said	and	done	,
然而	什么时候	全部	是	说	和	完毕	,

然而，总而言之，

['rekɔ:dz] ['ɪndɪkeɪt] [ðæt] ['fɑ:mɪŋ] ['ɒfəz] [mɔ:(r)] [tʃɑ:nsiz] [ɒv; əv] [sək'ses] [ðæn; ðən]['ɔ:lməʊst]['eni]['ʌðə(r)]

records	indicate	that	farming	offers	more	chances	of	success	than	almost	any	other
记录	表明	那	农业	优惠	更多的	机会	的	成功	比	几乎	任何	其他

[laɪn][ɒv; əv] ['bɪznəs] [ɪn'devə(r)] .

line	of	business	endeavor	.
线	的	商业	努力	.

记录显示，农业比几乎任何其他行业都更有可能获得成功。

[ə; eɪ]['ri:teɪl] ['mɜ:tʃənt] , [ə'kɔ:dɪŋ] [tu:; tə] [stə'tɪstɪks] ,

A	retail	merchant	,	according	to	statistics	,
一个	零售	商人	,	根据	到	统计数据	,

据统计，零售商

[hæz; həz][frɒm; frəm] [tu:] [tu:; tə][fɔ:(r)] [tʃɑ:nsiz] [ɪn][ten][tu:; tə] [kən'dʌkt] [hɪz; ɪz] ['bɪznəs] [sək'sesfəli]

has	from	two	to	four	chances	in	ten	to	conduct	his	business	successfully
有	从	二	到	四	机会	在	十	到	执行	他的	商业	成功地

[fɔ:(r); fə(r)] [ˌfɪf'ti:n] [j'iəz] ;

for	fifteen	years	;
为了	十五	年	;

十次机会中，他有两到四次机会成功经营十五年；

[ə; eɪ][ˌmænju'fæktʃərə(r)][hæz; həz][frɒm; frəm] [tu:] [tu:; tə]['sev(ə)n] [tʃɑ:nsiz] [tu:; tə][du:; də][ðə; ði] [seɪm] .

a	manufacturer	has	from	two	to	seven	chances	to	do	the	same	.
一个	制造商	有	从	二	到	七	机会	到	做	这	相同的	.

制造商有两到七次机会来做到这一点。

['fɑ:mɪŋ] [ɪz] [kən'spɪkjuəs] [fɔ:(r); fə(r)][ɪts] [smɔ:l] [pə'sentɪdʒ] [ɒv; əv][aʊt] - [ænd; ənd] - [aʊt] ['feljər] .

Farming	is	conspicuous	for	its	small	percentage	of	out	-	and	-	out	failures	.
农业	是	显眼的	为了	它是	小的	百分比	的	出去	-	和	-	出去	失败	.

农业的显著特点是彻底失败的比例很小。

['lɪvɪŋ] [ɪz] ['præktɪkli] [ə'ʃʊəd; ə'ʃɔːd] , [wɪtʃ] [gɪvz] [ðə; ði]['fɑːmə(r)][ə; eɪ][dɪ'stɪŋkt] ['wɜːkɪŋ] [əd'vɑːntɪdʒ]

Living	is	practically	assured	,	which	gives	the	farmer	a	distinct	working	advantage
活的	是	几乎	保证	,	哪个	给予	这	农民	一个	清楚的	在职的	优势

[tuː; tə][bɪ'gɪn] [wɪð] .

to	begin	with	.
到	开始	和	.

生活基本有保障，这使得农民从一开始就拥有明显的就业优势。

[hiː; hi][ɪn'dʒɔi][ə; eɪ] [kæʃ] ['mɑːkɪt] [ænd; ənd][ɪz][nɒt] [kɔːld] [ə'pɒn][tuː; tə]['sʌfə(r)][bæd] [det] ['lɒsɪz] .

He	enjoys	a	cash	market	and	is	not	called	upon	to	suffer	bad	debt	losses	.
他	享受	一个	现金	市场	和	是	不是	称为	之上	到	遭受	坏的	债务	损失	.

他喜欢现金市场，而且不必承担坏账损失。

[hiː; hi][ɪz][ɪn][æn; ən] ['ɪndəstri] [ðæt] [ɪz] ['æbsəluːtli] [ɪ'senʃ(ə)l] ,

He	is	in	an	industry	that	is	absolutely	essential	,
他	是	在	一个	行业	那	是	绝对地	基本的	,

他所处的行业至关重要。

[wɪtʃ] ['kænɒt] [biː; bi] [dɪ'strɔɪd] [baɪ]['eni] ['ʃɪftɪŋ] [ɒv; əv] ['sɜːkəmstənsɪz] .

which	cannot	be	destroyed	by	any	shifting	of	circumstances	.
哪个	不能	是	损毁	经过	任何	转变	的	情况	.

任何环境变化都无法摧毁它。

[ðə; ði] ['greɪtɪst] [niːd] [ɪz] ['daʊtləs] [fɔː(r); fə(r)][kɒst] - [ə'kaʊntɪŋ] ['sɪstəmz] [wɪtʃ] [wɪl] [sɜːv] [æz; əz]

The	greatest	need	is	doubtless	for	cost	-	accounting	systems	which	will	serve	as
这	最	需要	是	毫无疑问	为了	成本	-	会计	系统	哪个	将要	服务	作为

[ə; eɪ] [gaɪd] ,

a	guide	,
一个	指导	,

最迫切的需求无疑是成本核算系统，它可以起到指导作用。

[nɒt]['əʊnli][tuː; tə] [prɪ'vent] [ˌʌn'waɪz] [p'ɜːtʃɪsɪz] ,

not	only	to	prevent	unwise	purchases	,
不是	仅有的	到	防止	失策	购买	,

不仅是为了防止不明智的购买，

[bʌt; bət][tuː; tə] ['ɪndɪkeɪt] [waɪz] [ɪk'spendɪtʃər] [ɪn] [ɪm'prʊvmənt] [ðæt] [wɪl] [brɪŋ] [ə; eɪ] [gʊd] [rɪ'tɜːn] [ɒn]

but	to	indicate	wise	expenditures	in	improvements	that	will	bring	a	good	return	on
但	到	表明	明智的	支出	在	改进	那	将要	带来	一个	好的	返回	在

[ɪn'vestmənt] ,

investment	,
投资	,

但这表明，在能够带来良好投资回报的改进方面进行明智的支出，

[ænd; ənd][tuː; tə] [ʃəʊ] ['defɪnətli] [ðə; ði] [ə'maʊnt] [ɒv; əv]['prɒfɪt] [əb'teɪnd] [ɒn] [iːtʃ] [træn'zækʃ(ə)n] .

and	to	show	definitely	the	amount	of	profit	obtained	on	each	transaction	.
和	到	展示	确实	这	数量	的	利润	获得	在	每个	交易	.

并明确显示每笔交易获得的利润金额。

[nekst][tuː; tə] [ðɪs] [ɪn] [ɪm'pɔːt(ə)ns] [ɪz] [pə'hæps] [ðə; ði] [niːd] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] ['θʌrə] [ˌʌndə'stændɪŋ]

Next	to	this	in	importance	is	perhaps	the	need	for	a	thorough	understanding
下一个	到	这	在	重要性	是	也许	这	需要	为了	一个	彻底	理解

[ɒv; əv][krɒp][rəʊ'teɪʃ(ə)n][ænd; ənd][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l][ɒv; əv][daɪ'vɜːsɪfaɪd] ['fɑːmɪŋ] [æz; əz][ə; eɪ] [miːnz]

of	crop	rotation	and	the	principle	of	diversified	farming	as	a	means
的	庄稼	旋转	和	这	原则	的	多元化	农业	作为	一个	方法

[ɒv; əv] ['ɒfsetɪŋ] ['lɒsɪz] [ɪn][wʌn][laɪn] [wɪð] ['geɪnz][ɪn][ə'nʌðə(r)] .

of	offsetting	losses	in	one	line	with	gains	in	another	.
的	抵消	损失	在	一	线	和	收益	在	其他	.

其次，或许更重要的是要透彻理解作物轮作和多元化农业的原则，以此来弥补某一方面的损失，并通过另一方面的收益来弥补。

[ðə; ði] [sɪ'kjʊr] [ɒv; əv]['kredɪt][tu:; tə][ɪ'neɪb(ə)l][ɪk'spænʃ(ə)n] , [ænd; ənd][ðə; ði] [ə'dɒpʃn] [ɒv; əv]['leɪbə(r)] -

The	securing	of	credit	to	enable	expansion	,	and	the	adoption	of	labor	-
这	确保	的	信用	到	使能够	扩张	,	和	这	采用	的	劳动	-

['seɪvɪŋ] [dɪ'vaɪsɪz][ɑ:(r); ə(r)]['ɔ:lsəʊ] [ɪ'senʃ(ə)l] .

saving	devices	are	also	essential	.
保存	设备	是	还	基本的	.

获得信贷以实现扩张以及采用节省劳动力的设备也至关重要。

['prɑ:fɪts][ænd; ənd] ['lɒsɪz] [ɪn] ['fɑ:mɪŋ] [mʌst; məst][bi:; bi] ['rekən] , [æz; əz][ɪn][ɔ:l]['ʌðə(r)] ['bɪznəsɪz] ,

Profits	and	losses	in	farming	must	be	reckoned	,	as	in	all	other	businesses	,
利润	和	损失	在	农业	必须	是	估计	,	作为	在	全部	其他	企业	,

与其他所有行业一样，农业的盈亏也必须进行核算。

[ɒn]['ævərɪdʒɪz]['əʊvə(r)][ə; eɪ] [tɜ:m] [ɒv; əv] [j'iəz] .

on	averages	over	a	term	of	years	.
在	平均值	超过	一个	学期	的	年	.

以数年为周期计算的平均值。

[bʌt; bət][ðə; ði]['fju:tʃə(r)] ['ɒfəz] ['betə(r)] [ə'ʃʊərəns] [ðæn; ðən]['evə(r)][bɪ'fɔ:(r)][tu:; tə][ðə; ði][mæn] [hu:] [ɪz]

But	the	future	offers	better	assurance	than	ever	before	to	the	man	who	is
但	这	未来	优惠	更好的	保证	比	曾经	前	到	这	男人	WHO	是

[ə; eɪ] [gʊd] [ˌægrɪ'kʌltʃərɪst][ænd; ənd][æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm][ə; eɪ]['skɪlf(ə)l] ['bɪznəs] ['mænɪdʒə(r)] . [-]

a	good	agriculturist	and	at	the	same	time	a	skillful	business	manager	.	[	23	]
一个	好的	农学家	和	在	这	相同的	时间	一个	熟练	商业	经理	.	[	-	]

但对于既是优秀的农业耕耘者又是精明的商业管理者的人来说，未来比以往任何时候都更有保障。[23]

[wi:; wi][stænd][ɔ:(r)] [fɔ:l] [tə'geðə(r)]

We	Stand	or	Fall	Together
我们	站立	或者	落下	一起

我们同生共死

[wɪð] [sʌm; səm] ['elɪmənts] [ɒv; əv][ðə; ði] [ə'merɪkən] ['pʌblɪk] [ðeə(r)] [si:m] [tu:; tə] [pə'sɪst] [ðə; ði]

WITH	some	elements	of	the	American	public	there	seems	to	persist	the
和	一些	元素	的	这	美国人	民众	那里	似乎	到	坚持	这

[kən'vɪkʃn] [ðæt] [ðə; ði] [greɪt] ['pækɪŋ] [kən'sɜ:nz] [ɑ:(r); ə(r)] [si:kɪŋ] [ðə; ði]['ɪndʒəri][ɒv; əv] ['laɪvstɒk]

conviction	that	the	great	packing	concerns	are	seeking	the	injury	of	livestock
定罪	那	这	伟大的	包装	担忧	是	寻求	这	受伤	的	家畜

[prə'du:səz] [tu:; tə][ðeə(r)] [əʊn] [ɪn'rɪtʃmənt] .

producers	to	their	own	enrichment	.
生产者	到	他们的	自己的	丰富	.

美国公众中似乎仍有一些人坚信，大型包装企业为了自身利益而损害牲畜生产者的利益。

[haʊ] [sʌtʃ] [æn; ən][aɪ'dɪə][kæn; kən][bi:; bi] ['sɪəriəsli] ['hɑ:bə] [baɪ] ['θɪŋkɪŋ] [men][ɪz][hɑ:d][tu:; tə]

How	such	an	idea	can	be	seriously	harbored	by	thinking	men	is	hard	to
如何	这样的	一个	主意	能	是	严重地	藏匿	经过	思维	男人	是	难的	到

[ˌʌndə'stænd] .

understand	.
理解	.

很难理解，有思想的人怎么会认真地持有这种想法。

[fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] ['pækɪŋ] ['ɪndəstri] [tu:; tə][plæn][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði]['fɑ:mə(r)] ['eniθɪŋ] [bʌt; bət] [prɒ'sperəti]

For	the	packing	industry	to	plan	for	the	farmer	anything	but	prosperity
为了	这	包装	行业	到	计划	为了	这	农民	任何事物	但	繁荣

[ɪz][tu:; tə][ɪn'deɪndʒə(r)][ɔ:(r)] [dɪ'strɔɪ] [ðə; ði] [sɔ:s] [ɒv; əv] [sə'plaɪ] [ɒv; əv][ðə; ði] [rɔ:] [mə'tɪəriəl][baɪ] [wɪtʃ]

is	to	endanger	or	destroy	the	source	of	supply	of	the	raw	material	by	which
是	到	危害	或者	破坏	这	来源	的	供应	的	这	生的	材料	经过	哪个

[ˌaɪ 'ti:][laɪvz; lɪvz][ænd; ənd] [grəuz] .

it	lives	and	grows	.
它	生活	和	生长	.

对于包装行业来说，如果其规划的目标不是让农民繁荣昌盛，而是其他任何目标，都将危及或摧毁农民赖以生存和发展的原材料供应来源。

[ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['pɜːfɪktli] [pleɪn] [ðæt] [ðə; ði] ['pækəz] [ɑː(r); ə(r)] ['selfɪʃli] ['ɪntrəstɪd] [ɪn]

It	should	be	perfectly	plain	that	the	packers	are	selfishly	interested	in
它	应该	是	完美	清楚的	那	这	包装工	是	自私地	感兴趣的	在

[ɪn'kʌrɪdʒɪŋ] [ðə; ði][prə'djuːsə(r)] .

encouraging	the	producer	.
鼓励	这	制作人	.

很明显，包装商出于自身利益，才会鼓励生产商。

[ðeə(r)] ['selɪŋ] ['efəts] [ɑː(r); ə(r)][daɪ'rɛktɪd] [tə'wɔːdz] [dɪ'spəʊzɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði]['lɑːdʒɪst]['pɒsəb(ə)l]['vɒljuːm]

Their	selling	efforts	are	directed	towards	disposing	of	the	largest	possible	volume
他们的	销售	努力	是	指导	向	处置	的	这	最大	可能的	体积

[ɒv; əv] [miːt] ['prɒdʌkts] ,

of	meat	products	,
的	肉	产品	,

他们的销售目标是尽可能多地售出肉类产品。

[æt; ət][ðə; ði][best] [praɪs][əb'teɪnəb(ə)l][ɪn][ˌkɒmpə'tɪʃ(ə)n] [wɪð] ['ʌðə(r)] [fuːdz] ,

at	the	best	price	obtainable	in	competition	with	other	foods	,
在	这	最好的	价格	可获得	在	竞赛	和	其他	食物	,

以与其他食品竞争中可获得的最佳价格，

[ɪn]['ɔːdə(r)] [ðæt] [ðeɪ] [meɪ] [meɪn'teɪn] [lɑːdʒ] ['vɒljuːm] [ɒv; əv] ['laɪvstɒk] [p'ɜːtʃɪsɪz] [æt; ət][praisiz] [ðæt]

in	order	that	they	may	maintain	large	volume	of	livestock	purchases	at	prices	that
在	命令	那	他们	可能	维持	大的	体积	的	家畜	购买	在	价格	那

[wɪl] [ɪn'kʌrɪdʒ] [bəuθ]['kwɒntətɪ][ænd; ənd]['kwɒlətɪ][ɒv; əv] [prə'dʌkʃ(ə)n] .

will	encourage	both	quantity	and	quality	of	production	.
将要	鼓励	两个都	数量	和	质量	的	生产	.

以便他们能够以合理的价格大量购买牲畜，从而促进牲畜生产的数量和质量。

[bɪ'twiːn] [ðə; ði][prə'djuːsə(r)][ænd; ənd][ðə; ði][kən'sjuːmə(r)] , [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['baɪɪŋ] [ænd; ənd][ðə; ði]

Between	the	producer	and	the	consumer	,	between	the	buying	and	the
之间	这	制作人	和	这	消费者	,	之间	这	购买	和	这

['selɪŋ] [praɪs] ,

selling	price	,
销售	价格	,

生产者和消费者之间，买卖价格之间，

[ðə; ði] ['pækəz] ['ɒpəreɪt] [ə'pɒn][ə; eɪ][smɔːlə(r)]['mɑːdʒɪn][ɒv; əv]['prɒfɪt][ðæn; ðən]['eni]['ʌðə(r)] [lɑːdʒ]

the	packers	operate	upon	a	smaller	margin	of	profit	than	any	other	large
这	包装工	操作	之上	一个	较小的	利润	的	利润	比	任何	其他	大的

['ɪndəstri] .

industry	.
行业	.

与其他任何大型行业相比，食品包装企业的利润率都较低。

[ɒn] [ɪn'vestɪd] ['kæpɪt(ə)l] [ðeɪ] [hæv; həv]['riːəlaɪzd][æn; ən] ['ævərɪdʒ] [ɒv; əv]['baʊt][naɪn][pə(r)][sent]['əʊvə(r)]

On	invested	capital	they	have	realized	an	average	of	about	9	per	cent	over
在	投资	首都	他们	有	已实现	一个	平均的	的	关于	9	每	中心	超过

[ə; eɪ] [tɜːm] [ɒv; əv] [j'iəz] ,

a	term	of	years	,
一个	学期	的	年	,

在多年的时间里，他们的投资资本平均实现了约9%的回报率。

[ɒn] ['vɒljuːm] [ɒv; əv] ['seɪlz] [ə'baʊt] [ˌtuː'tuː][pə(r)][sent] ,

on	volume	of	sales	about	2	per	cent	,
在	体积	的	销售量	关于	2	每	中心	,

销量约增长2%，

[ænd; ənd][ɒn] [iːtʃ] [paʊnd] [ɒv; əv] [miːt] [les] [ðæn; ðən][wʌn] - [hɑːf][ɒv; əv][ə; eɪ][sent] .

and	on	each	pound	of	meat	less	than	one	-	half	of	a	cent	.
和	在	每个	磅	的	肉	较少的	比	一	-	一半	的	一个	中心	.

每磅肉不到半美分。

[æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm][ðə; ði][rɪsks][ɒv; əv][ðə; ði] ['bɪznəs] [ɑː(r); ə(r)]['greɪtə(r)][ðæn; ðən][ɪn]['ʌðə(r)][laɪnz]

At	the	same	time	the	risks	of	the	business	are	greater	than	in	other	lines
在	这	相同的	时间	这	风险	的	这	商业	是	更大的	比	在	其他	线条

,

,

,

与此同时，该行业的风险也比其他行业更大。

[bəuθ][ɒn] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['perɪʃəb(ə)l] ['neɪtʃə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['prɒdʌkt] [ænd; ənd][ðə; ði]['vaɪələnt]

both	on	account	of	the	perishable	nature	of	the	product	and	the	violent
两个都	在	帐户	的	这	易腐烂的	自然	的	这	产品	和	这	暴力

[ˌflʌktju'eiʃəns] [ɒv; əv] [fuːd] [praisiz] ,

fluctuations	of	food	prices	,
波动	的	食物	价格	,

这既是因为该产品易腐烂，也是因为食品价格波动剧烈。

[ðə; ði] ['kɔːzɪz] [fɔː(r); fə(r)] [wɪtʃ] ['kænɒt] ['ɔːlweɪz][biː; bi] [fɔː'siːn] .

the	causes	for	which	cannot	always	be	foreseen	.
这	原因	为了	哪个	不能	总是	是	预见	.

其原因并非总是可以预见的。

[ðə; ði] [kəm'pærətɪv] [ləʊ] [praisiz][ɒv; əv][hɒgz][ænd; ənd] [pɔːk] ['prɒdʌkts] [æt; ət][ðə; ði][end][ɒv; əv] - [ɪz]

The	comparative	low	prices	of	hogs	and	pork	products	at	the	end	of	1919	is
这	比较	低的	价格	的	猪	和	猪肉	产品	在	这	结尾	的	-	是

[ə; eɪ] [keɪs] [ɪn] [pɔɪnt] .

a	case	in	point	.
一个	案件	在	观点	.

1919 年末生猪及猪肉制品价格相对较低就是一个例证。

[ðə; ði] ['pækɪŋ] ['bɪznəs] ['entəd] [ə'pɒn][ðə; ði][jɪə(r)][ɪn][ðə; ði] [bɪ'liːf] [ðæt] [ðə; ði] [wɜːld] ['ʃɔːtɪdʒ]

The	packing	business	entered	upon	the	year	in	the	belief	that	the	world	shortage
这	包装	商业	进入	之上	这	年	在	这	信仰	那	这	世界	短缺

[ɒv; əv] [fuːd] [wʊd] [meɪn'teɪn] [pɔːk] [praisiz][æt; ət] [haɪ] ['lev(ə)lz][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [j'iəz] ;

of	food	would	maintain	pork	prices	at	high	levels	for	a	number	of	years	;
的	食物	会	维持	猪肉	价格	在	高的	级别	为了	一个	数字	的	年	;

肉类加工行业年初时认为，世界粮食短缺将使猪肉价格在未来几年内保持在高位；

[ðæt] [ˌjʊərə'piːən][dɪ'mɑːnd] [wʊd] [əb'zɔːb] ['iːv(ə)n][ə; eɪ]['lɑːdʒə(r)] ['sɜːpləs] [ɒv; əv] [ə'merɪkən] [hɒgz]

that	European	demand	would	absorb	even	a	larger	surplus	of	American	hogs
那	欧洲的	要求	会	吸收	甚至	一个	更大的	剩余	的	美国人	猪

[ðæn; ðən][ðə; ði]['priː] - [wɔː(r)]['pɪəriəd] .

than	the	pre	-	war	period	.
比	这	预	-	战争	时期	.

欧洲的需求甚至能够消化比战前时期更大的美国生猪过剩量。

[ðə; ði] ['ɜːlɪə(r)] [mʌnθs] [ɒv; əv] - [kən'fɜːmd] [ðɪs] [bɪ'liːf] .

The	earlier	months	of	1919	confirmed	this	belief	.
这	早些时候	几个月	的	-	确认的	这	信仰	.

1919 年前几个月的情况证实了这种看法。

[ðə; ði] ['fɒrən] [dɪ'mɑːnd][wɒz; wəz] ['veri] [brɪsk] , [ɪk'spɔːts] [riːtʃt] [ʌn'presɪdentɪd] ['vɒljuːm] [ænd; ənd]

The	foreign	demand	was	very	brisk	,	exports	reached	unprecedented	volume	and
这	外国的	要求	曾是	非常	轻快	,	出口	达到	空前的	体积	和

[praisiz][wɜː(r); wə(r)] [meɪn'teɪnd] .

prices	were	maintained	.
价格	是	维持	.

国外需求非常旺盛，出口量达到前所未有的水平，价格保持稳定。

[ðen] [keɪm] [ðə; ði] [ʌn'lʊkt] - [fɔː(r); fə(r)] [ɪ'vent] .

Then	came	the	unlooked	-	for	event	.
然后	来了	这	未曾注意的	-	为了	事件	.

然后，意想不到的事情发生了。

['fɒrən] [ɪks'tʃeɪndʒ] [reɪts] [fel] [tuː; tə][səʊ] [ləʊ] [ə; eɪ] [pɔɪnt] [ðæt] [ˌjʊərə'piːənz][kʊd; kəd][nəʊ][lɒŋgə(r)]

Foreign	exchange	rates	fell	to	so	low	a	point	that	Europeans	could	no	longer
外国的	交换	利率	跌倒	到	所以	低的	一个	观点	那	欧洲人	可以	不	更长

[ə'fɔːd] [tuː; tə] [baɪ] [ə'merɪkən] [miːts] .

afford	to	buy	American	meats	.
买得起	到	买	美国人	肉类	.

外汇汇率跌至极低水平，以至于欧洲人再也买不起美国肉类了。

[ðə; ði] ['pækəz] [ɪk'stendɪd] ['kredɪt][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ][taɪm] , [bʌt; bət][ðə; ði]['lɪmɪt][ɒv; əv] ['seɪfti] [wɒz; wəz]

The	packers	extended	credit	for	a	time	,	but	the	limit	of	safety	was
这	包装工	扩展	信用	为了	一个	时间	,	但	这	限制	的	安全	曾是

[suːn] [riːtʃt] ,

soon	reached	,
很快	达到	,

包装商曾一度给予赊账，但安全底线很快就达到了极限。

[ænd; ənd] [wen] [ðə; ði][jɪə(r)] [kləʊzd] ['veri] ['lɪt(ə)l] [ə'merɪkən] [pɔːk] [wɒz; wəz] ['biːɪŋ] [ɪk'spɔːtɪd] [ænd; ənd]

and	when	the	year	closed	very	little	American	pork	was	being	exported	and
和	什么时候	这	年	关闭	非常	小的	美国人	猪肉	曾是	存在	导出	和

[nəʊ] [njuː] ['kɒntrækts; kən'trækts][wɜː(r); wə(r)] ['biːɪŋ] [meɪd] . [-]

no	new	contracts	were	being	made	.	[	24	]
不	新的	合同	是	存在	制成	.	[	-	]

到年底时，美国猪肉出口量很少，也没有签订新的合同。[24]

[ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [wɒz; wəz] [greɪt] [lɒs] [tuː; tə][bəuθ] [prə'duːsəz] [ænd; ənd] ['pækəz] .

The	result	was	great	loss	to	both	producers	and	packers	.
这	结果	曾是	伟大的	损失	到	两个都	生产者	和	包装工	.

结果给生产商和包装商都造成了巨大损失。

['ɑːmə(r)] [ænd; ənd] ['kʌmpəni] [ə'ləʊn] [pækt] [m'ɪliənz] [ɒv; əv] [paʊndz] [ɒv; əv] [pɔːk] ['djʊərɪŋ][ðə; ði]['pɪəriəd]

Armour	and	Company	alone	packed	millions	of	pounds	of	pork	during	the	period
盔甲	和	公司	独自的	包装	百万	的	磅	的	猪肉	期间	这	时期

[ɒv; əv] [haɪ] [praisiz] ,

of	high	prices	,
的	高的	价格	,

在猪肉价格高企时期，仅 Armour and Company 一家就包装了数百万磅猪肉。

[mʌtʃ] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [wɒz; wəz] [stɪl] [ɪn][ðə; ði] [kɔːs] [ɒv; əv]['kjʊərɪŋ] [wen] [ðə; ði] [slʌmp] [ɪn][ðə; ði]

much	of	which	was	still	in	the	course	of	curing	when	the	slump	in	the
很多	的	哪个	曾是	仍然	在	这	课程	的	养护	什么时候	这	暴跌	在	这

['mɑːkɪt] [keɪm] .

market	came	.
市场	来了	.

市场低迷来袭时，其中很多产品还在养护过程中。

[bʌt; bət][ðə; ði][kən'dɪʃ(ə)nz] [ðæt] [kɔːzd] [ðɪs] [dɪ'klaɪn] [ænd; ənd] [lɒs] [ɑː(r); ə(r)] [ɪk'sepʃən(ə)l] [ænd; ənd]

But	the	conditions	that	caused	this	decline	and	loss	are	exceptional	and
但	这	状况	那	导致	这	衰退	和	损失	是	非凡的	和

['əʊnli] ['temprəri] .

only	temporary	.
仅有的	暂时的	.

但造成这种衰退和损失的情况是特殊且暂时的。

[ðə; ði] [greɪt] ['fɒrən] [niːd] [fɔː(r); fə(r)] [ə'merɪkən] [miːts] [stɪl] [ɪg'zɪsts] — [ðə; ði] ['greɪtɪst] [niːd] [ɪn][ðə; ði]

The	great	foreign	need	for	American	meats	still	exists	—	the	greatest	need	in	the
这	伟大的	外国的	需要	为了	美国人	肉类	仍然	存在	—	这	最	需要	在	这

[wɜːrldz] ['hɪstri; 'hɪstəri] .

world's	history	.
世界的	历史	.

国外对美国肉类的巨大需求依然存在——这是世界历史上最大的需求。

[ðə; ði] [ə'bɪlətɪ] [ɒv; əv] ['jʊərəp] [tu:; tə] [bai] [wɪl] [bi:; bi] [rɪ'stɔ:d] [wɪð] [ðə; ði] [fʊl] [ˌrestə'reɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [pi:s]

The	ability	of	Europe	to	buy	will	be	restored	with	the	full	restoration	of	peace
这	能力	的	欧洲	到	买	将要	是	恢复	和	这	满的	恢复	的	和平

[ænd; ənd] [ðə; ði] [ə'reɪndʒmənt] [ɒv; əv] [ˌɪntə'næʃ(ə)nəl] ['kredɪts] .

and	the	arrangement	of	international	credits	.
和	这	安排	的	国际的	学分	.

随着和平的全面恢复和国际信贷的安排，欧洲的购买力将会恢复。

[ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [wɪl] [bi:; bi] [ə; eɪ] [rɪ'tɜ:n] [ɒv; əv] ['prɑ:fɪts] [ænd; ənd] [prɒ'sperəti] [tu:; tə] [bəuθ] [prə'du:səz]

The	result	will	be	a	return	of	profits	and	prosperity	to	both	producers
这	结果	将要	是	一个	返回	的	利润	和	繁荣	到	两个都	生产者

[ænd; ənd] ['pækəz] [ɒv; əv] [pɔ:k] .

and	packers	of	pork	.
和	包装工	的	猪肉	.

其结果是猪肉生产商和加工商都将重获利润和繁荣。

[ðə; ði] [fækts] [tu:; tə] [ki:p] [ɪn] [maɪnd] [ɑ:(r); ə(r)] [ði:z] :

The	facts	to	keep	in	mind	are	these	:
这	事实	到	保持	在	头脑	是	这些	:

需要记住的事实如下:

[fɜ:st] , [ðeə(r)] [mʌst; məst] ['faɪnəli] [bi:; bi] [ə; eɪ] [ˌri:ə'laɪnmənt] [ɒv; əv] [praisiz] [ɒn] [ɔ:l] ['laɪvstɒk] [ænd; ənd]

First	,	there	must	finally	be	a	realignment	of	prices	on	all	livestock	and
第一的	,	那里	必须	最后	是	一个	重新调整	的	价格	在	全部	家畜	和

[mi:ts] ,

meats	,
肉类	,

首先，必须对所有牲畜和肉类的价格进行重新调整。

[tu:; tə] ['lev(ə)lz] [bɪ'ləʊ] [ðə; ði] [prɪ'veɪlɪŋ] [haɪ] [wɔ:(r)] [praisiz] .

to	levels	below	the	prevailing	high	war	prices	.
到	级别	以下	这	盛行	高的	战争	价格	.

降至低于当前高昂战时物价的水平。

[ə; eɪ] [feə(r)] ['bæləns] [mʌst; məst] [bi:; bi] [strʌk] [bɪ'twi:n] [ðə; ði] ['ɪntrəsts] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kən'sju:mə(r)]

A	fair	balance	must	be	struck	between	the	interests	of	the	consumer
一个	公平的	平衡	必须	是	击	之间	这	兴趣	的	这	消费者

[ænd; ənd] [ðəʊz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [prə'dju:sə(r)] .

and	those	of	the	producer	.
和	那些	的	这	制作人	.

必须在消费者利益和生产者利益之间取得公平的平衡。

[praisiz] [fɔ:(r); fə(r)] [mi:t] [mʌst; məst] [bi:; bi] [sə'fɪʃntli] [ə'træktɪv] [tu:; tə] [kən'sju:məz] [tu:; tə] [ɪn'ʃʊə(r)]

Prices	for	meat	must	be	sufficiently	attractive	to	consumers	to	insure
价格	为了	肉	必须	是	足够	吸引人的	到	消费者	到	保证

[æn; ən] ['ædɪkwət] ['vɒlju:m] [ɒv; əv] ['seɪlz] ;

an	adequate	volume	of	sales	;
一个	足够的	体积	的	销售量	;

肉类价格必须对消费者有足够的吸引力，才能确保足够的销量;

[ɒn] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [hænd] [praisiz] [fɔ:(r); fə(r)] ['laɪvstɒk] [mʌst; məst] [bi:; bi] [sə'fɪʃntli] [haɪ] [tu:; tə]

on	the	other	hand	prices	for	livestock	must	be	sufficiently	high	to
在	这	其他	手	价格	为了	家畜	必须	是	足够	高的	到

[ɪn'kʌrɪdʒ] [prə'dʌkʃ(ə)n] .

encourage	production	.
鼓励	生产	.

另一方面，牲畜价格必须足够高才能鼓励生产。

['əʊnli] [ɒn] [ðɪs] ['beɪsɪs] [kæn; kən] [ðə; ði] ['ɪndəstri] [θraɪv] .

Only	on	this	basis	can	the	industry	thrive	.
仅有的	在	这	基础	能	这	行业	蓬勃发展	.

只有在此基础上，该行业才能蓬勃发展。

['sekənd] ,
Second ,
第二 ,

第二，

[ðə; ði]['ʌtməʊst][keə(r)][mʌst; məst][bi:; bi]['teɪkən][ɪn] ['bri:dɪŋ] [ænd; ənd] ['baɪɪŋ] [ɒv; əv] ['fi:dɪŋ] [stɒk]
the utmost care must be taken in breeding and buying of feeding stock
这 极致 关心 必须 是 已采取 在 选育 和 购买 的 喂养 库存
[ænd; ənd][ðə; ði][məʊst] [ɪg'zæktɪŋ] [ɪ'kɒnəmi] ['præktɪst] [ɪn] ['fi:dɪŋ] ['meθədz] .
and the most exacting economy practiced in feeding methods .
和 这 最多 严格 经济 练习 在 喂养 方法 .

在饲养和购买种畜方面必须格外谨慎，在饲养方法上必须严格控制成本。

[θɜ:d] ,
Third ,
第三 ,

第三，

[ðə; ði][prə'dju:sə(r)][mʌst; məst]['ri:əlaɪz] [ðæt] [ðə; ði]['pækə(r)][ɪz][hɪz; ɪz]['nætʃ(ə)rəl]['ælaɪ][ɪn] [meɪn'teɪnɪŋ]
the producer must realize that the packer is his natural ally in maintaining
这 制作人 必须 意识到 那 这 包装工 是 他的 自然的 盟友 在 保持
[ðə; ði] [prɒ'sperəti] [ɒv; əv][ðə; ði] [tu:] [ɪn'seprəbl] ['brɑ:ntʃɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['laɪvstɒk] ['ɪndəstri] —
the prosperity of the two inseparable branches of the livestock industry —
这 繁荣 的 这 二 形影不离 分支 的 这 家畜 行业 —
[prə'dʌkʃ(ə)n] [ænd; ənd] ['pækɪŋ] .
production and packing .
生产 和 包装 .

生产者必须认识到，包装商是他维持畜牧业两个不可分割的分支——生产和包装——繁荣发展的天然盟友。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][ə; eɪ][ˌri:ə'ʃʊərɪŋ; ˌri:ə'ʃɔ:rɪŋ][saɪn] [ðæt] [prə'du:səz] [ænd; ənd] ['pækəz] [ɑ:(r); ə(r)] [ɔ:l'redi] ['getɪŋ]
It is a reassuring sign that producers and packers are already getting
它 是 一个 令人安心 符号 那 生产者 和 包装工 是 已经 获得
[tə'geðə(r)] [ɒn][ə; eɪ] ['plætfɔ:m] [ɒv; əv]['betə(r)] [ˌʌndə'stændɪŋ] [ɒv; əv][ðeə(r)]['mju:tʃuəl] ['ɪntrəsts] ,
together on a platform of better understanding of their mutual interests ,
一起 在 一个 平台 的 更好的 理解 的 他们的 相互的 兴趣 ,

生产商和包装商已经开始携手合作，以更好地了解彼此的利益，这是一个令人欣慰的迹象。

[bəuθ][fɔ:(r); fə(r)] [prə'tekʃ(ə)n] [ə'genst] [dɪ'stɜ:bɪŋ] [ˌædʒɪ'teɪʃ(ə)n][ænd; ənd] [ˌledʒɪs'leɪʃn] [ænd; ənd][fɔ:(r); fə(r)]
both for protection against disturbing agitation and legislation and for
两个都 为了 保护 反对 令人不安 搅动 和 立法 和 为了
[ðə; ði] [kə'rekʃn] [ɒv; əv] [wɒt'evə(r)] [ˌɪnɪ'kwɑ:lətiz] [ɔ:(r)][ə'bju:sɪz; ə'bju:zɪz] [meɪ] [ɪg'zɪst][ɪn][ðə; ði] ['ʃɪpɪŋ]
the correction of whatever inequalities or abuses may exist in the shipping
这 更正 的 任何 不平等 或者 滥用 可能 存在 在 这 船运
[ænd; ənd] ['mɑ:kɪtɪŋ] [ɒv; əv] ['laɪvstɒk] .
and marketing of livestock .
和 营销 的 家畜 .

既是为了防止扰乱秩序的煽动和立法，也是为了纠正牲畜运输和销售中可能存在的任何不平等或滥用行为。

['ɑ:mə(r)] [ænd; ənd] ['kʌmpəniz] [fɑ:m] ['bjʊərəʊ][wɒz; wəz] [ɪ'stæblɪʃt] [θri:] [j'iəz] [ə'gəʊ][æz; əz][ə; eɪ]
Armour and Company's Farm Bureau was established three years ago as a
盔甲 和 公司的 农场 局 曾是 已确立的 三 年 前 作为 一个
[pɔɪnt] [ɒv; əv]['kɒntækt] [wɪð] ['laɪvstɒk] [men] ,
point of contact with livestock men ,
观点 的 接触 和 家畜 男人 ,

Armour and Company的农场局成立于三年前，旨在为畜牧业者提供联络点。

[θruː] [wɪtʃ] ['betə(r)] ['meθədz] [ɒv; əv] ['briːdɪŋ] , ['fiːdɪŋ] , ['ʃɪpɪŋ] [ænd; ənd] ['mɑːkɪtɪŋ] [kʊd; kəd]

through	which	better	methods	of	breeding	,	feeding	,	shipping	and	marketing	could
通过	哪个	更好的	方法	的	选育	,	喂养	,	船运	和	营销	可以

[biː; bi][prə'məʊtɪd] .

be	promoted	.
是	推广	.

通过这种方式，可以推广更好的育种、饲养、运输和销售方法。

['biːɪŋ] [ɪn] ['kɒnstənt] [tʌtʃ] [wɪð] [ðə; ði] [rɪ'kweɪərmənts] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['mɑːrkɪts] ,

Being	in	constant	touch	with	the	requirements	of	the	markets	,
存在	在	持续的	触碰	和	这	要求	的	这	市场	,

与市场需求保持密切联系，

['ɑːmə(r)] [ænd; ənd] ['kʌmpəni] [nəʊ] [ðə; ði] [taɪps] [ɒv; əv] [miːt] ['ænɪmlz] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [məʊst]

Armour	and	Company	know	the	types	of	meat	animals	which	are	most
盔甲	和	公司	知道	这	类型	的	肉	动物	哪个	是	最多

[di'mɑːnd, -'mænd][ænd; ənd] [wɪtʃ] [brɪŋ] [ðə; ði]['lɑːdʒɪst]['prɒfɪt][tuː; tə][ðə; ði] ['stɒkmən] .

demanded	and	which	bring	the	largest	profit	to	the	stockman	.
要求	和	哪个	带来	这	最大	利润	到	这	牧场工人	.

Armour and Company 知道哪些肉用动物的需求量最大，能为牧场主带来最大的利润。

[ðə; ði] [fɑːm] ['bjʊərəʊ][hæz; həz][ə'veɪləb(ə)l] ['meni] [fækts] [rɪ'gɑːdɪŋ] [ðə; ði][ˌiːkə'nɒmɪk(ə)l] [prə'dʌkʃ(ə)n] [ɒv; əv]

The	Farm	Bureau	has	available	many	facts	regarding	the	economical	production	of
这	农场	局	有	可用的	许多	事实	关于	这	经济	生产	的

[ðiːz] [taɪps] ,

these	types	,
这些	类型	,

美国农业局掌握着许多关于这类作物经济生产的资料。

[ænd; ənd] [ðiːz] [fækts][kæn; kən][biː; bi][hæd; həd][baɪ] [ə'dresɪŋ] [ðə; ði]['bjʊərəʊ] , [keə(r)][ɒv; əv] ['ɑːmə(r)]

and	these	facts	can	be	had	by	addressing	the	Bureau	,	care	of	Armour
和	这些	事实	能	是	有	经过	解决	这	局	,	关心	的	盔甲

[ænd; ənd] ['kʌmpəni] , [ʃɪ'kɑːgəʊ] .

and	Company	,	Chicago	.
和	公司	,	芝加哥	.

这些信息可以通过向芝加哥 Armour and Company 转交的联邦调查局获取。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神